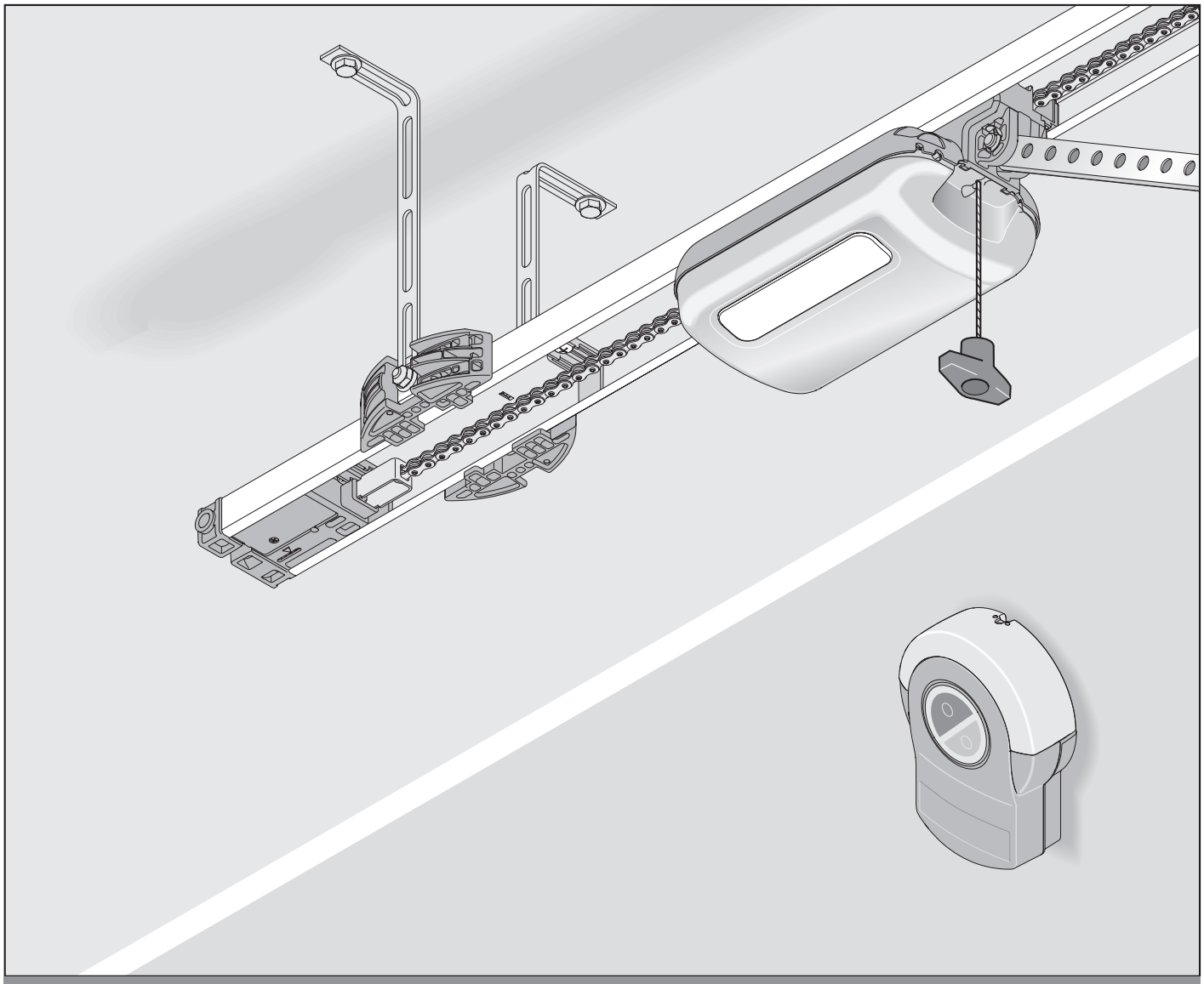


HU AZ EREDETI SZERELÉSI ÉS ÜZEMELTETÉSI ÚTMUTATÓ FORDÍTÁSA

Garázskapu meghajtás
S 9050 pro S3 / S 9050 pro+ S3
S 9060 pro S3 / S 9060 pro+ S3
S 9080 pro S3 / S 9080 pro+ S3
S 9110 pro S3 / S 9110 pro+ S3

Az aktuális útmutató letöltése:

SOMloq2

BAS.T CERTIFIED QUALITY

TÜV NORD CERT GmbH Baumuster geprüft

A termék kiváló minőségben és az ISO 9001 figyelembevétele mellett került kifejlesztésre és gyártásra.
Figyelmesen olvassa el a szerelési- és üzemeltetési útmutatót, és tartsa be az utasításokat.

Garancia

A garancia megfelel a törvényi rendelkezéseknek. Esetleges garanciális igényével kapcsolatban forduljon szakkereskedőjéhez. A garanciális igény csak abban az országban érvényes, ahol a meghajtást megvásárolták. A garanciaigény nem vonatkozik a fogyóeszközökre, mint pl. akkumulátorok, elemek, biztosítékok és izzók. Ez a kopóalkatrészekre is érvényes.
A meghajtást korlátozott alkalmazási gyakoriságra tervezték. A gyakoribb használat növekvő kopást eredményez.

Elérhetőségek

Amennyiben az ügyfélszolgálatra vagy pótalkatrészekre, illetve tartozékokra van szüksége, kérjük, forduljon szakkereskedőjéhez vagy szerelő vállalkozásához.

Szerviz

Szerviz esetén forduljon díjköteles szerviz telefonszolgálatunkhoz, vagy nézze meg honlapunkon:

+49 (0) 7021 8001 333

www.sommer.eu/de/kundendienst.html

Szerzői és oltalmi jogok

Jelen szerelési és üzemeltetési útmutató szerzői joga a gyártónál marad. Jelen szerelési és üzemeltetési útmutató egyetlen részéről sem szabad semmilyen formában a **SOMMER Antriebs- und Funktechnik GmbH** írásbeli engedélye nélkül másolatot készíteni, illetve azt elektronikus rendszerek alkalmazásával feldolgozni, sokszorosítani vagy terjeszteni. A fenti közléssel ellentétes cselekmények esetén kártérítési kötelezettség áll fenn. A jelen szerelési és üzemeltetési útmutatóban megnevezett márkanevek a megfelelő gyártók tulajdonában vannak és ezennel elismertnek minősülnek.

Tartalomjegyzék

1. Néhány szó a szerelési és üzemeltetési útmutatóról 4
1.1 A szerelési és üzemeltetési útmutató megőrzése és továbbadása 4
1.2 Fontos fordítási tudnivalók 4
1.3 Ismertetett terméktípus 4
1.4 A szerelési és üzemeltetési útmutató célcsoportjai 4
1.5 A szimbólumok és utasítások magyarázata 4
1.6 Megjegyzések a szövegmegjelenítéshez 5
1.7 A meghajtás rendeltetésszerű használata 5
1.8 A meghajtás nem rendeltetésszerű használata 6
1.9 A személyzet szakképzettsége 6
1.10 Az üzemeltető kioktatása és a dokumentumok átadása 6
1.11 Információk az üzemeltető részére 7

2. Általános biztonsági utasítások 8
2.1 Az üzemeltetésre vonatkozó alapvető biztonsági utasítások 8

3. Működés- és termékleírás 11
3.1 A meghajtás és működési elve 11
3.2 Biztonsági felszerelés 11
3.3 Termékmegjelölés 12
3.4 A szerszámszimbólumok magyarázatai 12
3.5 Szállítási terjedelem 13
3.6 Méretek 14
3.7 Műszaki adatok 14
3.8 A csatlakozási lehetőségek áttekintése 15
3.9 Kaputípusok és tartozékok 15

4. Szerelés 16
4.1 Szükséges szerszám és egyéni védőfelszerelés 16
4.2 Fontos utasítások és információk 16
4.3 Szerelés előkészítése 17
4.4 Meghajtórendszer szerelése 18
4.5 A meghajtórendszer A vagy B beszerelési variációjának szerelése 19
4.6 A meghajtórendszer C beszerelési variációjának szerelése 21
4.7 Kapura történő szerelés 23
4.8 Fali vezérlés felszerelése 26

5. A burkolat levétele és rögzítése 28
5.1 A futókocsi burkolata 28
5.2 A fali vezérlés lámpabúrája és burkolata 28

6. Villamos bekötés 30
6.1 Dugaszolóaljzatra való csatlakoztatás 30

7. Üzembe helyezés 31
7.1 Fontos utasítások és információk 31
7.2 Automatikus üzembe helyezés végrehajtása 31
7.3 Kézi üzembe helyezés végrehajtása 33
7.4 Akadály esemény az erő betanítási menetnél 33
7.5 A végállások mechanikus utánszabályozása 34
7.6 Utasító tábla és figyelmeztető táblák elhelyezése 34

Tartalomjegyzék

8. A futókocsi csatlakozásai és speciális funkciói 36
8.1 A futókocsi panele 36
8.2 A futókocsin való csatlakozási lehetőségek 37
8.3 A LED fényerejének csökkentése 38
8.4 A rádiócsatornák magyarázata 38
8.5 Rádióadó betanítása 38
8.6 Memo-ra vonatkozó információk 38
8.7 A betanítási üzemmód megszakítása 39
8.8 A rádióadó gomb törlése a rádiócsatornából 39
8.9 A rádióadó teljes törlése a rádióvevőből 39
8.10 Rádiócsatorna törlése a rádióvevőből 39
8.11 Összes rádiócsatorna törlése a vevőből 40
8.12 Második távirányító betanítása rádióval (HFL) 40
8.13 Reset végrehajtása 40
8.14 A futókocsin lévő DIP-kapcsolók beállítása 41
8.15 Automatikus záródás beállítása - Az alapértékek meghatározása 41
8.16 A nyitva tartási idő kézi beállítása 42
8.17 Világítási funkció beállítása 43
8.18 Részleges nyitás beállítása 43
8.19 Részleges nyitás törlése 43
8.20 Személybejáró ajtó biztonsági kapcsoló 43
8.21 Biztonsági érintkezőléc bekötése 44
8.22 12 V-os kimenet 44
8.23 SOMlink 44
8.24 Senso 45

9. A fali vezérlés csatlakozásai és speciális funkciói 46
9.1 A fali vezérlés panelje 46
9.2 A fali vezérlés csatlakoztatási lehetőségei 47
9.3 A fali vezérlésen lévő DIP-kapcsoló beállítása 48
9.4 A fali vezérlés nyomógomb foglaltsága 48
9.5 2. nyomógomb a részleges nyitáshoz 49
9.6 Fénysorompó és kávára szerelt fénysorompó 49
9.7 Wallstation 49
9.8 Conex 50
9.9 Output OC 51
9.10 Relé 51
9.11 Akkumulátor be- és kiszerelése 51

10. Működésellenőrzés és záróteszt 53
10.1 Akadályfelismerés tesztelése 53
10.2 A kapuberendezés átadása 54

11. Üzem 55
11.1 Fontos utasítások és információk 55
11.2 Üzemeltető részére történő átadás 55
11.3 A kapumozgatás üzemmódjai 56
11.4 Az akadályfelismerés tesztje 56
11.5 Energiatakarékos üzemmód 56
11.6 Áramkimaradás esetén 57
11.7 A vészkioldás működésmódja 57

12. Karbantartás és ápolás 59
12.1 Fontos utasítások és információk 59
12.2 Karbantartási terv 60
12.3 Ápolás 60

13. Hibaelhárítás 61
13.1 Fontos utasítások és információk 61
13.2 Hibaelhárítás 62
13.3 A meghajtás világítás időbeli sorrendje normál üzem és üzemzavar esetén 63
13.4 Hibaelhárításra vonatkozó áttekintő táblázat 64
13.5 A futókocsi cseréje 65

14. Üzemen kívül helyezés, tárolás és ártalmatlanítás 66
14.1 Fontos utasítások és információk 66
14.2 A meghajtás üzemen kívül helyezése és szétszerelése 66
14.3 Tárolás 66
14.4 Ártalmatlanítás 67

15. Rövid útmutató a szereléshez 68

16. DIP-kapcsolóinak bekötési rajzai és funkciói 71
16.1 Bekötés áttekintés 71

17. Megfelelőségi nyilatkozatok 72
17.1 EK beépítési nyilatkozat 72
17.2 A rádióberendezések egyszerűsített EU megfelelőségi nyilatkozata 72
17.3 UKCA declaration of incorporation 73
17.4 UKCA declaration of conformity for radio systems 73

1. Néhány szó a szerelési és üzemeltetési útmutatóról

1.1 A szerelési és üzemeltetési útmutató megőrzése és továbbadása

A szerelési és üzemeltetési útmutatót a szerelés, üzembe helyezés és üzemeltetés, valamint a szétszerelés előtt figyelmesen és teljesen olvassa el. Az összes biztonsági utasítást és figyelmeztetést tartsa be.
A szerelési és üzemeltetési útmutatót mindig tartsa elérhető és minden felhasználó számára jól hozzáférhető helyen az alkalmazás helyén. A szerelési és üzemeltetési útmutató pótlását a **SOMMER** weboldaláról letöltheti:
www.sommer.eu
A meghajtás harmadik személynek való átadása vagy továbbértékesítése esetén a következő dokumentumokat kell az új tulajdonosnak továbbadni:

- EK - megfelelőségi nyilatkozat
- Átadási jegyzőkönyv és ellenőrzési napló
- Jelen szerelési és üzemeltetési útmutató
- Igazolás a rendszeres karbantartásról, ellenőrzésről és ápolásról
- Az elvégzett módosítások és javítási munkák dokumentációja

1.2 Fontos fordítási tudnivalók

Az eredeti szerelési- és üzemeltetési útmutató német nyelven készült. Minden egyéb nyelv esetében a német változat fordításáról van szó. A QR-kód beszkennelésével az eredeti szerelési és üzemeltetési útmutató érhető el.

http://som4.me/orig-pro-plus-s3-rev-a

További nyelvváltozatok itt érhetők el:
www.sommer.eu

1.3 Ismertetett terméktípus

A meghajtás a technika jelen állása és az elismert műszaki szabályok szerint készült, és a gépekre vonatkozó irányelv (2006/42/EK) hatálya alá tartozik.
A meghajtás rádióvevővel van felszerelve. Az opcionálisan szállítható tartozékokat is ismertetjük. A kivitel a típustól függően változhat. Emiatt a tartozékok használata különböző lehet.

1.4 A szerelési és üzemeltetési útmutató célcsoportjai

A szerelési és üzemeltetési útmutatót minden olyan személynek el kell olvasnia és figyelembe kell vennie, aki a következő munkák egyikével vagy a használattal van megbízva:

- Lerakás és üzemen belüli szállítás
- Kicsomagolás és összeszerelés
- Üzembe helyezés
- Beállítás
- Használat
- Karbantartás, ellenőrzések és ápolás
- Hibaelhárítás és javítások
- Leszerelés és ártalmatlanítás

1.5 A szimbólumok és utasítások magyarázata

A szerelési és üzemeltetési útmutatóban a figyelmeztetések felépítése a következő.

⚠ Jelzőszó



Veszély-szimbólum

A veszély jellege és forrása
A veszély következményei
▸ A veszély elhárítása / elkerülése

A veszélyszimbólum a veszélyt jelöli. A jelzőszó egy veszélyszimbólummal van összekapcsolva. A veszély súlyosságától függően három fokozat van:

VESZÉLY
FIGYELMEZTETÉS
VIGYÁZAT

Ezt használjuk a három különböző besorolású veszély-utasításhoz.

⚠ VESZÉLY



Közvetlenül fenyegető veszélyt ismertet, ami súlyos sérüléshez vagy halálos balesethez vezet
A veszély Önre vagy másokra vonatkozó következményeit írja le.
▸ Vegye figyelembe a veszély elhárítására / elkerülésére vonatkozó utasításokat.

⚠ FIGYELMEZTETÉS



Olyan lehetségesen veszélyt ismertet, ami halálhoz vagy súlyos sérüléshez vezethet
A veszély Önre vagy másokra vonatkozó lehetséges következményeit írja le.
▸ Vegye figyelembe a veszély elhárítására / elkerülésére vonatkozó utasításokat.

⚠ VIGYÁZAT



Egy veszélyes helyzet lehetséges veszélyét ismerteti.
A veszély Önre vagy másokra vonatkozó lehetséges következményeit írja le.
▸ Vegye figyelembe a veszély elhárítására / elkerülésére vonatkozó utasításokat.

1. Néhány szó a szerelési és üzemeltetési útmutatóról

A megjegyzésekhez és információkhoz a következő szimbólumokat használjuk:

MEGJEGYZÉS

- A meghajtás mások veszélyeztetése nélküli, szakszerű kezelésére vonatkozó további információkat és hasznos megjegyzéseket ismertet.
  Ha ezt nem veszi figyelembe, az anyagi károkat, vagy a meghajtás vagy a kapu üzemzavarát okozhatja.

INFORMÁCIÓ
További információkat és hasznos megjegyzéseket ismertet a meghajtás optimális használatával kapcsolatosan.

Az ábrákon és a szövegben további szimbólumokat is használunk.


További információkért olvassa tovább a Szerelési- és kezelési útmutatót


Válassza le a meghajtást a hálózati feszültségről


Csatlakoztassa a meghajtást a hálózati feszültségre


Gyári beállítás,
kiszállítási állapot a változattól függően


WLAN-képes eszközzel való összekötés a SOMlink-en keresztül


A meghajtás komponenseit előírásszerűen kell ártalmatlanítani

A régi akkumulátorokat és régi elemeket előírásszerűen kell ártalmatlanítani

1.6 Megjegyzések a szövegmegjelenítéshez

1. A tevékenységi utasításokra vonatkozik
   ⇒ A tevékenységi utasítás eredményeire vonatkozik

A felsorolások listaként jelennek meg a felsorolási pontokkal együtt:

- Felsorolás 1
- 2. felsorolás

1, A 1 A Az ábrán lévő pozíciószám a szövegben lévő számra utal

A fontos szövegrészek, például a kezelési utasításokban, **vastagon** szedettek.
A más fejezetekre vagy szakaszokra való utalások **vastagon** szedettek és **"idézőjelben"** vannak.

1.7 A meghajtás rendeltetésszerű használata

A meghajtás kizárólag kapuk nyitására és csukására szolgál. Más vagy ezen túlmenő alkalmazás nem rendeltetésszerűnek minősül. A nem rendeltetésszerű használatból eredő károkért a gyártó nem felel. A kockázatot egyedül az üzemeltető viseli. A garancia ezáltal érvényét veszti.
A meghajtáson az ismertetett módosítások csak eredeti **SOMMER** tartozékokkal történhetnek és csak a leírt terjedelemben. A tartozékokról bővebb információkat itt talál:

https://downloads.sommer.eu/

1. Néhány szó a szerelési és üzemeltetési útmutatóról

Az ezzel a meghajtással automatizált kapuknak meg kell felelniük a jelenleg érvényes nemzetközi és országspecifikus szabványoknak, irányelveknek és előírásoknak. Ide tartoznak pl. EN 12604 és EN 13241-1.
A meghajtást csak a következő feltételek mellett szabad használni:
• a referencialistában felsorolt kaputípusokkal való kombinációban, lásd itt:

http://som4.me/cgdo

• ha a kapurendszerhez kiállítottak EK-megfelelőségi nyilatkozatot
• a CE-jelölés és a típustábla a kapurendszeren elhelyezésre került
• az átadási jegyzőkönyv és az ellenőrzési napló kitöltve rendelkezésre áll
• a szerelési és üzemeltetési utasítás a meghajtáshoz és a kapuhoz rendelkezésre áll
• ezen szerelési és üzemeltetési útmutató figyelembe vétele mellett
• műszakilag kifogástalan állapotban
• kioktatott használók által biztonság- és veszélytudatosan.

A meghajtás beépítése után a beépítésért felelős személy a gépi berendezésekről szóló 2006/42/EK irányelvnek megfelelően köteles a kapurendszerre EK megfelelőségi nyilatkozatot kiállítani, és CE jelölést és típustáblát elhelyezni a kapurendszeren. Ez vonatkozik a kézi működtetésű kapura való utólagos felszerelés esetére is. Ezen kívül kötelező az átadási jegyzőkönyv és az ellenőrzési napló kitöltése.
Ehhez a következők állnak rendelkezésre:
• EK - megfelelőségi nyilatkozat
• A meghajtás átadási jegyzőkönyve

http://som4.me/konform

1.8 A meghajtás nem rendeltetésszerű használata

Az 1.8. fejezetben leírtaktól eltérő és azon túlmutató használat nem rendeltetésszerűnek minősül. A kockázatot egyedül az üzemeltető viseli.
A gyártó garanciája az alábbiak esetén érvényét veszti:
• egyéb és nem rendeltetésszerű használatból eredő károk
• meghibásodott alkatrészekkel történő használat
• a meghajtás nem megengedett módosítása
• a meghajtás és alkatrészeinek módosítása és nem megengedett programozása

A kapu nem lehet része olyan tűzvédelmi berendezésnek, menekülő útvonalnak vagy vészkijáratnak, ami a kaput tűz esetén automatikusan zárja. Az automatikus záródást a meghajtás szerelése megakadályozza.
Vegye figyelembe a helyi építési előírásokat.
A meghajtást az alábbi helyeken nem szabad alkalmazni:
• robbanásveszélyes területeken
• nagy sótartalmú levegő esetén
• agresszív környezetben, ide tartozik többek között a klór

1.9 A személyzet szakképzettsége

Kiképzett szakértők a szereléshez, üzembe helyezéshez és leszereléshez

Ezt a szerelési és üzemeltetési útmutatót a meghajtás szerelését vagy karbantartását végző **képzett szakértőnek** el kell olvasnia és figyelembe kell vennie.
Az elektromos rendszeren és a feszültség alatt álló alkatrészeken csak **képzett villamossági szakemberek** végezhetnek munkát az EN 50110-1 szerint.
A meghajtás szerelését, üzembe helyezését és leszerelését csak képzett szakértő végezheti. Képzett szakértő alatt a szerelőüzem által megbízott személy értendő.
A képzett szakértőnek ismernie kell a következő szabványokat:

• EN 13241-1	Kapuk - termékszabvány
• EN 12604	Kapuk - Mechanikai szempontok – Követelmények és vizsgálati eljárások
• EN 12453: 2022 (Plc)	Gépi működtetésű kapuk biztonságos használata

Az összes munka befejezése után a képzett szakembernek:
• EK - megfelelőségi nyilatkozatot kell kiállítania
• a kapuberendezésen a CE-jelölést és a típustáblát el kell helyeznie

1.10 Az üzemeltető kioktatása és a dokumentumok átadása

A képzett szakértőnek az üzemeltetőt ki kell oktatnia:
• a meghajtás üzemeltetéséről és annak veszélyeiről
• a kézi vészkioldás kezeléséről
• a rendszeres karbantartásról, ellenőrzésről és ápolásról, melyet az üzemeltető elvégezhet

A képzett szakembernek tájékoztatnia kell az üzemeltetőt arról, hogy milyen munkákat szabad csak szakembernek végeznie:
• tartozékok felszerelése
• beállítások
• rendszeres karbantartás, ellenőrzések és gondozás, a

„12. Karbantartás és ápolás” fejezetben leírtak kivételével, és amelyek elvégezhetők az üzemeltető által

- hibaelhárítás a **„13. Hibaelhárítás”** fejezetben leírtak kivételével, és amelyek elvégezhetők az üzemeltető által.

1.11 Információk az üzemeltető részére

Az üzemeltetőnek ügyelnie kell arra, hogy a kapurendszeren elhelyezzék a CE-jelölést és a típustáblát.

A kapurendszerhez tartozó következő dokumentumokat kell átadni az üzemeltetőnek:

- EK - megfelelőségi nyilatkozat
- Átadási jegyzőkönyv és ellenőrzési napló
- Szerelési és üzemeltetési útmutató a meghajtáshoz és a kapuhoz

Az üzemeltető az alábbiakért felelős:

- a szerelési és üzemeltetési útmutatónak az alkalmazás helyén jól hozzáférhető módon való rendelkezésre bocsátásáért
- a meghajtás rendeltetésszerű használatáért
- a kifogástalan állapotért
- az összes felhasználónak a meghajtás üzemeltetésére, annak veszélyeire, és a vészreteszelés kioldására vonatkozó kioktatásáért
- az üzemeltetésért
- rendszeres karbantartás, ellenőrzések és gondozás, a **„12. Karbantartás és ápolás”** fejezetben leírtak kivételével, és amelyeket csak képzett szakértők végezhetnek el
- hibaelhárítás a **„13. Hibaelhárítás”** fejezetben leírtak kivételével, és amelyeket csak képzett szakértők végezhetnek el

A meghajtást nem szabad csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű vagy tapasztalattal és tudással nem rendelkező személyeknek kezelniük. Ezen kívül ezek a személyek speciális oktatásban részesültek és megértették a szerelési- és üzemeltetési útmutatót.

A gyermekek felügyelet mellett sem játszhatnak a meghajtással és nem használhatják azt. A gyermekeket a meghajtástól távol kell tartani. A távirányítónak vagy egyéb parancsadóknak nem szabad a gyermekek kezébe kerülniük. A távirányítókat biztos helyen kell tárolni a jogosulatlan és nem kívánatos használat megelőzése érdekében.

Az üzemeltető felel a baleset-megelőzési előírások és az érvényes szabványok betartásáért. Az ipari területre a Munkahelyi Bizottság (ASTA) "Munkahelyek műszaki szabályai ASR A1.7" irányelv érvényes. Az irányelveket figyelembe kell venni és be kell tartani. Más országok esetén az üzemeltetőnek be kell tartania az adott országra érvényes előírásokat.

2. Általános biztonsági utasítások

2.1 Az üzemeltetésre vonatkozó alapvető biztonsági utasítások

Tartsa be a következő alapvető biztonsági utasításokat, amennyiben azok a kapuberendezés szempontjából relevánsak.

A kapuberendezést nem szabad csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű vagy tapasztalattal és tudással nem rendelkező személyeknek kezelniük. Ezen kívül ezek a személyek speciális oktatásban részesültek és megértették az üzemeltetési és szerelési útmutatót. A kábítószer, alkohol vagy a reakcióképességet befolyásoló gyógyszerek hatása alatt álló személyeknek a vezérlésen nem szabad munkát végezniük. A gyermekek felügyelet mellett sem játszhatnak a vezérléssel és nem használhatják azt. A gyermekeket tartsa távol a vezérléstől. A távirányítónak vagy egyéb parancsadóknak nem szabad a gyermekek kezébe kerülniük. A távirányítókat és egyéb parancsadókat úgy kell tárolni, hogy ne történhessen véletlen / illetéktelen használat.

Veszély figyelmen kívül hagyás esetén!

A biztonsági utasítások be nem tartása súlyos vagy halálos sérüléseket okozhat.

- Minden biztonsági utasítást feltétlenül tartson be!

Áramütés veszélye!

A feszültség alatt álló alkatrészek érintése esetén a testen keresztül veszélyes áramlás történik. Ez elektromos sokkhoz, égési sérüléshez vagy halálhoz vezethet.

- Az elektromos alkatrészek beszerelését, ellenőrzését és cseréjét csak **képzett villamossági szakemberek** végezhetik.
- Mielőtt a berendezésen munkát végezne, húzza ki a hálózati csatlakozót.
- Ha akkumulátor van csatlakoztatva, akkor azt is le kell választani a vezérlésről.
- Ellenőrizze a berendezés feszültségmentességét.
- Biztosítsa a berendezést visszakapcsolás ellen.

A berendezés használatának veszélye hibás beállítások vagy javítás szükségessége esetén!

Amennyiben a berendezést a hibás beállítások vagy a javítás szükségessége ellenére használja, annak súlyos sérülés vagy halál lehet a következménye.

- A berendezést kizárólag helyes beállításokkal és kifogástalan állapotban használja.
- Gyakran ellenőrizze a berendezést, hogy nem mutatkozik-e rajta kopás, sérülés vagy nem megfelelő súlykiegyenlítés.
- A szerelés után majd később havonta ellenőrizze, hogy a meghajtás irányt vált-e, ha az egy 40 mm magas, talajon lévő objektumba ütközik (erőlekapcsolás).
- A zavarokat, kopott komponenseket vagy a súlykiegyenlítési hibákat haladéktalanul és szakszerűen szüntesse meg.

Káros anyagok veszélye!

Az akkumulátorok, elemek és a berendezés komponenseinek szakszerűtlen tárolása, használata vagy ártalmatlanítása egészségügyi veszélyt jelent az emberek és állatok számára.

- Az akkumulátorokat és elemeket gyermekek és állatok elől elzárva tárolja.
- Az akkumulátorokat és elemeket a vegyi, mechanikai és termikus hatásoktól távol kell tartani.
- Az elemeket és a hibás akkumulátorokat ne töltse fel újra.
- A meghajtás komponenseit, a régi akkumulátorokat és elemeket is beleértve, nem szabad a háztartási hulladékok közé dobni, azokat szakszerűen kell ártalmatlanítani.

Személyek bezáródásának veszélye!

A garázsba személyek záródhatnak be. Ha ezek a személyek nem tudnak kiszabadulni, annak súlyos sérülés, sőt halál lehet a következménye.

- A vészkioldás működésmódját havonta ellenőrizze, **elsősorban** belülről, a kapu ZÁRÁS végállásban, és adott esetben kívülről is.
- Ügyeljen arra, hogy a vészkioldás max. 1,8 m magasságban legyen felszerelve.
- A tájékoztató táblát tartósan, jól látható helyen, a vészkioldó kar közelében helyezze el.
- A zavarokat haladéktalanul és szakszerűen szüntesse meg.

Nyitott térbe nyúló alkotóelemek okozta veszély!

Az alkotóelemeknek nem szabad a járdákra vagy az utcákra kinyúlni. Ez a teljes futási ciklus közben is érvényes. Emberek és állatok súlyos sérülését eredményezheti.

- A járdát és utcát tartsa szabadon.

A leeső berendezésrészek miatti veszély!

A vészkioldás működtetésekor a garázskapu ellenőrizetlen mozgása fordulhat elő, amennyiben:

- a rugók túl gyengék vagy eltörtek.
- A garázskapu súlykiegyenlítése nem optimális.

A leeső alkatrészek miatt veszély áll fenn. Ennek súlyos sérülés vagy halál lehet a következménye.

- Rendszeres időközönként ellenőrizze a súlykiegyenlítettségét.
- A vészkioldás működtetése esetén figyeljen a berendezés mozgására.
- A mozgástartománytól való távolságot tartsa be.

Behúzás miatti veszély!

2. Általános biztonsági utasítások

A kapu behúzási tartományában tartózkodó személyeket vagy állatokat a kapuberendezés megragadhatja és magával húzhatja. Ennek súlyos sérülés vagy halál lehet a következménye.

- A mozgástartománytól való távolságot tartsa be.
- Összeszerelés előtt távolítson el minden nem szükséges kötelet vagy láncot, és hatástalanítson minden olyan berendezést, pl. lezárókat, amely nem szükséges a működéshez.

Zúzódás és nyírás veszélye!

Ha a berendezés mozgástartományában személyek vagy állatok tartózkodnak, a mechanikánál és a záróéleknél zúzódás és nyírás veszélye állhat fenn.

- Mielőtt a meghajtást a garázskapura / külső kapura szerelné, győződjön meg arról, hogy a garázskapu / külső kapu jó mechanikai állapotban van, súlykiegyenlítése optimális, és megfelelően nyílik és záródik.
- A berendezést csak közvetlen rálátás esetén kezelje.
- A teljes futási ciklus alatt a veszélyzónának beláthatónak kell lennie.
- Mindig figyelje a mozgó berendezéseket.
- Tartson távol mindenkit - embert és állatot - a kapu mozgástartományától.
- Soha sem szabad a mozgó berendezésekbe / alkatrészekhez nyúlni! Különösen a mozgó tolókarhoz nem szabad hozzányúlni.
- Mikor a futókocsi áthalad a mennyezeti felfüggesztésen, ne nyúljon a mennyezeti felfüggesztésbe.
- Csak akkor menjen át a berendezésen, ha az teljesen ki van nyitva.
- Soha ne álljon meg a nyitott berendezés alatt.
- A figyelmeztető táblát jól látható helyen, a működtető berendezés közelében helyezze el.

A garázskapu lezuhanása miatti veszély!

Ha egy felfüggesztő elem meghibásodik, a garázskapu ellenőrizhetetlenül leeshet. Ennek súlyos sérülés vagy halál lehet a következménye.

- A helyszínen megfelelő berendezést (külső fogószerkezetet, legördülés elleni biztosítást stb.) kell felszerelni.

Zuhanásveszély!

A nem biztonságos vagy hibás létrák megbillenhetnek és súlyos vagy halálos kimenetelű balesetet okozhatnak.

- Csak biztonságos és stabil létrát használjon.
- Gondoskodjon a létra stabilitásáról.

Botlás és zuhanás veszélye!

A nem biztonságosan tárolt dolgok, mint pl. csomagolás, a meghajtás részei vagy a szerszámok botlás és zuhanásveszélyt jelentenek.

- A szerelési területet tartsa szabadon a nem szükséges tárgyaktól.
- Az alkatrészeket biztonságosan helyezze le, hogy azok ne jelentsenek megbotlás- vagy elesésveszélyt.
- Tartsa be az általános munkahelyi irányelveket.

Optikai sugárzás miatti veszély!

Amennyiben huzamosabb ideig néz bele egy világos LED-be, az a látási képességek rövid idejű zavarát idézheti elő. Ennek súlyos vagy halálos baleset lehet a következménye.

- Ne nézzen bele közvetlenül a LED világításba.

Szemsérülés veszélye!

Fúráskor a forgácsok miatt a szem vagy a kéz súlyosan megsérülhet.

- Fúrás esetén viseljen védőszemüveget.

Kézsérülés veszélye!

Az érdes fémrészek megfogása vagy érintése karcolást és vágást okozhat.

- A munkáknál, például a sorjátlanításnál viseljen védőkesztyűt.

Sérülésveszély a fejrészen!

A lelógó tárgyakba való ütközés súlyos karcolásokat vagy vágásokat okozhat.

- A lelógó részek szerelésénél viseljen védősisakot.

Kiegészítő biztonsági utasítások a rádiós távvezérléshez

Zúzódás és nyírás veszélye!

Amennyiben a berendezés nem látható be, és úgy működteti a rádiós távvezérlést, a mechanika vagy a záróélek a személyeknél és állatoknál zúzódásos vagy vágásos sérülést okozhatnak.

- Különösen a kezelőelemek, mint pl. a rádiós távvezérlés működtetésekor, a teljes futási ciklus alatt minden veszélyzónának beláthatónak kell lennie.
- A távirányító működtetése előtt győződjön meg arról, hogy a garázskapu rugói nem gyengék vagy töröttek-e.
- Mindig figyelje a mozgó berendezéseket.
- Tartson távol embert és állatot a berendezés mozgástartományától.
- Soha ne nyúljon a mozgó berendezésekbe / alkatrészekhez!
- A berendezésen csak akkor szabad áthajtani, ha az teljesen kinyílt.
- A távirányítókat olyan helyen tárolja, hogy például a személyek vagy állatok általi illetéktelen vagy akaratlan működtetés kizárt legyen.
- A helyhez kötött működtető berendezéseket (pl. külső gombokat, kulcsos kapcsolókat stb. max. 1,5 m magasságban és a mozgó alkatrészektől távol helyezze el.
- Soha ne tartózkodjon huzamosabb ideig a nyitott berendezés alatt.

2. Általános biztonsági utasítások

Az üzemeltetéssel és rádiós távvezérléssel kapcsolatos utasítások és információk

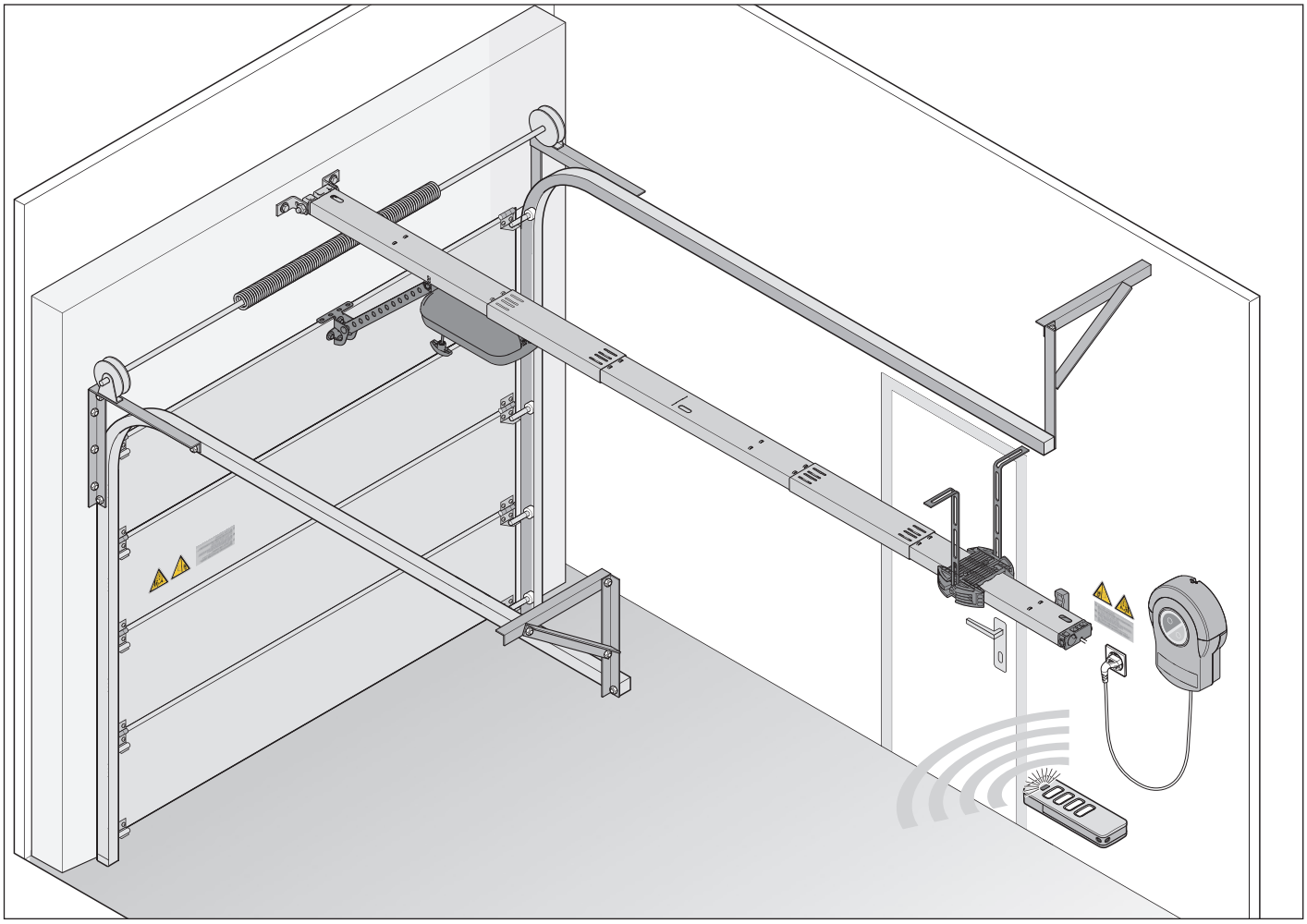
A rádióberendezés üzemeltetője semmilyen védelmet nem élvez a más távjelző berendezések és készülékek okozta üzemzavarokkal szemben. Ide tartoznak pl. az ugyanabban a frekvenciatartományban szabályszerűen üzemeltetett rádióberendezések. Jelentős zavarok előfordulása esetén az üzemeltetőnek az illetékes rádiózavar-technikai vagy rádiólokációs távközlési hivatalhoz kell fordulnia.

MEGJEGYZÉS

- Ha a kapu nem látható be, és a rádiós távvezérlést működteti, a kapu mozgástartományában lévő tárgyak beszorulhatnak és megsérülhetnek.
- A kapu mozgástartományában nem lehetnek tárgyak.
- A meghajtást csak a kapura való közvetlen rálátás esetén kezelje.

3. Működés- és termékleírás

3.1 A meghajtás és működési elve



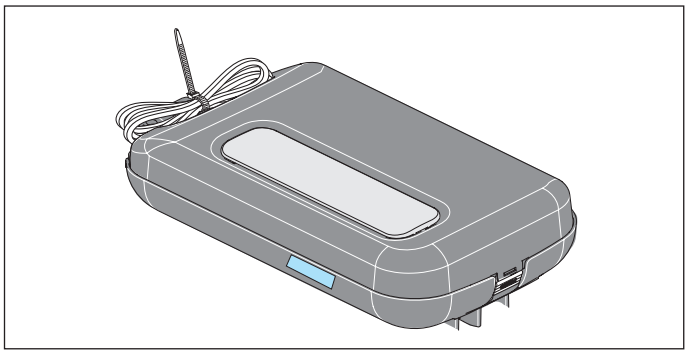
Az elektromos működtetésű meghajtással és a szállítható tartozékkal szekcionált kapuk és egyéb kaputípusok nyithatók és zárhatók. A meghajtás vezérlése például távirányítóval történik. A fali vezérlés fóliabillentyűzetével a kapu nyitható és zárható.
A sín a mennyezetre és a garázskapu nyílás fölötti áthidalóra szerelhető. A futókocsi a kapuval egy tolókar által van összekötve. Egy rugósan csapágyazott láncon mozog a futókocsi a sín mentén és nyitja vagy zárja a kaput.
A távirányító a garázsban lévő tartóban vagy a járműben tárolható.

3.2 Biztonsági felszerelés

A meghajtás leáll és egy darabon irányt vált, ha akadályt ismer fel. Ezzel elkerülhető a személyi sérülés és anyagi kár. A beállítástól függően a kapu részlegesen vagy teljesen nyitható.
Áramkimaradás esetén a kapu egy vészkioldó fogantyúval belülről, bowdennel illetve vészkioldó zárral kívülről nyitható.

3. Működés- és termékleírás

3.3 Termékmegjelölés

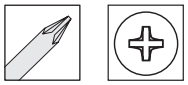


Ábra: Futókocsi típustáblával és készülék specifikációval

A típustábla a következőket tartalmazza:
• Típusmegnevezés
• Cikkszám
• A gyártás dátuma évvel és hónappal
• Sorozatszám
Kérdés vagy szerviz esetén kérjük, adja meg a típusmegjelölést, a gyártás dátumát és a sorozatszámot.

3.4 A szerszámszimbólumok magyarázatai

Ezek a szimbólumok a szereléshez szükséges szerszámok használatára utalnak.



Kereszthornyú csavarhúzó



5 mm-es fémfúró



6/10 mm-es kőzetfúró



17 mm-es villáskulcs



13/17 mm-es racsnis kulcs

További szimbólumok



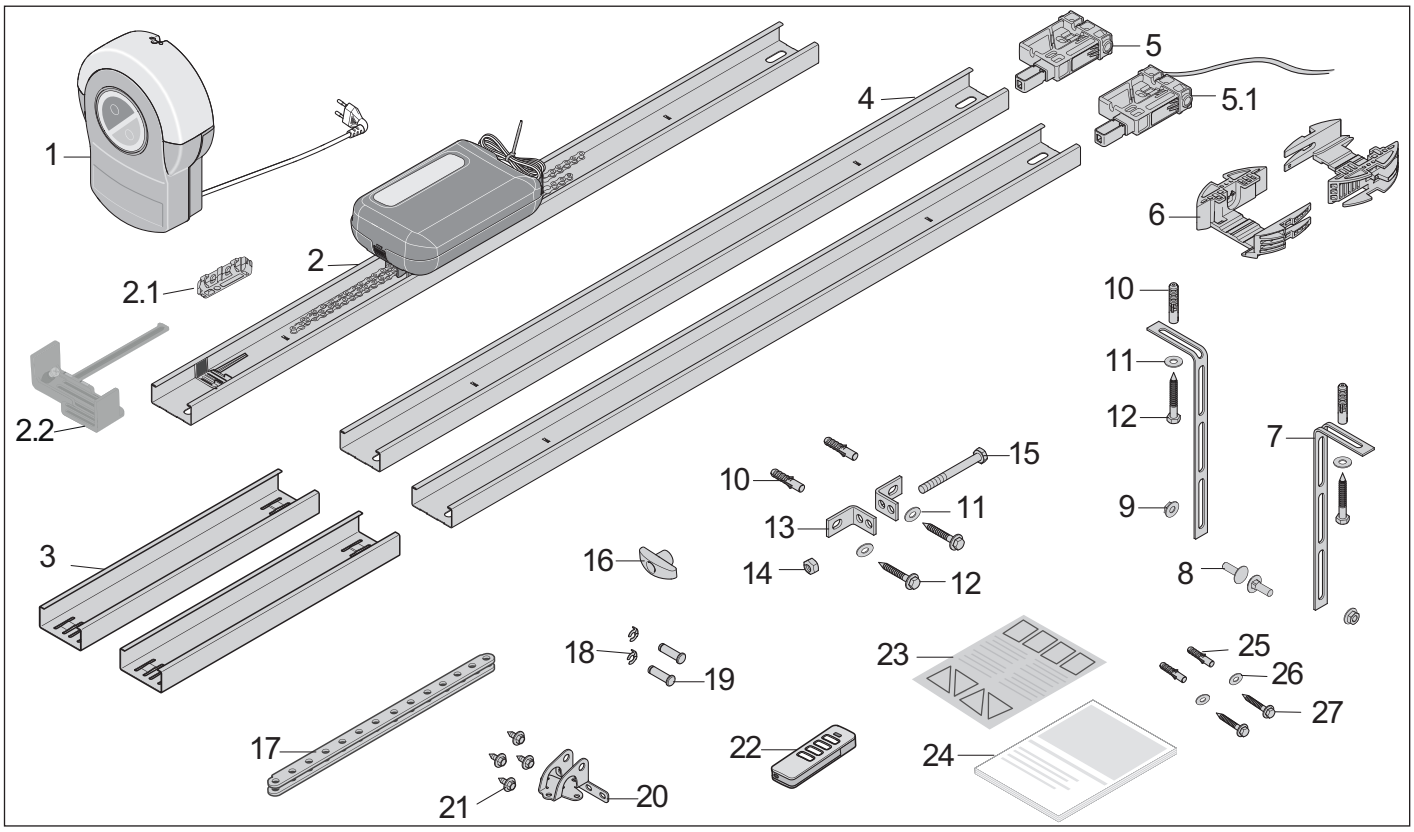
Furatmélység



hallható bekattanási- vagy klikk-hang

3. Működés- és termékleírás

3.5 Szállítási terjedelem



1) Fali vezérlés
2) Sín, **előszerelt, 1 db kapcsoló tolattyúval**, lánc és futókocsi
2.1) Szigetelő, **a láncon (középen) előszerelve**
2.2) Kapcsoló tolattyú, **a sínen előszerelve**
3) Áttoló elem, 2 db
4) Sín, 2 db
5) Betoló darab, **előszerelt**
5.1) Betoló darab, **előszerelt**, vezérlővezetékkel, 2-eres, kb. 5 m
6) Mennyezeti tartó, 2 részes
7) Perforált szalag, hajlított, 2 db
8) Csavar M8 x 20 mm, 2 db
9) Önbiztosítós M8 hatlapú anya, 2 db
10) S10 tipli, 4 db
11) Alátét, 4 db
12) Csavar 8 x 60 mm, 4 db
13) Áthidaló szegletvas, 2 db
14) Önbiztosítós hatlapú anya M10
15) Hatlapfejű csavar M10 x 100 mm
16) Vészkioldó fogantyú
17) Tolókar, egyenes
18) 10 mm-es csapszeg biztosító, 2 db
19) Csapszeg 10 x 34,5 mm, 2 db
20) Kapuvasalat szögvas
21) Kombi lemezcsavar, 4 db
22) Távirányító, **előprogramozott**, 1. csatorna impulzussorozat, CR 2032, 3 V-os lítium elemmel
23) Utasítás címke a belső garázsterületre
24) Szerelési és üzemeltetési útmutató

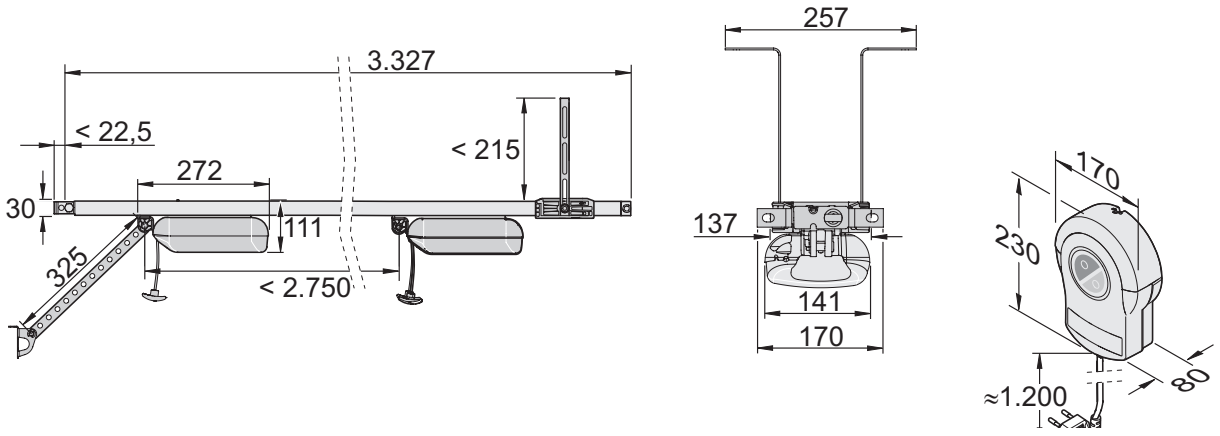
Fali vezérlés rögzítése

25) S6 tipli, 2 db
26) Alátét, 2 db
27) Csavar ø 4 x 50 mm, 2 db

Kicsomagoláskor győződjön meg arról, hogy a csomagolás az összes árucikket tartalmazza. A tényleges szállítási terjedelem a kiviteltől függően változhat.

3. Működés- és termékleírás

3.6 Méretek



(minden adat mm-ben)

3.7 Műszaki adatok

		S 9050 pro S3/ pro+ S3	S 9060 pro S3/ pro+ S3	S 9080 pro S3/ pro+ S3	S 9110 pro S3/ pro+ S3
Névleges feszültség		AC 100-240 V			
Névleges frekvencia		50/60 Hz			
Névleges üzem		3 ciklus vagy 4 perc			
Memóriahelyek a rádióvevőben		40			
Bekapcsolási időtartam		S3 = 40%			
Üzemi hőmérséklet		–25 ºC … +65 ºC			
Kibocsátási érték az üzemeltetési környezet szerint		< 59 dB(A) – csak meghajtás			
IP védettség		IP21			
Érintésvédelmi osztály		II			
Max. mozgatási út		2.750 mm			
Max. mozgatási út, meghosszabbítással		3.800 mm (1x 1.096 mm)	4.900 mm (2x 1.096 mm)	6.000 mm (3x 1.096 mm)	7.100 mm (4x 1.096 mm)
Max. sebesség*		180 mm/s	240 mm/s	210 mm/s	180 mm/s
Max. húzó- és nyomóerő		500 N	600 N	800 N	1.100 N
Névleges húzóerő		150 N	180 N	240 N	330 N
Max. áramfelvétel		0,8 A	0,8 A	0,9 A	0,9 A
Névleges áramfelvétel**		0,7 A	0,8 A	0,8 A	0,8 A
Max. teljesítményfelvétel		195 W	205 W	185 W	175 W
Névleges teljesítményfelvétel**		130 W	150 W	170 W	165 W
Teljesítményfelvétel energiatakarékos üzemmódban		<0,5 W			
Max. kapusúly*		kb. 80 kg	kb. 120 g	kb. 160 g	kb. 200 g
Max. kapuszélesség / kapumagasság***	**Szekcionált kapuk**	3.000 mm/ 2.500 mm	4.500 mm/ 2.500 mm	6.000 mm/ 2.500 mm	8.000 mm/ 2.500 mm
	Lengő kapuk	3.000 mm/ 2.750 mm	4.500 mm/ 2.750 mm	6.000 mm/ 2.750 mm	8.000 mm/ 2.750 mm
	Billenőkapuk	3.000 mm/ 2.050 mm	4.500 mm/ 2.050 mm	6.000 mm/ 2.050 mm	8.000 mm/ 2.050 mm
	Szárnyas kapuk	2.800 mm/ 2.300 mm	2.800 mm/ 2.500 mm	2.800 mm/ 2.750 mm	2.800 mm/ 3.000 mm
	Oldaltszekcionált kapuk / oldalra nyíló lamellás kapuk	2.500 mm/ (3.000 mm)/ 2.300 mm	2.500 mm/ (4.500 mm)/ 2.500 mm	2.500 mm/ (5.750 mm)/ 2.750 mm	2.500 mm/ (6.850 mm)/ 3.000 mm
Max. parkolóhely		2	30	75	50

* A kaputól és az adott üzemeltetési feltételektől függően

** Értékek kiegészítő világítás nélkül, Lumi pro+

*** A kapu szerkezetétől függő irányérték

3. Működés- és termékleírás

3.8 A csatlakozási lehetőségek áttekintése

Csak a **SOMMER** cég tartozékait szabad használni. Vegye figyelembe a hozzátartozó útmutatókat.
A tartozékot csak szakértő szerelheti fel és állíthatja be. A tartozékok használata a típustól függően változhat.

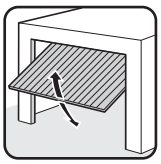
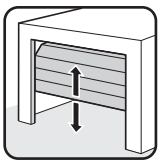
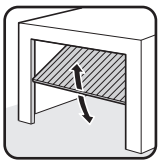
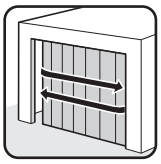
Futókocsi	pro S3	pro+ S3
LED	**3**	**6**
Lock		●
Memo		●
USART	●	●
Senso		●
Berregő	●	●
Lézer		●
Motion		●
OSE/8k2		●
Személybejáró ajtó biztonsági kapcsoló	●	●
12 V, 100 mA kimenet		●
DIP-kapcsoló	**4**	**4**

Fali vezérlés	pro S3	pro+ S3
Akkumulátor		●
Keypad (Conex csatlakozó)	●	●
Relay /Output OC	●	●
Lumi+	●	●
Impulzus gomb	●	●
2. gomb (részleges nyitás)		●
Figyelmeztető lámpa, 24 V/6 W	●	●
2-/4-vezetékes fénysorompó	●	●
24 V DC kimenet	●	●
DIP-kapcsoló	●	**5**
Wallstation	●	●

További tartozékként egy SOMlink áll rendelkezésre.
A tartozékokról bővebb információkat itt talál:

https://downloads.sommer.eu/

3.9 Kaputípusok és tartozékok

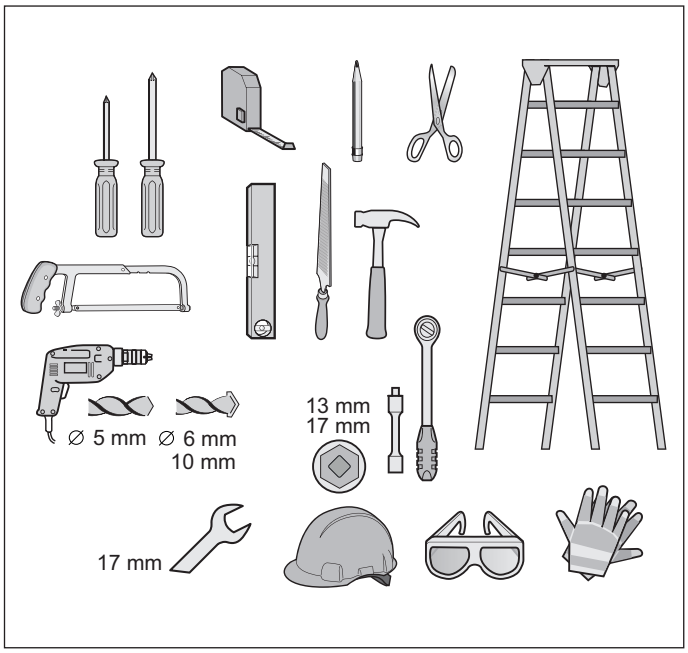
Kaputípus		Tartozékok
	Lengő kapu	tartozékra nincs szükség
	Szekcionált kapu egyszeres sínnel	Szekcionált kapu vasalat hajlított tolókarral*
	Szekcionált kapu kettős sínnel	Szekcionált kapu vasalat hajlított tolókar nélkül**
	Redőnykapu	tartozékra nincs szükség
	Billenőkapu	Íves kar*
	Szárnyas kapu	Szárnyas kapu vasalat*
	Oldalra nyíló lamellás kapu, oldaltszekcionált kapu	Oldalra nyíló lamellás / oldaltszekcionált kapu vasalat**

* a tartozékok nem képezik a szállítási terjedelem részét

** a szerelési módtól függően a standard vasalat is használható. A speciális vasalatokat a szállítási terjedelem nem tartalmazza.

4. Szerelés

4.1 Szükséges szerszám és egyéni védőfelszerelés



Ábra: A szereléshez javasolt szerszám és egyéni védőfelszerelés

A meghajtás összeszereléséhez és felszereléséhez a fenti szerszámokra van szüksége. A gyors és biztonságos szereléshez helyezze készenlétbe a szükséges szerszámokat. Viselje egyéni védőfelszerelését. Ide tartozik a védőszemüveg, védőkesztyű és a védősisak. Fontos utasítások és információk

A biztonságos szerelés elvégzéséhez különösen a következő figyelmeztetéseket, utasításokat és információkat vegye figyelembe.

4.2 Fontos utasítások és információk

⚠ VESZÉLY

Veszély figyelmen kívül hagyás esetén!
Amennyiben a figyelmeztetéseket nem tartja be, annak súlyos sérülés vagy halál lehet a következménye.

- Kötelező minden figyelmeztetés betartása.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Zuhanásveszély!
A nem biztonságos vagy hibás létrák megbillenhetnek és súlyos vagy halálos kimenetelű baleset okozhatnak.

- Csak biztonságos és stabil létrát használjon.
- Gondoskodjon a létra biztonságos rögzítéséről.

Személyek bezáródásának veszélye!
A garázsba személyek záródhatnak be. Ha ezek a személyek nem tudnak kiszabadulni, annak súlyos sérülés vagy halál lehet a következménye.

- A vészkioldás működésmódját havonta ellenőrizze, **elsősorban** belülről, a kapu ZÁRÁS végállásban, és adott esetben kívülről is.
- Ha a garázsnak nincs másik bejárata, akkor szereljen fel egy kioldózárat vagy bowden-huzalt a kívülről való kioldáshoz. Ennek a segítségével azok a személyek, akik nem tudnak maguk kiszabadulni, kiszabadíthatók.

Kiálló alkatrészek miatti veszély!
A járdákra vagy utcákra a kapuszárnyak vagy más alkatrészek nem lóghatnak be. Ez a kapumozgatás közben is érvényes. Az emberek és állatok súlyos, akár halálos sérüléseit is eredményezheti.

- A járdákat és utcákat tartsa szabadon a benyúló alkatrészektől.

Leeső kapualkatrészek miatti veszély!
A szakszerűtlenül súlyozott kapu esetén a rugók hirtelen eltörhetnek. Ha a kapualkatrészek leesnek, annak súlyos vagy halálos sérülés lehet a következménye.
Ellenőrizze a következőket:

- a kapu stabilitását.
- nyitáskor és záráskor a kapu nem hajolhat, fordulhat vagy csavarodhat el.
- a kapu akadálymentes járását a sínben.

Leeső mennyezet- vagy faldarabok miatti veszély!
A meghajtás nem szerelhető fel szakszerűen, ha a mennyezet és a falak instabilak vagy nem megfelelő rögzítőanyagot használ. A fal, mennyezet vagy meghajtás leeső darabjai személyeket vagy állatokat találhatnak el. Ennek súlyos sérülés vagy halál lehet a következménye.

- Ellenőrizze a mennyezet és a falak stabilitását.
- Csak engedélyezett és az alapfelülethez alkalmas rögzítőanyagot használjon.

Behúzás miatti veszély!
A mozgó kapualkatrészek a bő ruhadarabokat vagy a hosszú hajat behúzhatják. Ennek súlyos sérülés vagy halál lehet a következménye.

- Tartson elegendő távolságot a mozgó kaputól.
- Csak szorosan a testre simuló ruházatot viseljen.
- Hosszú haj esetén hajhálót kell viselni.

4. Szerelés

Zúzódás és nyírás veszélye!
Ha a kapu mozog, és a mozgástartományban személyek vagy állatok tartózkodnak, a kapu mechanikáján és záróélein zúzódás és nyírás veszélye állhat fenn.
- A meghajtást csak a kapura való közvetlen rálátás esetén kezelje.
- A kapu teljes mozgása során fontos, hogy lássa az összes veszélyes területet.
- Mindig kísérje figyelemmel a mozgó kaput.
- Tartson távol mindenkit - embert és állatot - a kapu mozgástartományától.
- Soha ne nyúljon a mozgásban levő kapuhoz ill. mozgó alkatrészekhez. Különösen a mozgó tolókarhoz nem szabad hozzányúlni.
- Mikor a futókocsi áthalad a sínen, akkor ne nyúljon a mennyezeti felfüggesztésbe.
- Csak akkor menjen át a kapun, ha az teljesen ki van nyitva.
- Soha ne tartózkodjon huzamosabb ideig a nyitott kapu alatt.

Botlás és zuhanás veszélye!
A nem biztonságosan tárolt dolgok, mint pl. csomagolás, a meghajtás részei vagy a szerszámok botlás és zuhanásveszélyt jelentenek.
- A szerelési területet tartsa szabadon a felesleges tárgyaktól.
- Az alkatrészeket biztonságosan helyezze le, hogy azok ne okozzanak megbotlás- vagy elesésveszélyt.
- Tartsa be az általános munkahelyi irányelveket.

Szemsérülés veszélye!
Fúráskor a forgácsok miatt a szem vagy a kéz súlyosan megsérülhet.
- Fúráskor viseljen védőszemüveget.

Sérülésveszély a fejrészen!
A lelógó tárgyakba való ütközés súlyos karcolásokat vagy vágásokat okozhat.
- A lelógó részek szerelésekor védősisakot kell viselni.

⚠ VIGYÁZAT

Kézsérülés veszélye!
Az érdes fémrészek megfogása vagy érintése karcolást vagy vágást okozhat.
- Az olyan munkáknál, mint pl. a sorjátlanítás, viseljen védőkesztyűt.

MEGJEGYZÉS
- Ha a mennyezet és a falak nem stabilak, a mennyezet és fal vagy a meghajtás darabjai leeshetnek. A tárgyak megsérülhetnek.
  A mennyezetnek és falaknak stabilaknak kell lenniük.
- A kapu vagy a meghajtás károsodásának elkerülése érdekében csak engedélyezett rögzítőanyagot, pl. tiplit vagy csavart használjon.
  A mennyezet és a falak anyagához alkalmas rögzítőanyagot használjon. Ez különösen a készgarázsokra érvényes.

4.3 Szerelés előkészítése

A szerelés előtt ellenőrizni kell, hogy a meghajtás alkalmas-e a kapuhoz, lásd még a **„3.7 Műszaki adatok”** c. fejezetet is.

A működtető alkatrészek eltávolítása

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Behúzás miatti veszély!
A személyek vagy állatok a húzófülekbe vagy kötelekbe akadhatnak és a kapumozgás behúzhatja őket. Ennek súlyos sérülés vagy halál lehet a következménye.
- Távolítsa el a kapu mechanikus működtetéséhez szükséges húzófüleket és köteleket.

A szerelés előtt az alábbiakat el kell távolítani:
- a kapun lévő kézi reteszt
- a kapu kézi működtetéséhez szükséges összes kötelet vagy húzófület le kell szerelni.

Mechanikus reteszelés működésképtelenné tétele

MEGJEGYZÉS
- Ha egy mechanikus kapun zárak vagy egyéb reteszelőrendszerek vannak, azok blokkolhatják a meghajtást. A meghajtáson zavar vagy kár keletkezhet.
- A meghajtás szerelése előtt az összes mechanikus reteszelőrendszert hatástalanítani kell.

4. Szerelés

A meghajtással rendelkező kapunál a kapuoldali mechanikus reteszelést le kell szerelni vagy működésképtelenné kell tenni, ha az nem kompatibilis a meghajtással.

Mechanika és súlykiegyenlítés ellenőrzése

⚠ FIGYELMEZTETÉS

A leeső kapualkatrészek vagy kapulap miatti veszély!

A drótkötelek, rugókészletek vagy egyéb vasalatok sérültek lehetnek és törhetnek. A kapulap leeshet.

A kapualkatrészek vagy a kapulap személyekre vagy állatokra eshet. Ennek súlyos sérülés vagy halál lehet a következménye.

Szerelés előtt egy **képzett szakértőnek** ellenőriznie kell a következőket, és szükség esetén be kell azokat igazítania:

- drótkötelek, rugókészletek és a kapu egyéb vasalatai.
- a kapu súlykiegyenlítése.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Behúzás miatti veszély!

Megengedhetetlenül magas erőbeállítás esetén a kapu behúzási tartományában tartózkodó személyeket vagy állatokat a kapu megragadhatja és magával húzhatja. Ennek súlyos sérülés vagy halál lehet a következménye.

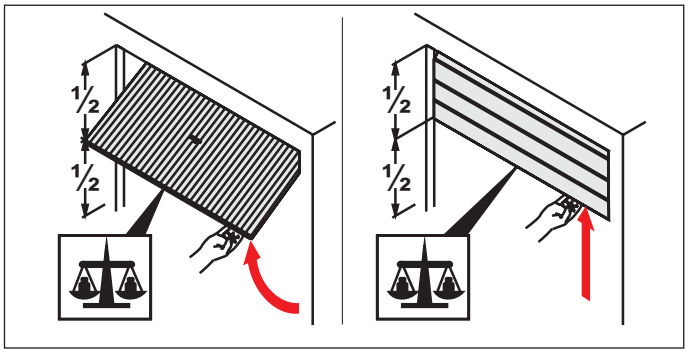
- Az erőbeállítás a biztonság szempontjából lényeges művelet, és azt **képzett szakembernek** kell elvégeznie.
- Az erőbeállítást nagyon óvatosan ellenőrizze, és szükség esetén végezze el az utánállítást.

MEGJEGYZÉS

A kapu helytelenül beállított súlykiegyenlítése esetén a meghajtás megsérülhet.

- A kapunak stabilnak kell lennie
- Nyitáskor vagy záráskor nem hajolhat, fordulhat vagy csavarodhat el
- A kapunak könnyen kell a sínen mozognia

1. Ellenőrizze a kapu mechanikáját, úgymint drótkötelek, rugókészletek és a kapu egyéb vasalatai.



2. ábra

2. Félig nyissa ki a kaput.
   ⇒ A kapunak ebben a helyzetben kell maradnia.
   ⇒ A kapunak kézzel könnyen mozgathatónak és egyensúlyban kell lennie.

Amennyiben a kapu erőhatás nélkül felfelé vagy lefelé mozog, a kapu súlykiegyenlítését be kell állítani.

Vészreteszelés kioldás

A külön bejárattal (pl. személybejáró ajtóval) nem rendelkező garázsnál a meghajtás vészkioldójának működtetését kívülről kell biztosítani. A vészkioldást ekkor ezen kívül kifelé kell vezetni. Ez történhet egy kioldó bowdennel vagy egy vészkioldó zárral.

INFORMÁCIÓ

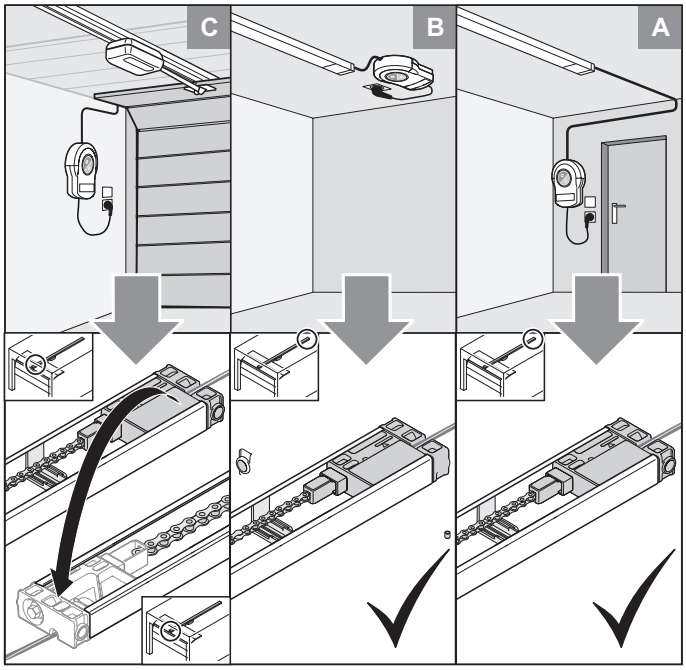
- A vészreteszelés kioldásnak minden szükséges helyzetben könnyen működtethetőnek kell lennie.
- A reteszelés kioldásnak különösen kapu ZÁRÁS állapotban lehetségesnek kell lennie.

4.4 Meghajtórendszer szerelése

A beszerelési variáció kiválasztása

A szállítási terjedelem a következő ismertetett beszerelési variációk átalakításának lehetőségét kínálja. Vizsgálja meg adottságait és válassza ki az Ön számára optimális beszerelési változatot.

A, B és C beszerelési helyzet



'A' beszerelési variáció

Ez a változat választható, ha a garázsban külön bejárat található. A fali vezérlés a csatlakozóaljzat közelében szerelhető fel. A fali vezérlés integrált fóliabillentyűzete a garázsba történő belépéskor a kapu nyitására, vagy a garázs elhagyásakor a kapu zárására használható. Itt a vezérlővezeték a sín hátsó végén vezethető ki, lásd a **„4.5 A meghajtórendszer A vagy B beszerelési variációjának szerelése"** c. fejezetet.

'B' beszerelési variáció

Ez a változat választható, ha a meglévő készüléket egy

újra cseréli, és ebben a tartományban már van csatlakozóaljzat, vagy vannak további vezérlővezetékek, úgymint nyomógomb vagy fénysorompó. Itt a fali vezérlés a futósín hátsó tartományában a mennyezetre szerelhető. A betoló darab vezérlővezetéke ugyancsak a sín hátsó végén vezethető ki, lásd a **„4.5 A meghajtórendszer A vagy B beszerelési variációjának szerelése”** c. fejezetet.

C beszerelési variáció

Ez a változat választható, ha a kapunyílás közelében egy csatlakozóaljzat található és ez használható a fali vezérléshez. Itt a vezérlővezeték a sín hátsó végén vezethető ki, lásd a **„4.5 A meghajtórendszer A vagy B beszerelési variációjának szerelése”** c. fejezetet.

4.5 A meghajtórendszer A vagy B beszerelési variációjának szerelése

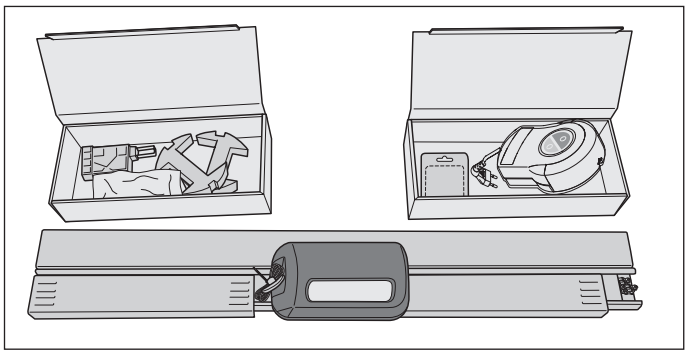
A meghajtást csak akkor szabad felszerelni, ha az alábbi szerelési követelmények és méretek teljesülnek.

MEGJEGYZÉS

- Határozza meg a meghajtás szerelési helyzetét a kapun. Kézzel többször nyissa és zárja a kaput. A kapunak könnyen működtethetőnek kell lennie.
  A magánterületen lévő garázskapuknál 150 N kézi működtető erő érvényes, az ipari területen pedig 260 N.
  Az érték a kapu teljes élettartamára vonatkozik. Ehhez figyelembe kell venni a kapugyártó adatai szerinti rendeltetésszerű karbantartást és ellenőrzést

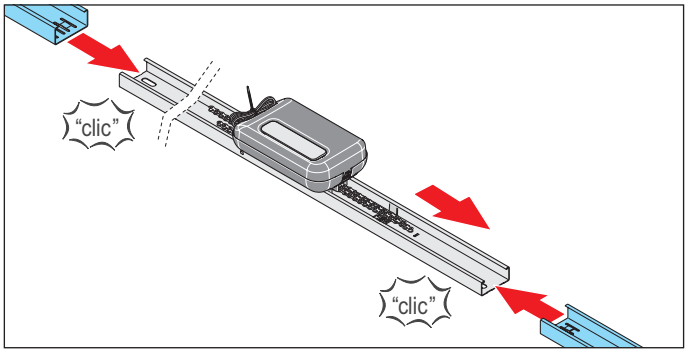
INFORMÁCIÓ

- A szerelés előtt ellenőrizze, hogy a garázs a futókocsin megadott üzemi hőmérsékletnek megfelel-e.



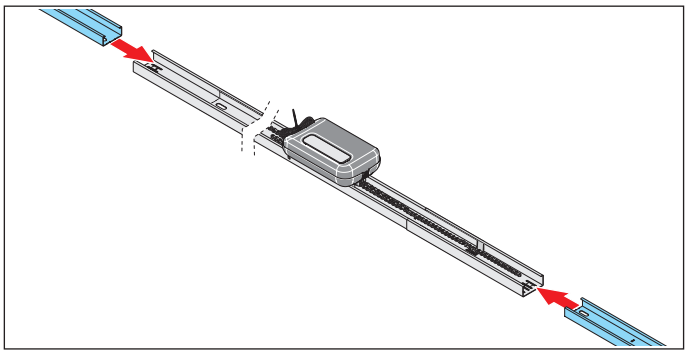
1. ábra

1. Nyissa ki a csomagot.
   Helyezze a csomagolásban lévő mindkét kartont a sín mellé és nyissa ki.
   Ellenőrizze a teljes tartalmat a megadott szállítási terjedelem segítségével, lásd a **„3.5 Szállítási terjedelem”** c. fejezetet.



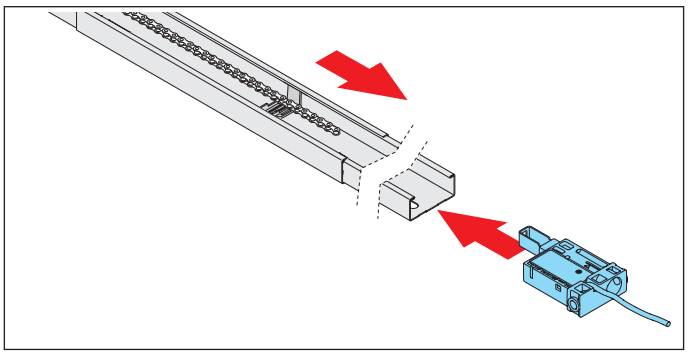
2. ábra

2. A futókocsin oldalt lévő két áttoló elemet vegye ki és balról és jobbról dugja rá a sínre.



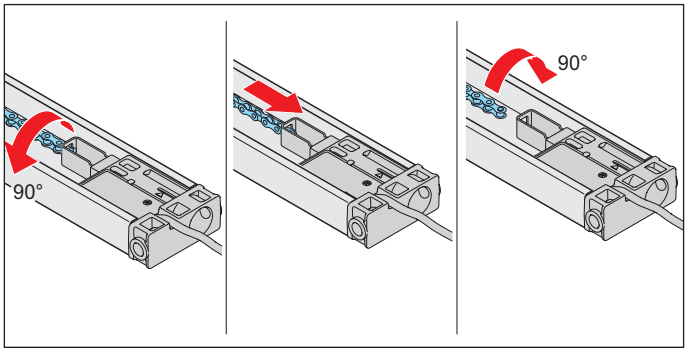
3. ábra

3. Az áttoló elemekre mindig egy sínt csatlakoztasson.



4. ábra

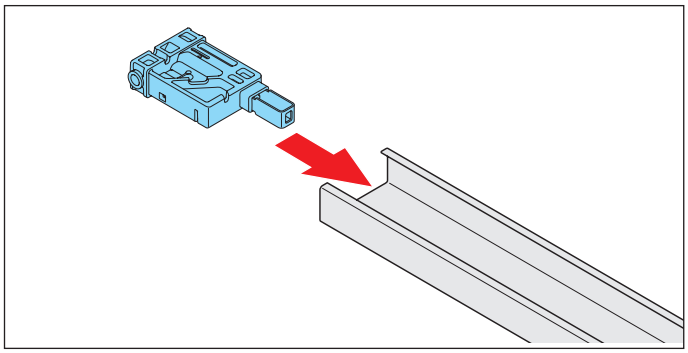
4. A **vezérlővezetékkel ellátott betoló darabot** a kapcsoló tolattyú mögött dugja a sínre.
   Helyezze a láncot a kapcsoló tolattyú fölé.



5. ábra

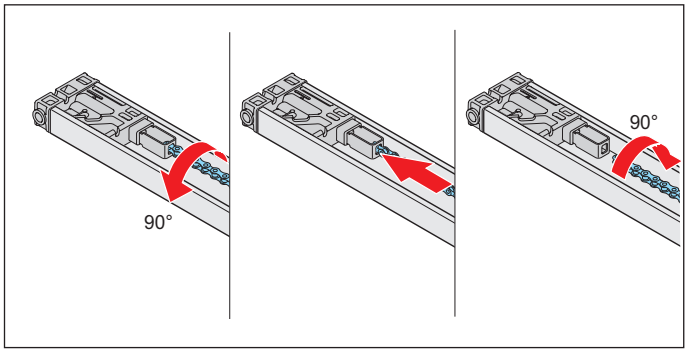
5. Fordítsa el a láncot 90°-kal és vezesse a **vezérlővezetékkel ellátott betoló darab** láncfelfogójába.
   Fordítsa vissza a láncot 90°-kal.

4. Szerelés



6. ábra

6. A vezérlővezeték nélküli betoló darabot dugja be a sín ellenkező oldalán.

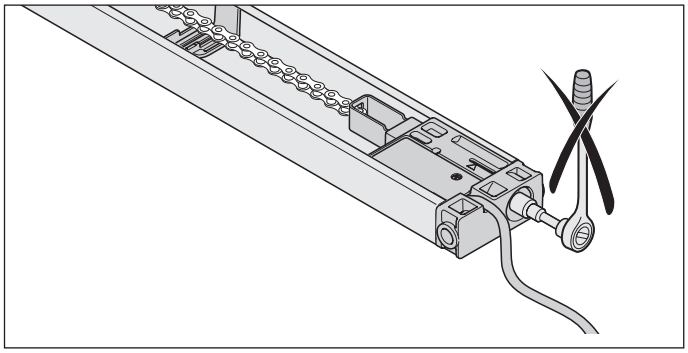


7. ábra

MEGJEGYZÉS

- A meghajtás sérülésének megakadályozása érdekében a láncnak párhuzamosan kell futnia a sínnel.

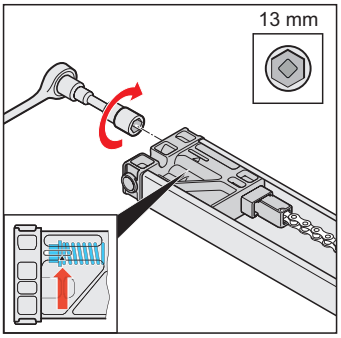
7. Fordítsa el a láncot 90°-kal és vezesse a **vezérlővezeték nélküli betoló darab** láncfelfogójába.
   Fordítsa vissza a láncot 90°-kal.
   ⇒ Megtörtént a teljes lánc beakasztása.



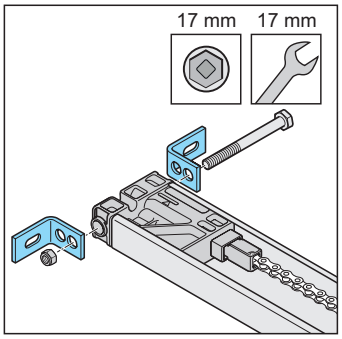
Ábra: Betoló darab vezérlővezetékkel

MEGJEGYZÉS

- A vezérlővezetékkel ellátott betoló darabot nem szabad megfeszíteni.

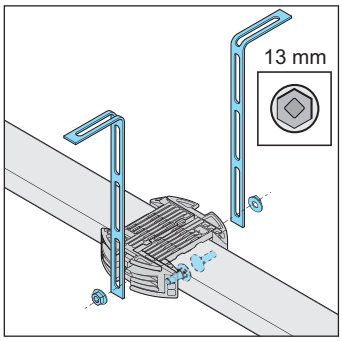


8. ábra

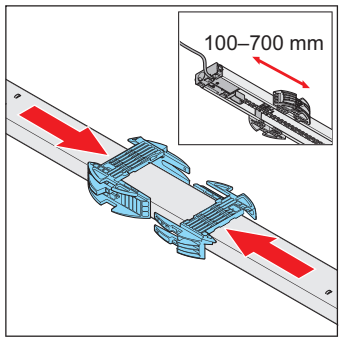


9. ábra

8. Feszítse a láncot a **vezérlővezeték nélküli betoló darabon** lévő jelölésig, lásd a részletes nézeten lévő **nyilat**.
9. Csavarozza rá a két sarokvasat a **vezérlővezeték nélküli betoló darabra** a csavar és anya segítségével.



10. ábra



11. ábra

10. A mennyezeti felfüggesztés szereléséhez fordítsa meg a sínt.
    A hátsó **vezérlővezetékkel ellátott betoló darab** és a mennyezeti tartó között kb. 100 – 700 mm távolságnak kell lennie.
    Húzza fel a sínre a mennyezeti tartót és tolja egymásba.

MEGJEGYZÉS

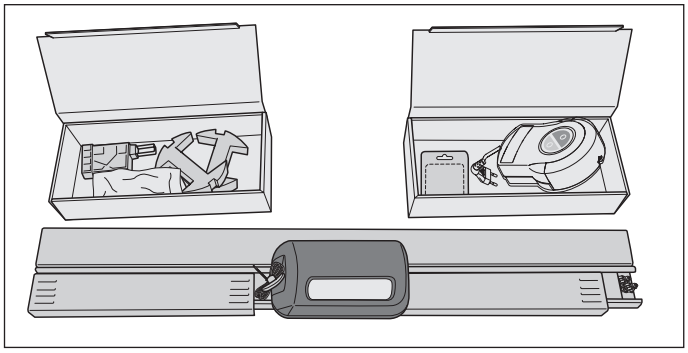
- A kapu szerkezetétől, a beépítési helyzettől és a szerelési módtól függően ellenőrizni kell, hogy szükség van-e második mennyezeti felfüggesztésre.

11. Bal- és jobboldalon csavarozza fel a perforált szalagokat a mennyezeti tartóra. Közben figyeljen a mennyezethez vagy áthidalóhoz viszonyított szerelési távolságokra.
    ⇒ Megtörtént a sín előkészítése a további szereléshez.

A további szereléshez lásd a **„4.7 Kapura történő szerelés”** c. fejezetet.

4. Szerelés

4.6 A meghajtórendszer C beszerelési variációjának szerelése



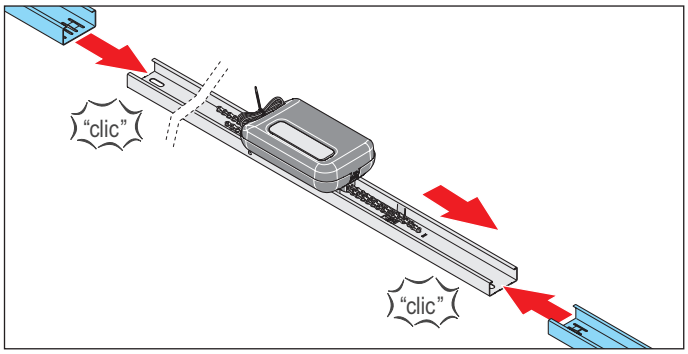
1. ábra

⚠ VIGYÁZAT! Kézsérülés veszélye!

Az érdes fémrészek megfogása vagy érintése karcolást vagy vágást okozhat.

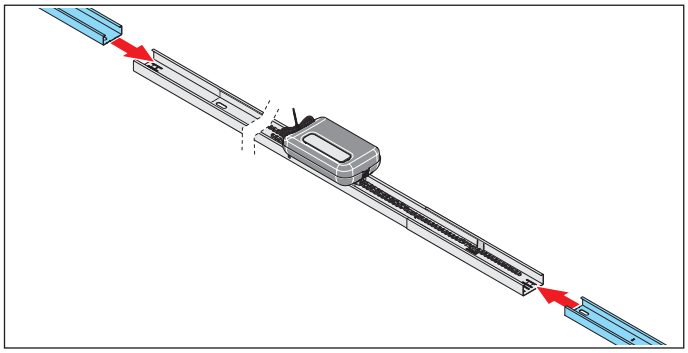
- A durva fémelemekkel végzett munkáknál kötelező a védőkesztyű viselése.

1. Nyissa ki a csomagot.
   Helyezze a csomagolásban lévő mindkét kartont a sín mellé és nyissa ki.
   Ellenőrizze a teljes tartalmat a jelen szerelési és üzemeltetési útmutató megadott szállítási terjedelmének segítségével, lásd a **"3.5 Szállítási terjedelem"** c. fejezetet.



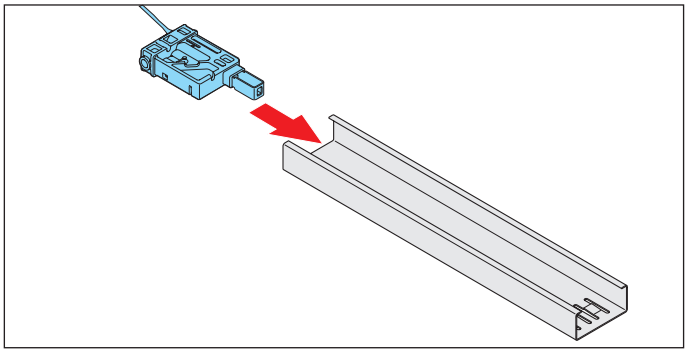
2. ábra

2. A futókocsin oldalt lévő két áttoló elemet vegye ki és balról és jobbról dugja rá a sínre.



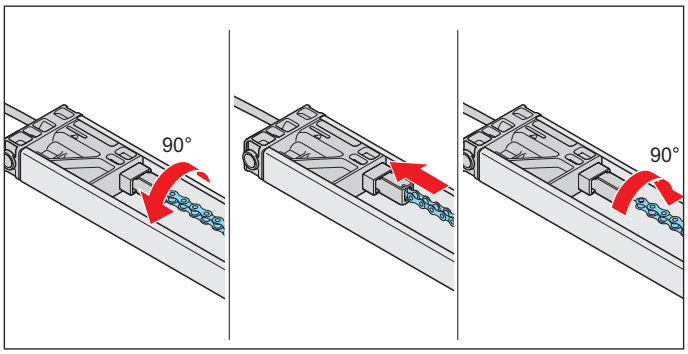
3. ábra

3. Az áttoló elemekre mindig egy sínt csatlakoztasson.



4. ábra

4. A **vezérlővezetékkel ellátott betoló darabot** a kapcsoló tolattyú mögött dugja a sínre.

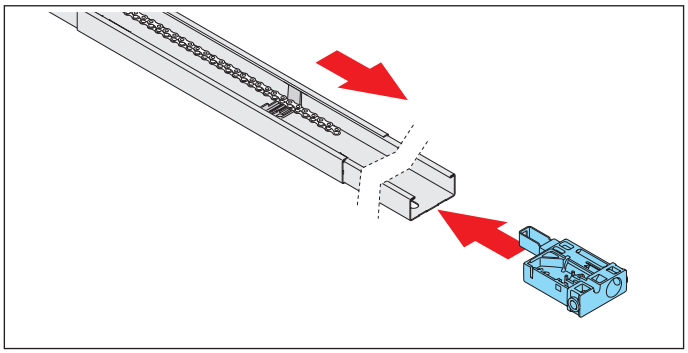


5. ábra

MEGJEGYZÉS

- A meghajtás sérülésének megakadályozása érdekében a láncnak párhuzamosan kell futnia a sínnel.

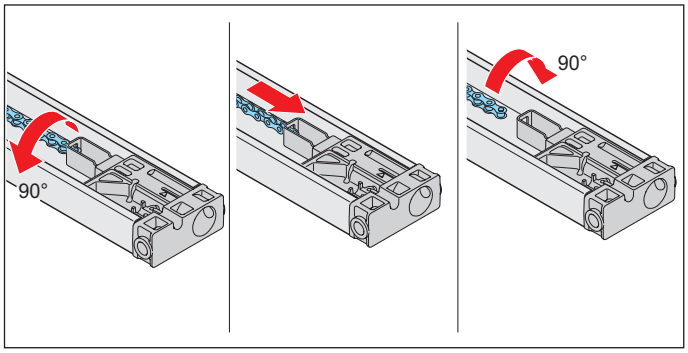
5. Fordítsa el a láncot 90°-kal és vezesse a **vezérlővezetékkel ellátott betoló darab** láncfelfogójába.
   Fordítsa vissza a láncot 90°-kal.



6. ábra

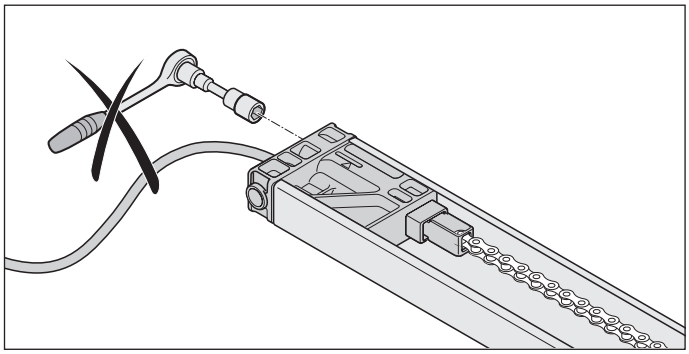
6. A **vezérlővezeték nélküli betoló darabot** dugja be a sín ellenkező oldalán.
   Vezesse a lánc végét a kapcsoló tolattyún át.

4. Szerelés



7. ábra

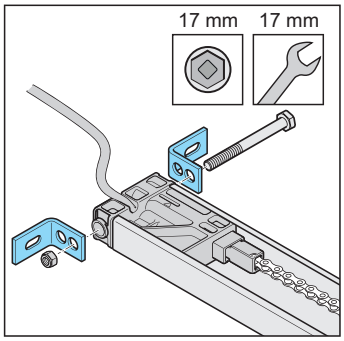
7. Fordítsa el a láncot 90°-kal és vezesse a **vezérlővezetékkel ellátott betoló darab** láncfelfogójába.
   Fordítsa vissza a láncot 90°-kal.
   ⇒ Megtörtént a teljes lánc beakasztása.



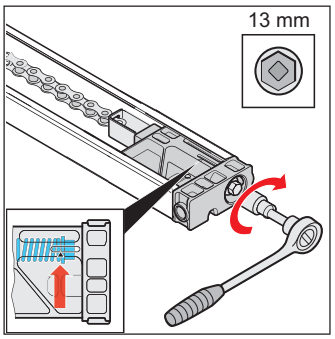
Ábra: Betoló darab vezérlővezetékkel

MEGJEGYZÉS

- A vezérlővezetékkel ellátott betoló darabot nem szabad megfeszíteni.

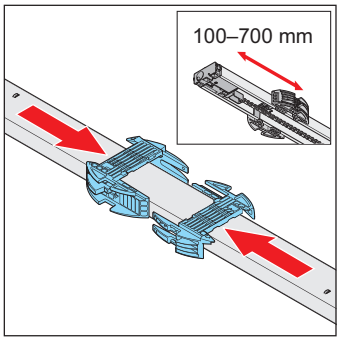


8. ábra

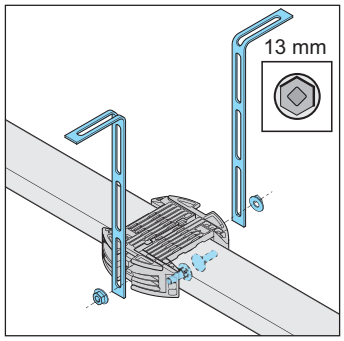


9. ábra

8. Feszítse a láncot a **vezérlővezeték nélküli betoló darabon** lévő jelölésig, lásd a részletes nézeten lévő **nyilat**.
9. Csavarozza rá a két sarokvasat a **vezérlővezetékkel ellátott betoló darabra** a csavar és anya segítségével.



10. ábra



11. ábra

10. A mennyezeti felfüggesztés szereléséhez fordítsa meg a sínt.
    A hátsó **vezérlővezetékkel ellátott betoló darab** és a mennyezeti tartó között kb. 100 – 700 mm távolságnak kell lennie.
    Húzza fel a sínre a mennyezeti tartót és tolja egymásba.

MEGJEGYZÉS

- A kapu szerkezetétől, a beépítési helyzettől és a szerelési módtól függően ellenőrizni kell, hogy szükség van-e második mennyezeti felfüggesztésre.

11. Bal- és jobboldalon csavarozza fel a perforált szalagokat a mennyezeti tartóra. Közben figyeljen a mennyezethez vagy áthidalóhoz viszonyított szerelési távolságokra.
    ⇒ Megtörtént a sín előkészítése a további szereléshez.

A további szereléshez lásd a **„4.7 Kapura történő szerelés”** c. fejezetet.

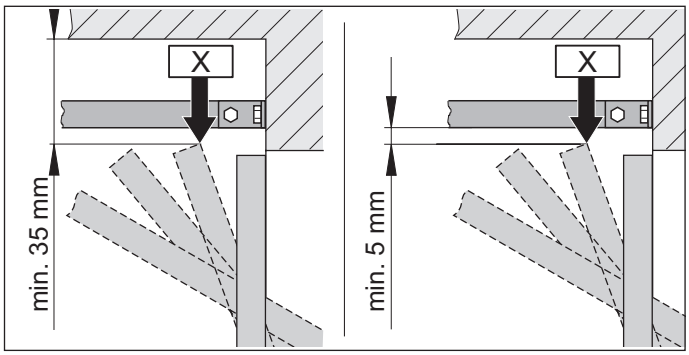
4. Szerelés

4.7 Kapura történő szerelés

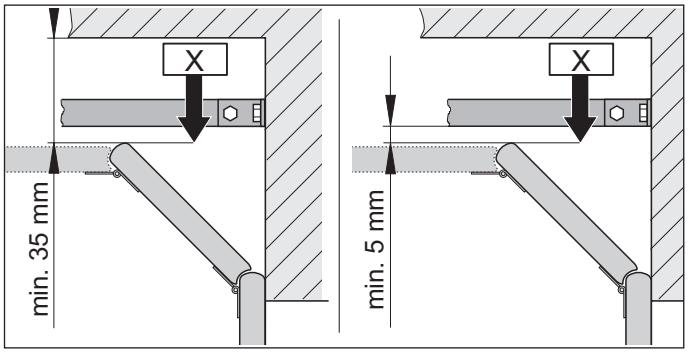
MEGJEGYZÉS

Az erős napsugárzásnak kitett (pl. déli fekvésű) kapuk a hőterhelés miatt kitágulnak, és több helyet igényelnek (bimetál hatás).
Ezt a felszereléskor figyelembe kell venni.

Mivel a kapura történő felszerelés az A, B és C változatoknál hasonló, a kapura való felszerelésnél csak az A és B változatra térünk ki.



1.1 ábra: A kapu legfelső pontja lengő- és billenő kapunál

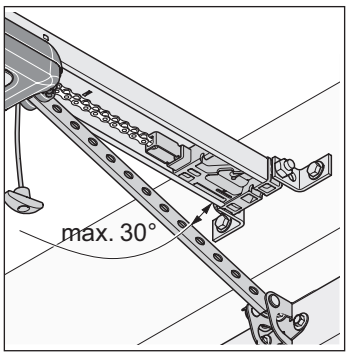


1.2 ábra A kapu legfelső pontja szekcionált kapuknál

INFORMÁCIÓ

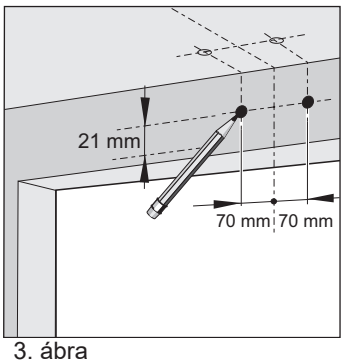
- A távolság adott esetben csökken, amennyiben a kapu közepén egy kapufogantyú van felszerelve. A kapunak könnyen kell járnia.

1. Határozza meg a kapu legfelső "X" pontját a kaputípustól függően:
   Nyissa a kaput és mérje le a legkisebb távolságot (min. 35 mm) a kapu felső széle és a mennyezet között.
   Az "X" és a sín alsó éle közötti távolságnak min. 5 mm-nek kell lennie, és max. 65 mm lehet.
   Amennyiben a mennyezet és a sín alsó széle közötti távolság több mint 245 mm, hosszabbítsa meg a mennyezeti tartót további perforált szalagokkal.

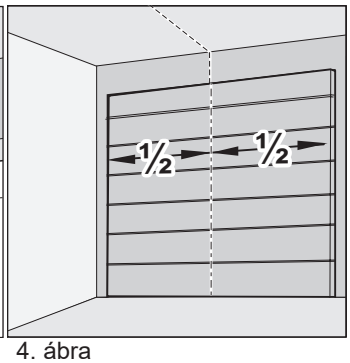


2. ábra

2. A tolókar zárt kapunál legfeljebb 30°-os szögben állhat.

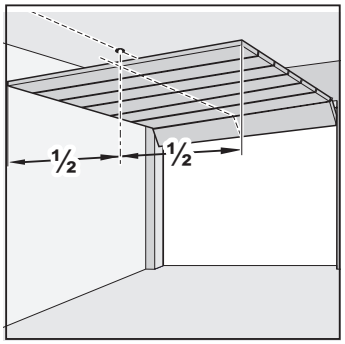


3. ábra

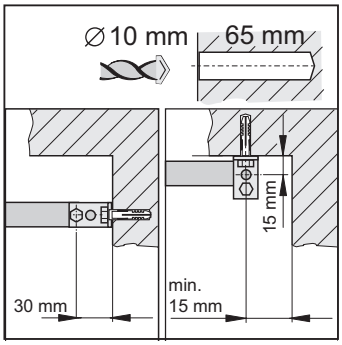


4. ábra

3. Zárja be a kaput.
   A szereléshez válassza ki az áthidalót vagy a mennyezetet. Mérje ki a kapu közepét elöl, és jelölje be a kapun és az áthidalón vagy a mennyezeten.
4. Helyezzen el egy-egy jelölést a kapu közepétől balra és jobbra 70 mm-re az áthidalón vagy a mennyezeten ugyanabban a magasságban.



5. ábra



6. ábra

MEGJEGYZÉS

- Fúrás közben takarja le a meghajtást, hogy ne juthasson szennyeződés a meghajtásba és az ne sérülhessen meg.

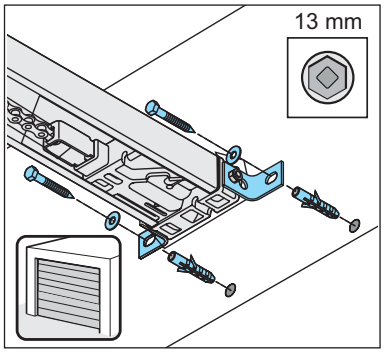
INFORMÁCIÓ

- Mennyezetre történő szerelés esetén lehetőség szerint a furatokat 15 mm-es távolságban helyezze el. Ez a rögzítő szögvas kisebb kibillenésének veszélyét eredményezi.
- A furatmélységet a mennyezet- és falvastagságot illetően, különösen a készgarázsoknál, figyelembe kell venni. Szükség esetén a furatmélységet csökkenteni kell.

4. Szerelés

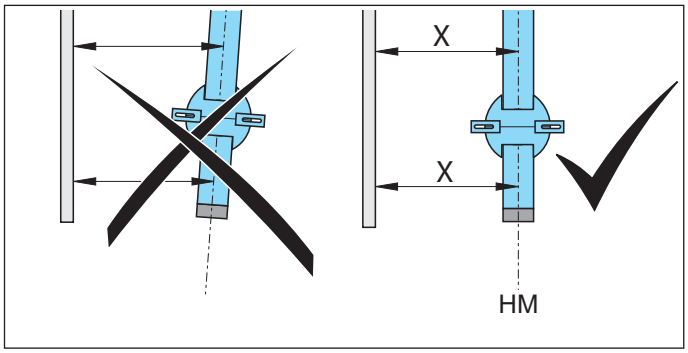
• Csak engedélyezett és az alapfelülethez alkalmas rögzítőanyagot használjon.

5. A mennyezetbe vagy az áthidalóba két lyukat fúrjon (Ø 10 x 65 mm mély).
6. Nyissa ki a kaput.
   Vigye át a jelölést a kapu közepéről hátul a mennyezetre.



7. ábra

7. Zárja be a kaput.
   Helyezze be a tiplit az áthidalóba vagy a mennyezetbe.
   A sínt elöl emelje meg.
   Csavarozza rá az áthidaló vasalatot elöl a két csavar és alátét segítségével az áthidalóba vagy a mennyezetbe. Erősen húzza meg a csavarokat.
   ⇒ A sín áthidalóval vagy mennyezettel való összekötése megtörtént.

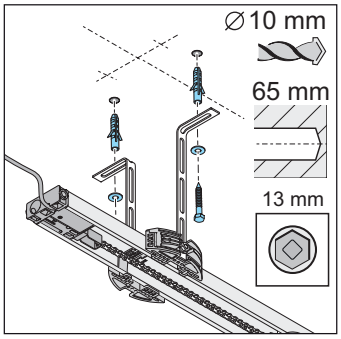


8. ábra

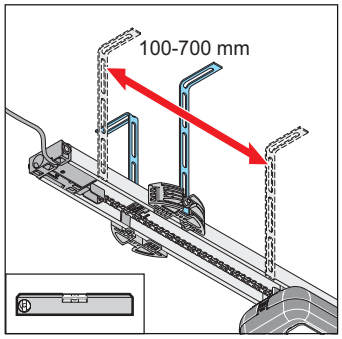
MEGJEGYZÉS

• A meghajtás és a sín sérülésének megakadályozásához a meghajtást a kapu sínjeivel mindig párhuzamosan kell beszerelni.

8. Szabályozza be a meghajtást a kapu futósínjeivel párhuzamosan.

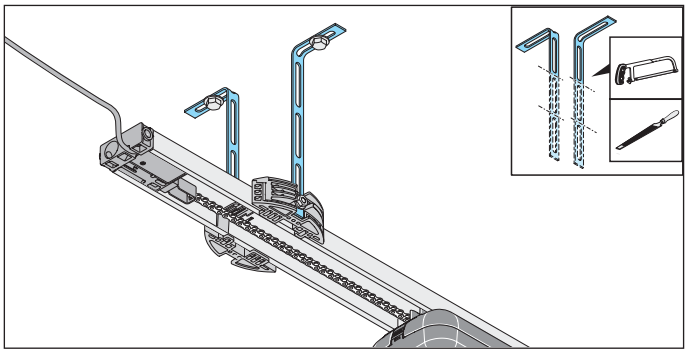


9. ábra



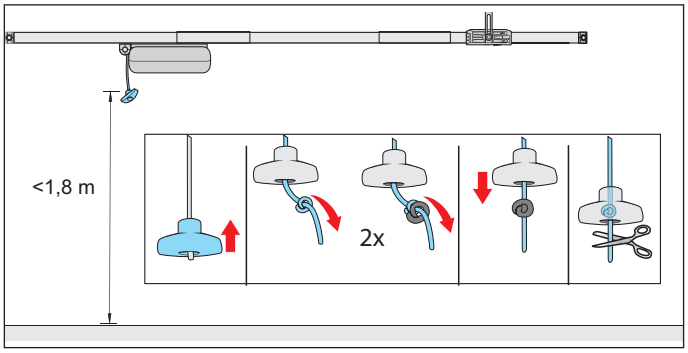
10. ábra

9. Szabályozza be a sínt párhuzamosan hátul a kapu közepéhez. Igazítsa be a mennyezeti felfüggesztést. A hátsó betoló darab és a mennyezeti tartó között kb. 100 – 700 mm távolságnak kell lennie. A mennyezeti felfüggesztést ebben a tartományban kell felszerelni. Szükség esetén vízmértékkel ellenőrizze a sín beállítását.
10. Jelölje ki a mennyezeten a mennyezeti tartó lyukainak furatát.
    Készítsen két furatot (Ø 10 x 65 mm mély).
    Helyezze be a tipliket.
    Helyezze be a két csavart az alátétekkel együtt és a perforált szalaggal együtt csavarozza a mennyezetre.
    Erősen húzza meg a csavarokat.
    ⇒ A sín mennyezettel való összekötése megtörtént.



11. ábra

11. A kiálló perforált szalagokat le kell rövidíteni.



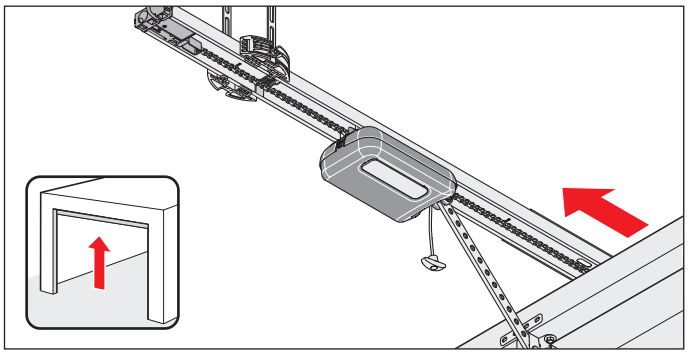
12. ábra

4. Szerelés

MEGJEGYZÉS

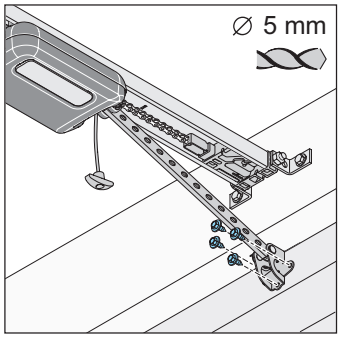
- A vészkioldó fogantyú sérülést okozhat, pl. a jármű karcolódását.
  A garázs padlója és a vészkioldó kötél közötti távolságnak 1,8 m-nél kisebbnek kell lennie.
  A vészkioldó fogantyú mozgó és rögzített alkatrészektől való távolságának min. 50 mm-nek kell lennie a teljes mozgatási úton keresztül.

12. Rögzítse a vészkioldó fogantyút:
    Húzza a kötelet a vészkioldó fogantyún keresztül. Egy megfelelő helyen kössön kettős csomót a kötélre. A vészkioldó fogantyút húzza a kettős csomón keresztül. Szükség esetén rövidítse le a kötelet vagy megfelelő anyaggal hosszabbítsa azt meg.

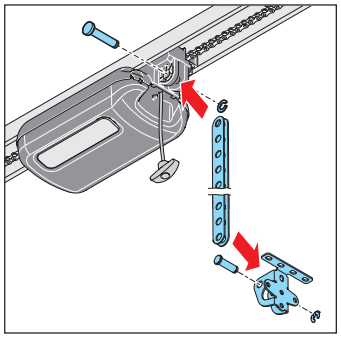


13. ábra

13. Húzza meg egyszer a vészkioldó kötelet, ezzel a futókocsi ki van oldva.
    A futókocsit tolja előre a kapura.



14. ábra



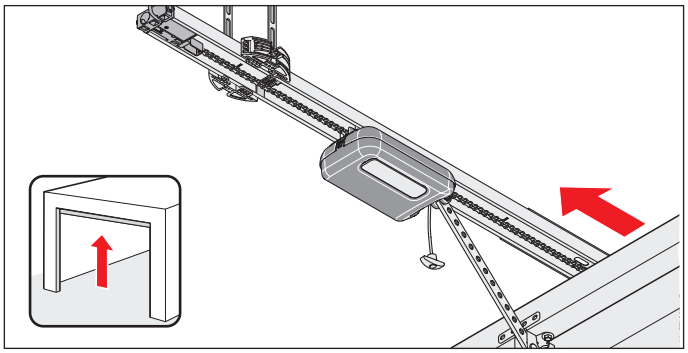
15. ábra

FIGYELMEZTETÉS! Sérülésveszély a fejrészen

A lelógó tárgyakba való ütközés súlyos karcolásokat vagy vágásokat okozhat.

▸ A lelógó részek szerelésekor védősisakot kell viselni.

14. Dugja be a tolókart a kapuvasalat szögvasba. Vezesse be a csapszeget, és tolja rá a csapszeg biztosítót. Dugja be a futókocsin elöl a tolókart. Vezesse be a csapszeget, és tolja rá a csapszeg biztosítót.
15. Igazítsa be a kapuvasalat szögvasat a kapu közepére. Jelölje ki a furatokat és fúrja ki a lyukakat (Ø 5 mm). A hatlapú csavarok segítségével rögzítse a kapuvasalat szögvasat a kapun.
    ⇒ A tolókar futókocsira és kapura való felszerelése megtörtént.

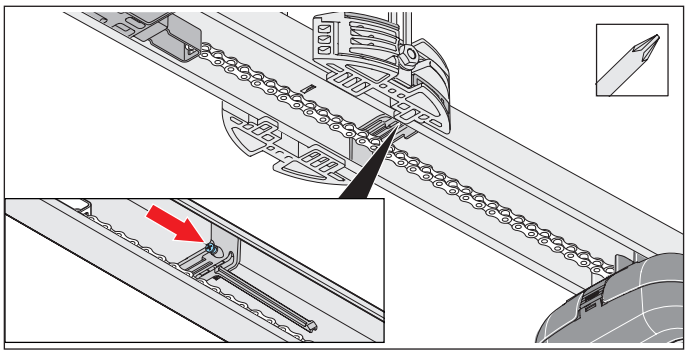


16. ábra

MEGJEGYZÉS

- A kapu nem súrolhatja a meghajtást vagy a sínt. A meghajtás és a sínek megsérülhetnek.
  A meghajtást el kell tolni.

16. Nyissa ki kézzel teljesen a kaput.
    Ha a kapu súrolja a meghajtást vagy a sínt, a meghajtást el kell tolni.
    ⇒ A kapcsoló tolattyú automatikusan együtt fut a futókocsival.



17. ábra

MEGJEGYZÉS

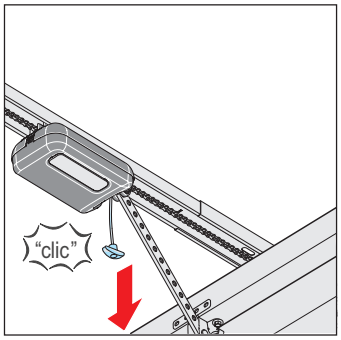
- Ne tolja a kaput teljesen a mechanikus ütközőre. Ellenkező esetben a meghajtás a mechanikus ütköző ellenében húzza a kaput. A kapu ezáltal megfeszül és károk keletkezhetnek.
  Kb. 30 mm-es távolságot kell tartani.

INFORMÁCIÓ

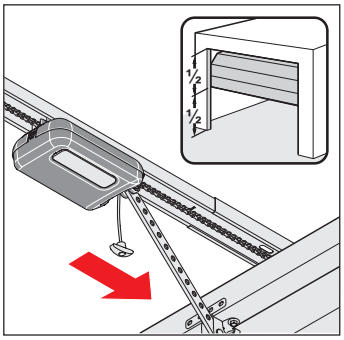
- A kapcsoló tolattyú utólag is a lánc alá tolható és becsavarozható a sínbe. Azután a sínben lévő kapcsoló tolattyút a megfelelő helyen csavarozza szorosra.

17. Húzza meg egy kereszt csavarhúzó segítségével a csavarokat a kapcsoló tolattyún a helyzet megváltoztatása nélkül.
    Ellenőrizze a kapu NYITÁS végállást:
    Ehhez teljesen nyissa ki a kaput. A futókocsi a kapu NYITÁS irányába megy a kapcsoló tolattyúra, míg egy "klikk"-hang nem hallatszik.
    ⇒ A kapu NYITÁS végállás beállítása megtörtént.

4. Szerelés



18. ábra



19. ábra

18. A kaput vigye középállásba.
⇒ A futókocsi ezzel együtt fut.
19. Húzza meg a vészkioldó kötelet.
⇒ **A futókocsi reteszelve van.**
⇒ A kapu csak a meghajtással mozgatható.
20. Ellenőrizze, hogy nem nyúlik-e ki a kapu valamelyik alkatrésze a járdára és az utcára.

⚠ FIGYELMEZTETÉS! Kiálló alkatrészek miatti veszély

A járdákra és utcákra az alkatrészek nem lóghatnak be. Ez a kapumozgatás közben is érvényes. Emberek és állatok súlyos sérülését eredményezheti.

- A járdákat és utcákat tartsa szabadon a benyúló alkatrészektől.

⇒ **A meghajtás felszerelése megtörtént.**

4.8 Fali vezérlés felszerelése

Különösen a következő alapvető figyelmeztetéseket tartsa be.

⚠ VESZÉLY

Áramütés veszélye!
A feszültség alatt álló alkatrészek érintése esetén a testen keresztül veszélyes áramlás történik. Ez elektromos sokkhoz, égési sérüléshez vagy halálhoz vezet.

- Az elektromos alkatrészeken csak **képzett villamossági szakember** végezhet munkákat.
- Csak teljesen befejezett szerelés után dugja be a hálózati csatlakozót.
- Mielőtt a meghajtáson munkát végezne, húzza ki a hálózati csatlakozót.
- Ha az akkumulátor csatlakoztatva van, akkor válassza le azt a vezérlésről.
- Ellenőrizze a meghajtás feszültségmentes állapotát.
- Biztosítsa a meghajtást újbóli bekapcsolás ellen.

MEGJEGYZÉS

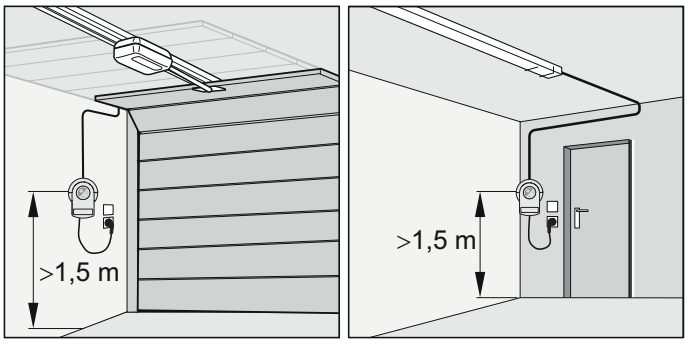
- A meghajtás károsodásának elkerülése érdekében a fali vezérlést csak a teljes felszerelés után kösse össze az áramellátással.

INFORMÁCIÓ

- A mellékelt hálózati kábelt tilos lerövidíteni vagy meghosszabbítani.
  Az összes külső csatlakoztatású eszköznek az érintkezők biztonságos leválasztásával kell rendelkeznie a hálózati feszültségellátásukkal szemben az ICE 60364-4-41 szerint.
  A külső eszközök vezetékeinek elvezetésekor figyelembe kell venni az ICE 60364-4-41 szabványt.
  Az összes elektromos vezetéket fixen kell elhelyezni, és elmozdulás ellen biztosítani kell azokat.

A fali vezérlés felszerelésekor a következőket kell figyelembe venni:

- A hálózati kábel hossza kb. 1,2 m.
- Figyeljen a fali vezérlés és a dugaszolóaljzat közötti max. 1,1 m távolságra.
- A vezérlővezeték maximális hossza 5 m, és nem szabad meghosszabbítani.
- A fali vezérlés fóliabillentyűzetét legalább 1,5 m magasságban kell felszerelni.

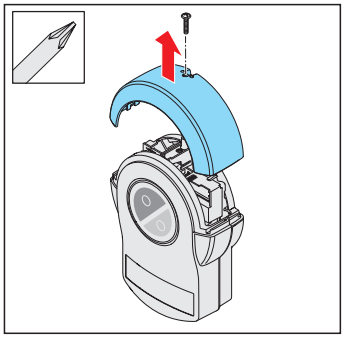


1. ábra

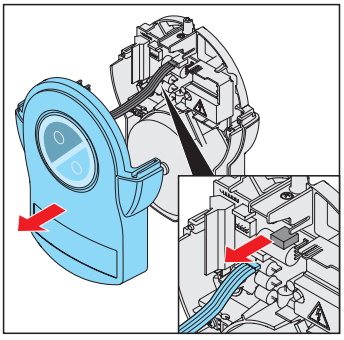
INFORMÁCIÓ

- A furatmélységet a mennyezet- és falvastagságot illetően, különösen a készgarázsoknál, figyelembe kell venni. Szükség esetén a furatmélységet csökkenteni kell.
  Csak engedélyezett és az alapfelülethez alkalmas rögzítőanyagot használjon.

1. A fali vezérléshez válasszon megfelelő helyet egy meglévő csatlakozóaljzat közelében.



2. ábra



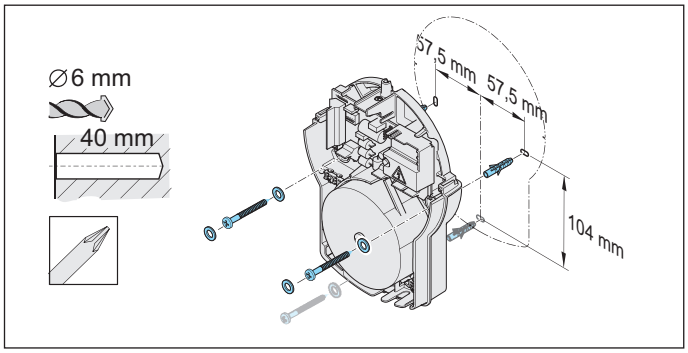
3. ábra

4. Szerelés

MEGJEGYZÉS

- A meghajtás károsodásának elkerülése érdekében a fali vezérlést csak a teljes felszerelés után kösse össze az áramellátással.
- A burkolat egy összekötőkábelen keresztül van összekötve a fali vezérlés panelével.
- Amennyiben akkut szerelt be, azt ugyancsak össze kell kötni a panellel. Óvatosan vegye le a burkolatot és válassza le a csatlakozókat. Ezáltal megakadályozható a fali vezérlés károsodása.

2. Oldja ki a lámpabúra fali készülékén lévő csavarokat és felfele vegye le a lámpabúrát. Közben az elülső burkolatot tartsa szorosan.
3. A burkolatot finoman előrefelé vegye le, és a fóliabillentyűzet összekötőkábelét húzza ki a fali vezérlésből.



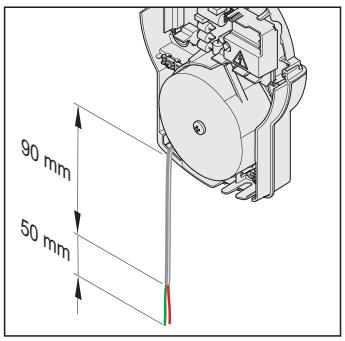
4. ábra: Szerelési példa

⚠ FIGYELMEZTETÉS! Szemsérülés veszélye!

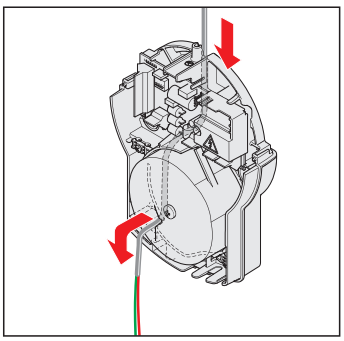
Fúráskor a forgácsok miatt a szem vagy a kéz súlyosan megsérülhet.

▸ Fúráskor viseljen védőszemüveget.

4. A rögzítési pontokat vigye át az alapfelületre. Készítsen két furatot (Ø 6 x 40 mm mély).
   Helyezze be mindkét tiplit.
   Rögzítse a fali vezérlést két csavarral és két alátéttel, igazítsa be és csavarozza szorosra.
5. A betoló darab vezérlővezetékét a fali vezérlésig szorosan helyezze el és rögzítse elmozdulás ellen.

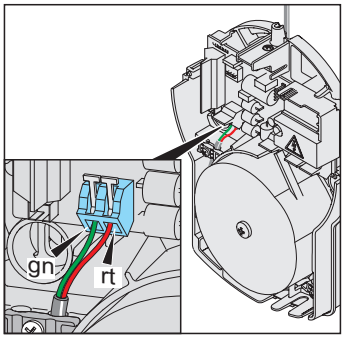


6. ábra

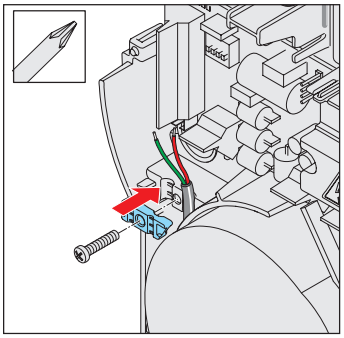


7. ábra

6. Helyezze el e vezérlővezetéket a kábelmegvezető mentén a fali vezérlés hátoldalán a kábelbemenetig.
   A vezérlővezetéket a kábelbemeneten keresztül vezesse a fali vezérlésbe.
7. Rövidítse le a vezérlővezetéket a max. 140 mm hosszra, és az utolsó 50 mm-t csupaszítsa le és távolítsa el az erek szigetelését.



8. ábra



9. ábra

8. A fali vezérlésben lévő vezérlővezetéket helyezze el a transzformátor mentén a **gn/rt** kapocsig.
   A felső húzásmentesítő segítségével rögzítse a vezérlővezetéket elmozdulás ellen.
9. Csatlakoztassa a vezérlővezeték **zöld** huzalsodratát a **gn** kapocsra.
   Csatlakoztassa a vezérlővezeték **piros** huzalsodratát az **rt** kapocsra.
10. A házat fordított sorrendben zárja vissza
    ⇒ A fali vezérlés készre szerelése megtörtént.

A további csatlakoztatási lehetőségeket, mint pl. nyomógomb vagy figyelmeztetőlámpa, a **„9. A fali vezérlés csatlakozásai és speciális funkciói”** c. fejezetben ismertetjük.

5. A burkolat levétele és rögzítése

5.1 A futókocsi burkolata

Különösen tartsa be a következő figyelmeztetéseket.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Optikai sugárzás miatti veszély!

- Ha egy világos LED-be kis távolságból hosszabb ideig néz, annak vakító hatása lehet. A látás rövid időre erősen korlátozott lehet. Ennek súlyos vagy halálos baleset lehet a következménye.
- Ne nézzen bele közvetlenül a LED világításba.

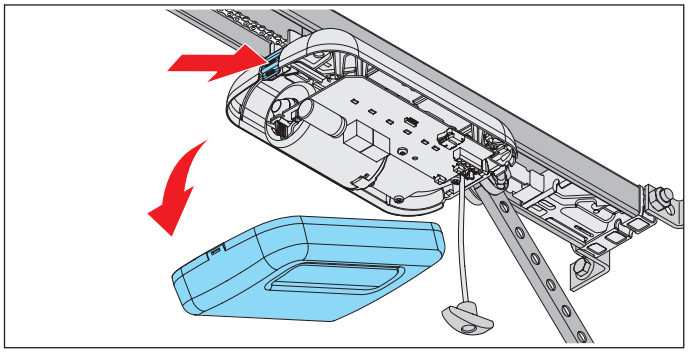
⚠ FIGYELMEZTETÉS

Forró felületek miatti veszély!

Gyakoribb üzemeltetés után a futókocsi vagy a vezérlés alkatrészei felforrósodhatnak. Ha leveszi a burkolatot és a forró alkatrészekhez ér, az égést okozhat.

- Mielőtt levenné a meghajtás burkolatát, hagyja a meghajtást lehűlni.

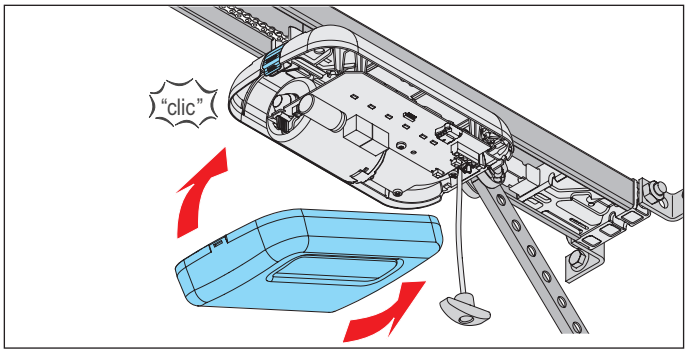
A burkolat levétele



1. ábra

1. A futókocsin alul nyomja meg a burkolat reteszelőjét és vegye le a burkolatot.

A burkolat felhelyezése



1. ábra

1. Helyezze fel elöl a burkolatot és hátul pattintsa rá a futókocsira.

5.2 A fali vezérlés lámpabúrája és burkolata

Különösen tartsa be a következő figyelmeztetéseket.

⚠ VESZÉLY

Áramütés veszélye!

A feszültség alatt álló alkatrészek érintése esetén a testen keresztül veszélyes áramlás történik. Ez elektromos sokkhoz, égési sérüléshez vagy halálhoz vezet.

- Az elektromos alkatrészeken csak **képzett villamossági szakember** végezhet munkákat.
- Mielőtt a meghajtáson munkát végezne, húzza ki a hálózati csatlakozót.
- Ha az akkumulátor csatlakoztatva van, akkor válassza le azt a vezérlésről.
- Ellenőrizze a meghajtás feszültségmentes állapotát.
- Biztosítsa a meghajtást újbóli bekapcsolás ellen.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Forró felületek miatti veszély!

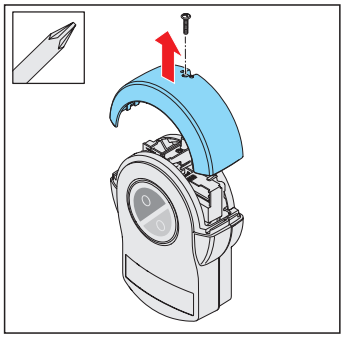
Gyakoribb üzemeltetés után a futókocsi vagy a vezérlés alkatrészei felforrósodhatnak. Ha leveszi a burkolatot és a forró alkatrészekhez ér, az égést okozhat.

- Mielőtt levenné a meghajtás burkolatát, hagyja a meghajtást lehűlni.

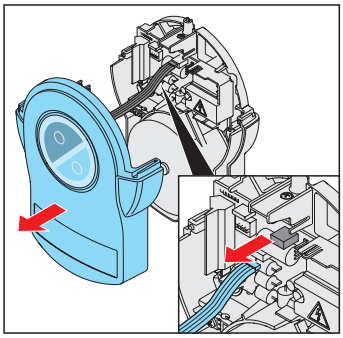
A lámpabúra és burkolat eltávolítása

1. Válassza le a meghajtást a hálózati feszültségről. Ellenőrizze a meghajtás feszültségmentességét.

5. A burkolat levétele és rögzítése



2. ábra



3. ábra

2. Csavarozza le a lámpabúrát a fali vezérlésről és felfele vegye le. Közben az elülső burkolatot tartsa szorosan.

MEGJEGYZÉS

- Ha az akkumulátor a mennyezeti vezérlés burkolatában található, óvatosan vegye le a burkolatot. Az akkumulátor szabadon van a burkolatban.
  Húzza ki az akkumulátor dugóját a panelből.

3. A burkolatot finoman előrefelé vegye le, és a fóliabillentyűzet összekötőkábelét húzza ki a fali vezérlésből.
4. Ha akkumulátort használ, az akkut is húzza ki, lásd a **„9.11 Akkumulátor be- és kiszerelése”** c. fejezetet.
5. Távolítsa el a burkolatot.

A lámpabúra és burkolat felszerelése

1. A fali vezérlésen végzett munkák után fordított sorrendben szerelje azt vissza.
2. Ismét kösse össze a meghajtást a hálózati feszültséggel. Ellenőrizze a tápellátást.
   ⇒ A meghajtás hálózati feszültséggel ellátott.

6. Villamos bekötés

6.1 Dugaszolóaljzatra való csatlakoztatás

A meghajtás villamos bekötéséhez dugaszolóaljzat szükséges.

A dugaszolóaljzat szerelését csak **képzett villamossági szakember** végezheti. A dugaszolóaljzatnak lebiztosítottnak kell lennie. A helyi és országspecifikus szerelési előírásokat (pl. VDE) figyelembe kell venni.

Különösen tartsa be a következő figyelmeztetéseket.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Áramütés veszélye!

A feszültség alatt álló alkatrészek érintése esetén a testen keresztül veszélyes áramlás történik. Ez elektromos sokkhoz, égési sérüléshez vagy halálhoz vezet.

- Az elektromos alkatrészeken csak **képzett villamossági szakember** végezhet munkákat.
- A hálózati csatlakozódugó bedugása előtt győződjön meg róla, hogy az áramforrás hálózati feszültsége megegyezik a meghajtás típustábláján megadott feszültséggel.
- Csak teljesen befejezett szerelés után dugja be a hálózati csatlakozót.
- Mielőtt a meghajtáson munkát végezne, húzza ki a hálózati csatlakozót.
- Ha az akkumulátor csatlakoztatva van, akkor válassza le azt a vezérlésről.
- Ellenőrizze a meghajtás feszültségmentes állapotát.
- Biztosítsa a meghajtást újbóli bekapcsolás ellen.

MEGJEGYZÉS

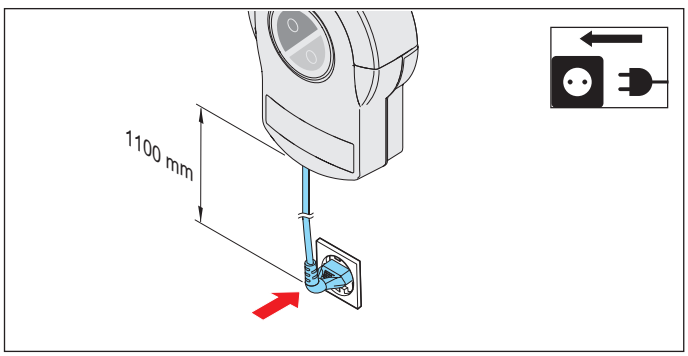
- A meghajtás károsodásának elkerülése érdekében a fali vezérlést csak a teljes felszerelés után kösse össze az áramellátással.

INFORMÁCIÓ

Az összes külső csatlakoztatású eszköznek az érintkezők biztonságos leválasztásával kell rendelkeznie a hálózati feszültségellátásukkal szemben az ICE 60364-4-41 szerint.

A külső eszközök vezetékeinek elvezetésekor figyelembe kell venni az ICE 60364-4-41 szabványt.

Az összes elektromos vezetéket fixen kell elhelyezni, és elmozdulás ellen biztosítani kell azokat.



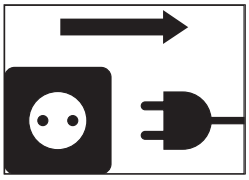
A hálózati kábel hossza kb. 1,2 m. A szállított hálózati kábelt tilos lerövidíteni vagy meghosszabbítani. Figyeljen a fali vezérlés és a dugaszolóaljzat közötti max. 1,1 m távolságra.

A dugaszolóaljzatot a következőképpen kell felszerelni:

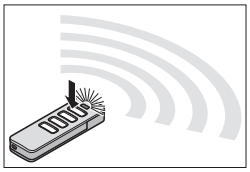
- a fali vezérlés hálózati kábelének elérhető távolságában
- jól láthatóan és szabadon

A meghajtás leválasztása a hálózati feszültségről / hálózat reset

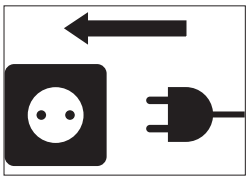
A meghajtás hálózati feszültségről történő leválasztása után a különböző alkatrészekben egy ideig bizonyos maradék feszültség marad. Ezek gyors és biztonságos szétszereléséhez a következő lépéseket lehet elvégezni:



1. Válassza le a meghajtást a hálózati feszültségről.



2. Működtető parancs kiadása (távirányító vagy impulzus gomb)
3. Várjon 20 másodpercet.



4. Csatlakoztassa újra a hálózati csatlakozót a hálózati feszültséghez.

   ⇒ **A maradék feszültséget megszűnik / a hálózat reset történik.**

7. Üzembe helyezés

7.1 Fontos utasítások és információk

Különösen tartsa be a következő figyelmeztetéseket.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Behúzás miatti veszély!
Megengedhetetlenül magas erőbeállítás esetén a kapu behúzási tartományában tartózkodó személyeket vagy állatokat a kapu megragadhatja és magával húzhatja. Ennek súlyos sérülés vagy halál lehet a következménye.

- Az erőbeállítás a biztonság szempontjából lényeges művelet, és azt **képzett szakembernek** kell elvégeznie.
- Az erőbeállítást nagyon óvatosan ellenőrizze, és szükség esetén végezze el az utánállítást.
- Ügyeljen rá, hogy a meghajtást csak biztonságosan beállított erőbeállítással szabad üzemeltetni.
- Az erőbeállítást olyan alacsony szintre állítsa be, hogy a záróerő kizárjon minden potenciális sérülést.

Zúzódás és nyírás veszélye!
Ha a kapu mozog, és a mozgástartományban személyek vagy állatok tartózkodnak, a kapu mechanikáján és záróélein zúzódás és nyírás veszélye állhat fenn.

- A meghajtást csak a kapura való közvetlen rálátás esetén kezelje.
- A kapu teljes mozgása során fontos, hogy lássa az összes veszélyes területet.
- Mindig kísérje figyelemmel a mozgó kaput.
- Tartson távol mindenkit - embert és állatot - a kapu mozgástartományától.
- Soha ne nyúljon a mozgásban levő kapuhoz ill. mozgó alkatrészekhez. Különösen a mozgó tolókarhoz nem szabad hozzányúlni.
- Mikor a futókocsi áthalad a sínen, akkor ne nyúljon a mennyezeti felfüggesztésbe.
- Csak akkor menjen át a kapun, ha az teljesen ki van nyitva.
- Soha ne tartózkodjon huzamosabb ideig a nyitott kapu alatt.

Optikai sugárzás miatti veszély!

- Ha egy világos LED-be kis távolságból hosszabb ideig néz, annak vakító hatása lehet. A látás rövid időre erősen korlátozott lehet. Ennek súlyos vagy halálos baleset lehet a következménye.
- Ne nézzen bele közvetlenül a LED világításba.

➡ *MEGJEGYZÉS*

- Fix áthidaló nélküli kapu esetén a kapu ZÁRÁS véghelyzet betanításnak a **„7.3 Kézi üzembe helyezés végrehajtása”** fejezet szerint kell történnie. Különben a kapun károk keletkezhetnek.
- A DIP-kapcsolók beállításához nem szabad fémtárgyat használni, mivel az a DIP-kapcsoló vagy a panel sérülését okozhatja.
  A DIP-kapcsolók beállításához megfelelő szerszámot, pl. egy lapos, keskeny műanyag tárgyat kell használni.
- A kapu mozgástartományában lévő tárgyak beszorulhatnak és megsérülhetnek.
  A kapu mozgástartományában nem lehetnek tárgyak.

INFORMÁCIÓ

- A vezérlés a lánc és sín között rövidzárlatot ismer fel és emiatt lekapcsolja a meghajtást.
- Fénysorompó alkalmazása esetén annak a betanítás indításakor nem szabad működnie. Amennyiben a fénysorompót a kapun kávára szerelt fénysorompóként használja, vigye a kaput középállásba.

7.2 Automatikus üzembe helyezés végrehajtása

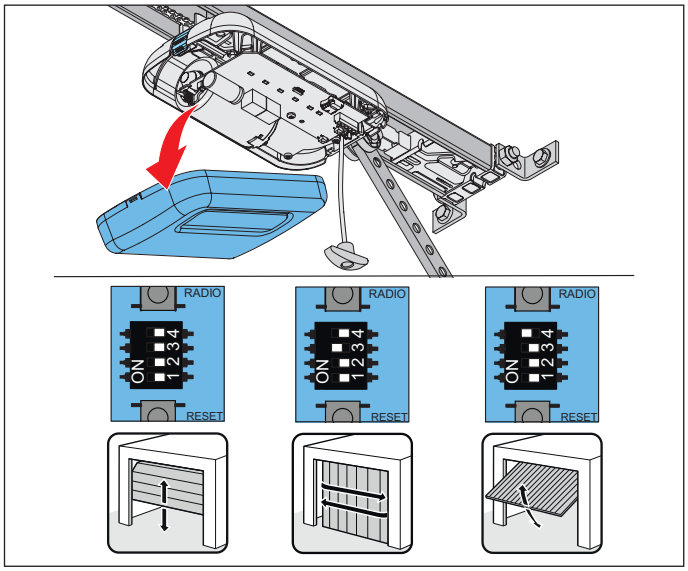
Az **üzembe helyezés előtt** ezt a fejezetet különösen figyelmesen olvassa el, hogy biztonságosan és optimálisan végezhesse el a meghajtás beállításait.

INFORMÁCIÓ

- Az üzembe helyezés alatt:
  - különösen betanításkor, maradjon a garázsban.
  - az erőlekapcsolás még nincs a kapura hangolva és a betanulási fázisban van.
- A betanítás történhet távirányítón vagy egy külső gombon keresztül.
- A kapcsoló tolattyú utólag is felszerelhető.

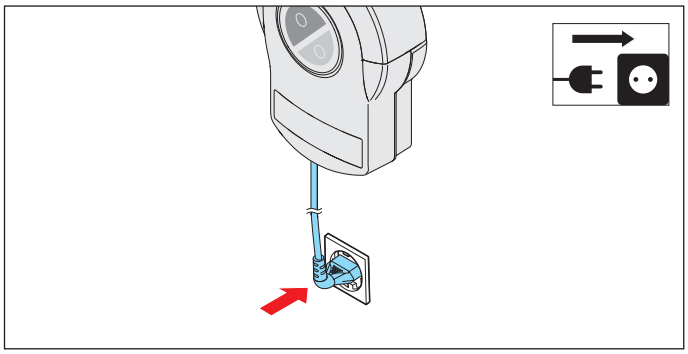
7. Üzembe helyezés

Az EN 13241-1 betartásához az üzembe helyezés előtt a kaputípust ki kell választani és a DIP-kapcsoló segítségével a futókocsin be kell állítani.
A futókocsin lévő DIP-kapcsolók gyári beállítása "OFF", és a szekcionált kapukra érvényes. A futókocsi automatikus erőbeállítással működik. A "NYITÁS" és "ZÁRÁS" kapumozgásnál a futókocsi a szükséges erőt automatikusan betanulja és a végállás elérésekor elmenti.



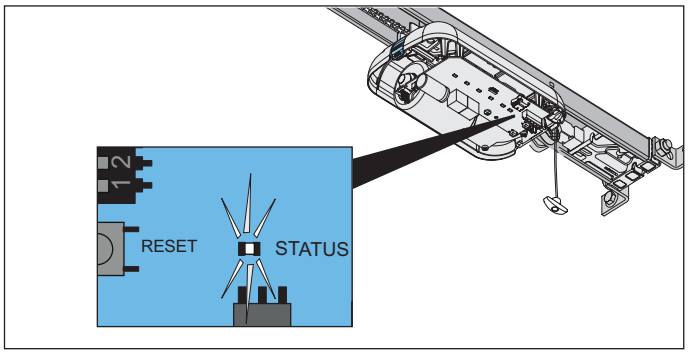
1. ábra

1. Nyissa ki a futókocsi burkolatát. A kaputól függően állítsa be a futókocsin lévő DIP-kapcsolót.



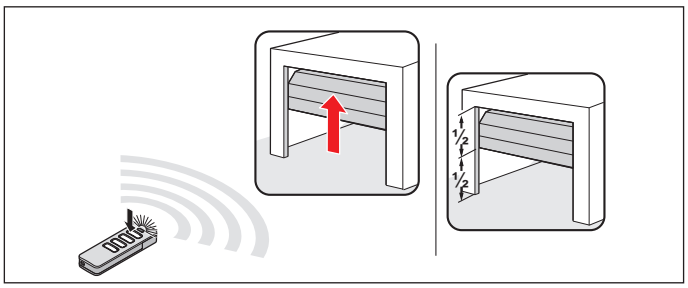
2. ábra

2. A meglévő tápellátást hasonlítsa össze a típustáblán megadottal.
   Kösse össze a meghajtást a hálózati feszültséggel.



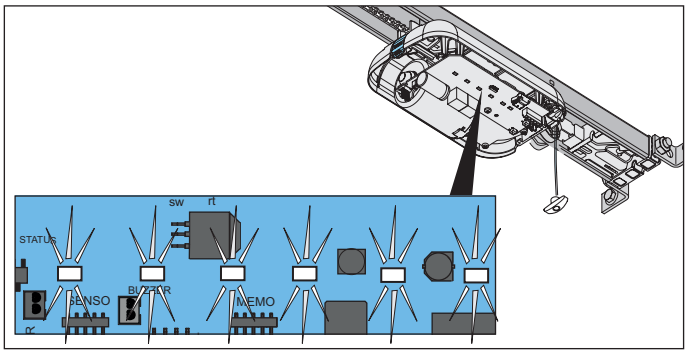
2.1 ábra

⇒ A futókocsi állapot LED-je zölden villog.



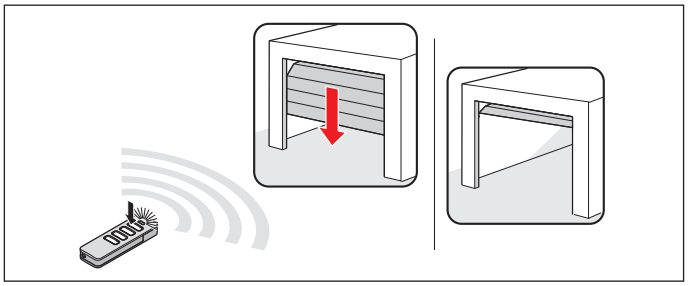
3. ábra

3. A meghajtás tápellátással való összekötése után a meghajtás első mozgása egy impulzus után mindig a kapu NYITÁS.
   Az előprogramozott távirányítón **röviden** nyomja meg az 1-es gombot. Lásd a **"Távirányító"** külön útmutatóját is.
   ⇒ A futókocsi lassan a kapu NYITÁS végállásba megy és a kapcsoló tolattyún **automatikusan** lekapcsol.



3.1 ábra

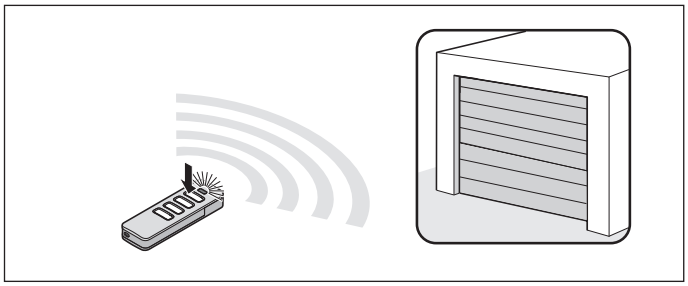
⇒ A meghajtás világítás LED-ek villognak.



4. ábra

4. Ismét nyomja meg **röviden** a távirányítón az 1-es gombot.
   ⇒ A futókocsi lassan a kapu ZÁRÁS irányába megy.
   ⇒ A meghajtás világítás LED-ek villognak.
   A futókocsi a gyárilag beállított záróerő elérésekor a kapu ZÁRÁS végállásban **automatikusan** lekapcsol.
   ⇒ A meghajtás világítás LED-ek megváltozott sorrendben villognak.

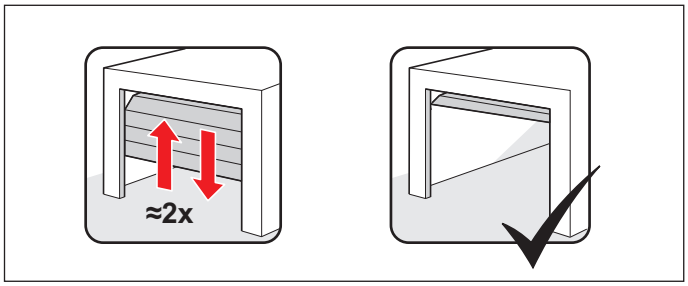
7. Üzembe helyezés



5. ábra

5. Nyomja meg **röviden** a távirányítón az 1-es gombot (< 1 másodperc), hogy mentse a végállást.
   ⇒ A meghajtás világítás LED-ek röviden gyors egymásutánban villognak.

A meghajtás automatikusan indítja a betanítási folyamatot



5.1. ábra

   ⇒ A futókocsi **automatikusan** ismét a kapu NYITÁS végállásba megy, és betanulja a szükséges működtető erőt.
   ⇒ A futókocsi **automatikusan** a kapu ZÁRÁS végállásba megy.
   Adott esetben a futókocsi többször végigmegy a szakaszon, hogy nagyobb kapusúly esetén elvégezze a betanulást.
   ⇒ A futókocsi **automatikusan** egy darabon a kapu NYITÁS irányába megy, hogy betanulja a lágyfutást.
   ⇒ A kapu **automatikusan** ismét a kapu ZÁRÁS végállásba megy.
   ⇒ A futókocsi **automatikusan** a kapu NYITÁS végállásba megy.
   ⇒ A meghajtás-világítás LED-jei **folyamatosan** világítanak.
6. A vészkioldás funkciót a kapu ZÁRÁS végállásban ellenőrizni kell. A kioldásnak lehetségesnek kell lennie.
   ⇒ **A meghajtás betanítása megtörtént és üzemkész.**

INFORMÁCIÓ

- A kapu nehéz járása esetén a futókocsi leáll. A kapu mechanikáját ellenőrizni kell, lásd a **„7.3 Kézi üzembe helyezés végrehajtása”** c. fejezetet.
- Szükség esetén a végállásokat után kell szabályozni, lásd a **„7.3 Kézi üzembe helyezés végrehajtása”** c. fejezetet.
- Az erőbeállítást a meghajtás szerelése után ellenőrizni kell, lásd a **„10.1 Akadályfelismerés tesztelése”** c. fejezetet.

7.3 Kézi üzembe helyezés végrehajtása

Áthidalás vagy áthidaló lemez nélküli kapuk esetén a betanításnak kézzel kell történnie. Ehhez végezze el a **„7.2 Automatikus üzembe helyezés végrehajtása”** c. fejezetben lévő 1-3 pontokat, majd a következő pontokat:

1. Nyomja meg **röviden** a távirányítón az 1-es gombot.
   ⇒ A kapu elkezd a kapu ZÁRÁS végállásba menni.
2. Mielőtt a kapu a ZÁRÁS végállást eléri, ismét nyomja meg **röviden** a távirányítón az 1-es gombot.
   ⇒ A kapu megáll.
3. A kapu ZÁRÁS végállás kívánt pozíciójának eléréséhez **nyomja meg és tartsa lenyomva** a távirányítón az 1-es gombot, míg a futókocsi **röviden megrándul**. Engedje el a távirányítón az 1-es gombot.
4. A folyamat mindaddig ismételhető, míg el nem éri a kívánt végállást.
5. Nyomja meg **röviden** a távirányítón az 1-es gombot (< 1 másodperc), ezzel a kapu ZÁRÁS végállás mentésre kerül.
6. Azután a kapu indítja a betanítási folyamatot, lásd a **„7.2 Automatikus üzembe helyezés végrehajtása”** c. fejezetet, **„A meghajtás automatikusan indítja a betanítási folyamatot”** c. rész.

7.4 Akadály esemény az erő betanítási menetnél

Ha a kapu az első kapu ZÁRÁS irányba menetnél akadályt ismer fel és az erő betanítási menetet nem lehet lezárni, a kapu leáll.

MEGJEGYZÉS

- A kapuberendezés sérülésének elkerülése érdekében ellenőrizze a mozgatási utat, a mechanikát és a rugófeszülést és a súlykiegyenlítést.

1. A távirányítón **nyomja meg és tartsa lenyomva** az 1-es gombot.
   ⇒ A futókocsi **röviden megrándul**, és a kívánt kapu ZÁRÁS **végállás** eléréséig megy.
2. Engedje el a távirányítón az 1-es gombot.
3. **Finombeállítás:**
   Nyomja meg és tartsa lenyomva a távirányítón az 1-es gombot, míg a futókocsi **röviden megrándul**.
   Engedje el a távirányítón az 1-es gombot.

3.1 A folyamat mindaddig ismételhető, míg el nem éri a kívánt végállást.

7. Üzembe helyezés

Nyomja meg **röviden** a távirányítón az 1-es gombot (< 1 másodperc), ezzel a kapu ZÁRÁS végállás mentésre kerül.

⇒ A futókocsi indítja az **automatikus** erő betanítási meneteket a kapu NYITÁS végálláshoz.

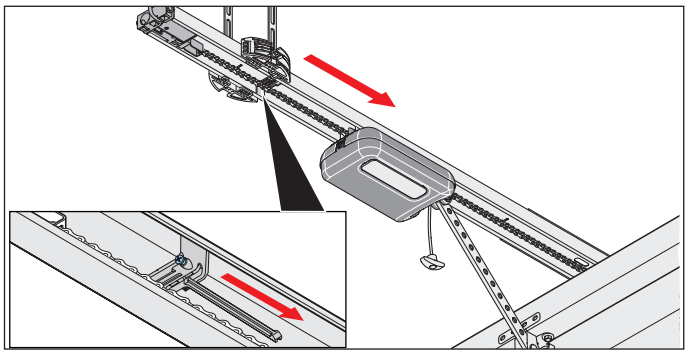
⇒ A futókocsi indítja az **automatikus** erő betanítási meneteket a kapu ZÁRÁS végálláshoz.

Ha ismét akadály kerül felismerésre, a futókocsi leáll és egy darabon irányt vált.

1. A távirányítón **nyomja meg és tartsa lenyomva** az 1-es gombot.
   ⇒ A futókocsi rándulás nélkül indul, mivel a kapu végállása már el van mentve.
   ⇒ A futókocsi a végállásig megy.
2. Engedje el a távirányítón az 1-es gombot.
3. Nyomja meg **röviden** a távirányítón az 1-es gombot.
   ⇒ **Az automatikus erő betanítási menetek ismét indulnak.**
   ⇒ Az erő betanítási menetek befejezése után a futókocsi **automatikusan** a kapu NYITÁS végállásba megy.
   ⇒ A meghajtás-világítás LED-jei **folyamatosan** világítanak.
4. A vészkioldás funkciót a kapu ZÁRÁS végállásban ellenőrizni **kell**. A kioldásnak lehetségesnek kell lennie.
   ⇒ **A meghajtás betanítása megtörtént és üzemkész.**

7.5 A végállások mechanikus utánszabályozása

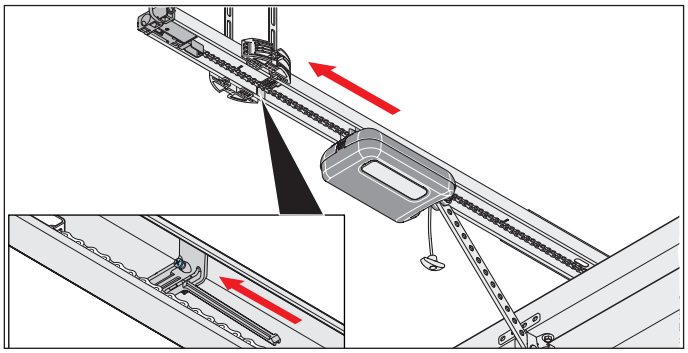
A kapu ZÁRÁS végállás zárónyomásának növelése



1. ábra

1. Oldja ki a kapcsoló tolattyún lévő csavart és tolja a kapcsoló tolattyút néhány milliméterrel a kapu ZÁRÁS irányába. Ismét húzza meg a csavart.
2. A vészkioldás funkciót a kapu ZÁRÁS végállásban ellenőrizni kell. A kioldásnak lehetségesnek **kell** lennie.

A kapu ZÁRÁS végállás zárónyomásának csökkentése



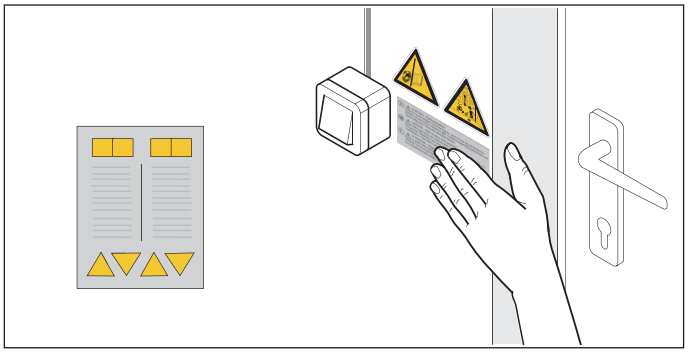
1. ábra

1. Oldja ki a kapcsoló tolattyún lévő csavart és tolja a kapcsoló tolattyút néhány milliméterrel a kapu NYITÁS irányába. Ismét húzza meg a csavart.

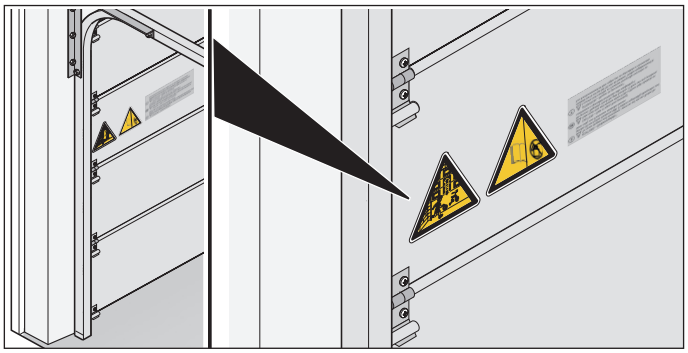
MEGJEGYZÉS

- Ne tolja a kaput teljesen a mechanikus ütközőre. Különben a meghajtás a kaput a mechanikus ütköző felé húzza. A kapu ezáltal megfeszül és károk keletkezhetnek.
  Kb. 30 mm-es távolságot kell tartani.

7.6 Utasító tábla és figyelmeztető táblák elhelyezése



1.1 ábra A helyhez kötött szabályozó- vagy vezérlőkészülék közelében lévő matrica



1.2 ábra: Matrica elhelyezése a kapulapon

1. A figyelmeztető címkéket és utasító táblákat megtisztított és zsírtalanított felületen helyezze el:

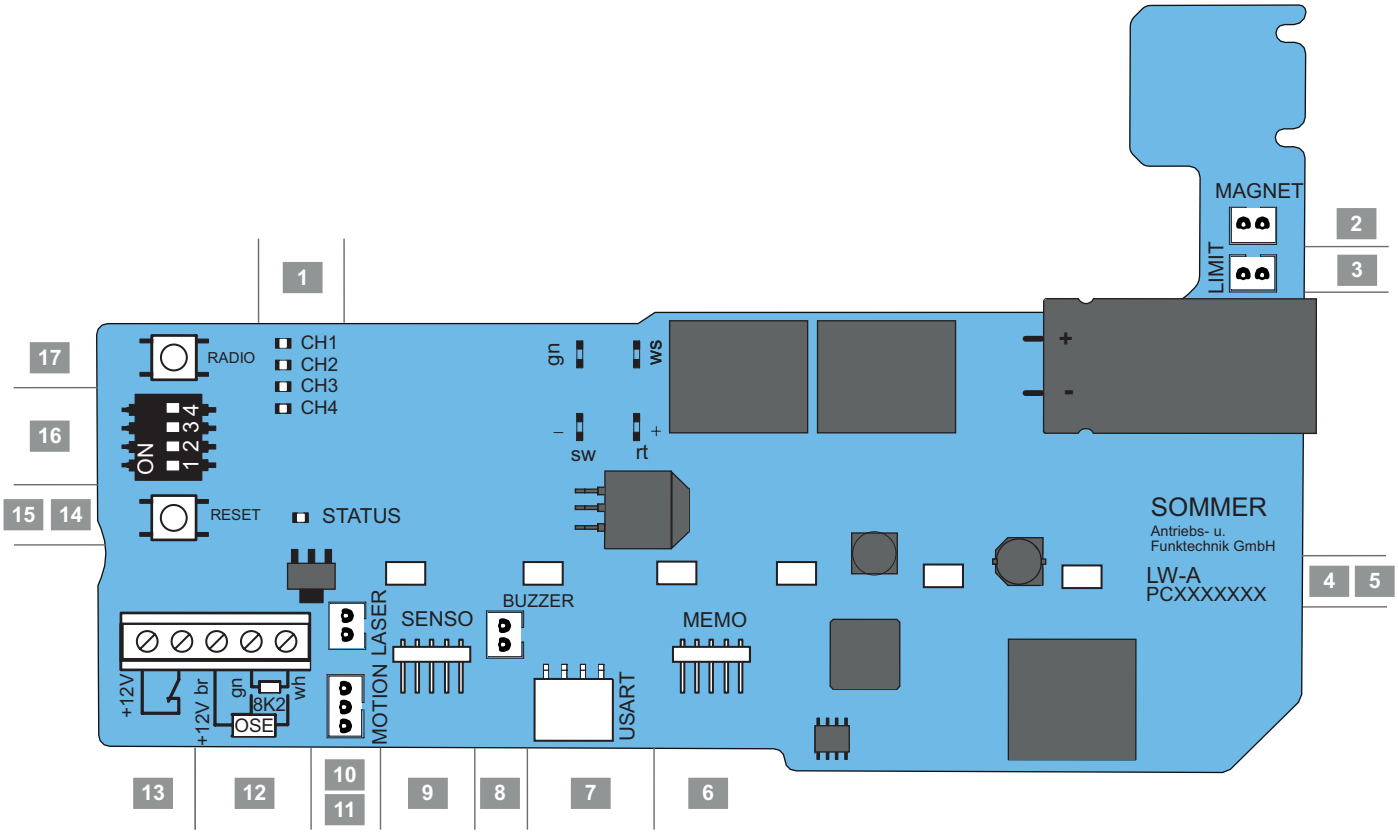
- a mozgó alkatrészektől távol
- a helyhez kötött szabályozó- vagy vezérlőkészülék közelében
- szemmagasságban a kapuszárnyra egy jól látható helyen

2. Végezzen akadályfelismerést, lásd a **„10.1 Akadályfelismerés tesztelése”** c. fejezetet.

   ⇒ **Az üzembe helyezés befejeződött.**

8. A futókocsi csatlakozásai és speciális funkciói

8.1 A futókocsi panele



Ábra: A futókocsi panele (komplett kivitel*

A futókocsin való csatlakozási lehetőségek

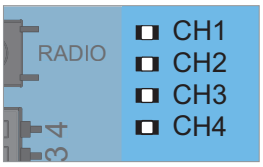
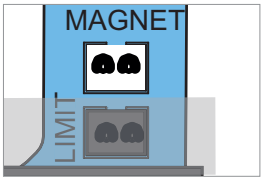
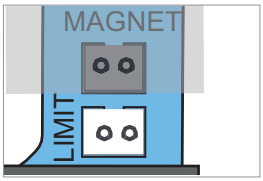
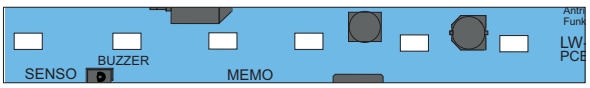
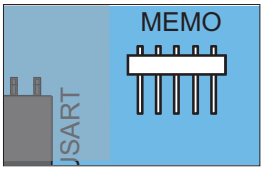
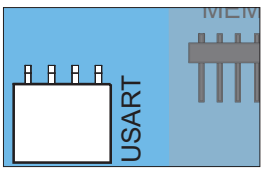
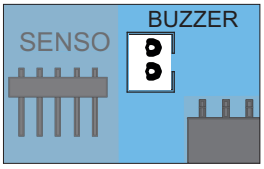
1	LED, CH 1-4, piros Rádiócsatorna kijelző	10	LASER dugaszoló hely, fehér, 2-pólusú Várakozási pozíció lézer csatlakozó
2	MAGNET dugaszoló hely, zöld, 2-pólusú Lock csatlakozó	11	MOTION dugaszoló hely, fehér, 3-pólusú Mozgásérzékelő csatlakozó
3	LIMIT dugaszoló hely, kék, 2-pólusú Végálláskapcsoló csatlakozó (NYITÁS)	12	Csatlakozó biztonsági érintkezőléc számára 8k2/OSE
4	Panel megnevezése	13	Személybejáró ajtó biztonsági kapcsoló csatlakozó, potenciálmentes
5	LED-ek, meghajtás világítás	12/13	12 V DC, max.100 mA csatlakozó
6	MEMO dugaszoló hely Memo csatlakozó	14	Állapot-LED, zöld
7	USART dugaszoló hely Interfész a kiegészítő modulokhoz	15	Reset-gomb, zöld
8	BUZZER dugaszoló hely, fekete, 2-pólusú Figyelmeztető- vagy riasztás berregő csatlakozó	16	DIP-kapcsoló
9	SENSO dugaszoló hely Senso csatlakozó	17	Radio-gomb (rádió), piros

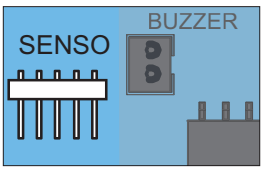
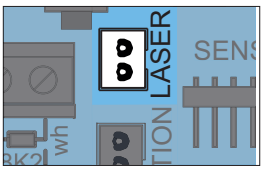
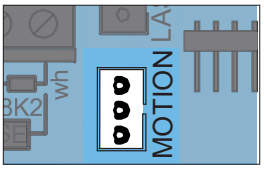
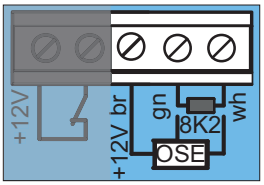
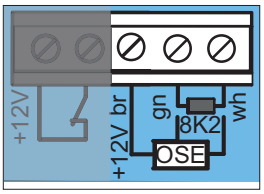
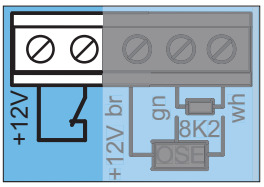
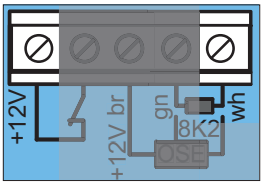
* A kivitel a típustól függően változhat. Emiatt a tartozékok használata különböző lehet.

A kapcsolási rajz a **„16. DIP-kapcsolóinak bekötési rajzai és funkciói”**

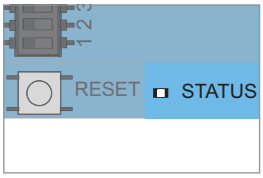
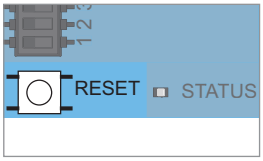
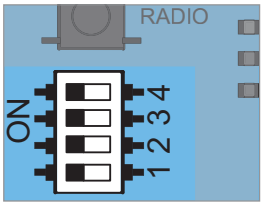
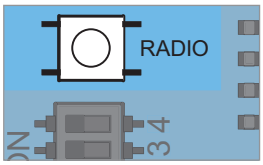
8. A futókocsi csatlakozásai és speciális funkciói

8.2 A futókocsin való csatlakozási lehetőségek

Panel metszet	Funkció/ alkalmazási példa
1	**Rádiócsatornák, CH 1-4, piros**
	
2	**MAGNET dugaszoló hely*, zöld,** 2-pólusú
	 **Lock csatlakozó** Reteszelőmágnes
3	**LIMIT dugaszoló hely, kék,** 2-pólusú
	
4	**Panel megnevezése**
5	**Meghajtás világítás, 6 LED**
	
6	**MEMO dugaszoló hely***
	 Memo csatlakozó Memória bővítés 450 adóparancshoz
7	**USART dugaszoló hely**
	 Csatlakozó, pl. modul Home automatika
8	**BUZZER dugaszoló hely*, fekete,** 2-pólusú
	 Figyelmeztető- vagy riasztás berregő csatlakozó

Panel metszet	Funkció/ alkalmazási példa
9	**SENSO dugaszoló hely***
	 Senso csatlakozó Nedvességérzékelő
10	**LASER dugaszoló hely*, fehér,** 2-pólusú
	 Várakozási pozíció lézer csatlakozó
11	**MOTION dugaszoló hely*, fehér,** 3-pólusú
	 Mozgásjelző csatlakozó 3-pólusú
12.1	**8k2 csatlakozó***
	
12.2	**OSE csatlakozó***
	 + 12 V = br OSE = gn GND = wh
13	**Személybejáró ajtó biztonsági kapcsoló csatlakozó***
	 (személybejáró ajtó biztonsági kapcsoló, Reed-érintkező, stb.) potenciálmentes Érintkező követelmények (12 V DC, 10 mA) nyitó-érintkező
12/ 13	**+12 V DC kimenet csatlakozó***
	 max. 100 mA, +12 V GND = wh Opcionális tartozék táp-ellátás, választhatóan ujjszkenner vagy külső világítás

8. A futókocsi csatlakozásai és speciális funkciói

Panel metszet	Funkció/ alkalmazási példa
14	Állapot-LED, zöld
	
15	Reset-gomb, zöld
	
16	DIP-kapcsoló
	
17	Radio-gomb (rádió), piros
	

* A kivitel a típustól függően változhat. Emiatt a tartozékok használata különböző lehet.

MEGJEGYZÉS

- A DIP-kapcsolók beállításához nem szabad fémtárgyat használni, mivel az a DIP-kapcsoló vagy a panel sérülését okozhatja.
  A DIP-kapcsolók beállításához megfelelő szerszámot, pl. egy lapos, keskeny műanyag tárgyat kell használni.

8.3 A LED fényerejének csökkentése

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Optikai sugárzás miatti veszély!

- Ha egy világos LED-be kis távolságból hosszabb ideig néz, annak vakító hatása lehet. A látás rövid időre erősen korlátozott lehet. Ennek súlyos vagy halálos baleset lehet a következménye.
- Ne nézzen bele közvetlenül a LED világításba.

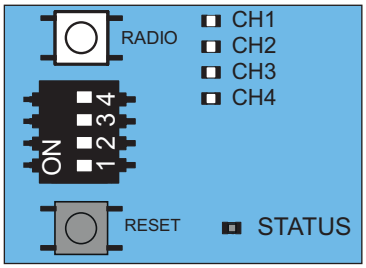
A futókocsi beállítási munkái közben a meghajtás világítás LED-ek fényereje csökkenhet.

1. Egyszer röviden nyomja meg a Radio- vagy Reset-gombot.
   ⇒ A LED fényereje csökken.

8.4 A rádiócsatornák magyarázata

LED	Rádiócsatorna	Beállítás / funkció
1	CH 1	Impulzus üzemmód
2	CH 2	Részleges nyitás vagy világítási funkció
3	CH 3	Meghatározott NYITÁS
4	CH 4	Meghatározott ZÁRÁS

8.5 Rádióadó betanítása



1. ábra

INFORMÁCIÓ

- Ha a Radio-gomb megnyomása után 30 másodpercen belül nem fogad adóparancsot, a rádióvevő normál üzembe kapcsol.

1. A Radio-gomb többszöri megnyomásával válassza ki a kívánt csatornát.

LED	1 x	2 x	3 x	4 x
CH 1	■	□	□	□
CH 2	□	■	□	□
CH 3	□	□	■	□
CH 4	□	□	□	■

2. Az adón nyomja addig a kívánt gombot, míg az előtte kiválasztott LED (CH 1, CH 2, CH 3, CH 4) kialszik.
   ⇒ **A LED kialszik - a betanítás befejeződött.**
   ⇒ Az adó a rádióparancsot átvitte a rádióvevőbe.
3. További adók betanításához ismételje meg a fenti lépéseket.

A tárolókapacitások elérése esetén

Összesen 40 távirányító parancs áll rendelkezésre az összes csatornához. Ha megpróbál további adókat betanítani, a CH 1-4 rádiócsatornák piros LED-jei villognak. Amennyiben több tárolóhely szükséges, lásd a **„8.6 Memo-ra vonatkozó információk”** c. fejezetet.

8.6 Memo-ra vonatkozó információk

A Memo használata függ a futókocsi panelének kivitelétől. Az opcionális Memo tartozék alkatrésszel a tárolókapacitás 450 távirányító parancsra bővíthető. Memo csatlakoztatása esetén a belső memóriában lévő összes adó átvihető a

8. A futókocsi csatlakozásai és speciális funkciói

Memo-ra és ott lementhető. A Memo-nak a vezérlésre csatlakoztatva kell maradnia.
Ezután a belső memórián nem lesz mentett adó. A mentett adók a Memo-ról nem vihetők vissza a belső memóriára.
Az összes rádiócsatorna, a Memo tárolóját is beleértve, törölhető, lásd a **„8.11 Összes rádiócsatorna törlése a vevőből”** c. fejezetet.

INFORMÁCIÓ
- A már megtelt Memo-t az új meghajtáson törölje. Különben a meghajtás összes mentett adója törlődik, és azokat újból be kell tanítani.

8.7 A betanítási üzemmód megszakítása

1. Nyomogassa a Radio-gombot annyiszor, míg a LED ki nem alszik, illetve 30 másodpercig ne nyomja meg a gombot.
   ⇒ A betanítási üzemmód megszakadt.

8.8 A rádióadó gomb törlése a rádiócsatornából

1. A Radio-gomb többszöri megnyomásával válassza ki a kívánt rádiócsatornát.
   Tartsa lenyomva 15 másodpercig a Radio-gombot.

LED	1 x	2 x	3 x	4 x
CH 1	■	□	□	□
CH 2	□	■	□	□
CH 3	□	□	■	□
CH 4	□	□	□	■

   ⇒ 15 másodperc múlva villog a LED.
2. Engedje el a Radio-gombot.
   ⇒ A rádióvevő most törlési üzemmódban van.
3. Nyomja meg az adón azt a gombot amelynek rádióparancsát a rádiócsatornából törölni akarja.
   ⇒ A LED kialszik.
   ⇒ A törlési folyamat befejeződött.

Szükség esetén ismételje meg a folyamatot a többi gombnál is.

8.9 A rádióadó teljes törlése a rádióvevőből

1. Nyomja meg a Radio gombot és tartsa lenyomva 20 másodpercig.
   ⇒ 15 másodperc múlva villog a LED.
   ⇒ További 5 másodperc múlva a villogási sorozat villogássá változik.
2. Engedje el a Radio-gombot.
   ⇒ A rádióvevő most törlési üzemmódban van.
3. Nyomja meg a törlendő rádióadó tetszés szerinti rádióadó gombját.
   ⇒ A LED kialszik.
   ⇒ A törlés befejeződött.
   ⇒ A rádióadó a rádióvevőből törölve van.

Szükség esetén ismételje meg a folyamatot a többi adónál is.

8.10 Rádiócsatorna törlése a rádióvevőből

1. A Radio-gomb többszöri megnyomásával válassza ki a kívánt rádiócsatornát.
   Tartsa lenyomva 25 másodpercig a rádió gombot.

8. A futókocsi csatlakozásai és speciális funkciói

LED	1 x	2 x	3 x	4 x
CH 1	■	□	□	□
CH 2	□	■	□	□
CH 3	□	□	■	□
CH 4	□	□	□	■

⇒ 15 másodperc múlva villog a LED.
⇒ További 5 másodperc múlva a villogási sorozat villogássá változik.
⇒ További 5 másodperc elteltével a kiválasztott rádiócsatorna LED-je világít.

2. Engedje el a Radio-gombot.
⇒ A törlési folyamat befejeződött.
⇒ A kiválasztott rádiócsatornán az összes betanított rádióadó törlődik a rádióvevőből.

8.11 Összes rádiócsatorna törlése a vevőből

1. Nyomja meg a Radio gombot és tartsa lenyomva 30 másodpercig.
⇒ 15 másodperc múlva villog a LED.
⇒ További 5 másodperc múlva a villogási sorozat villogássá változik.
⇒ További 5 másodperc elteltével a kiválasztott rádiócsatorna LED-je világít.
⇒ További 5 másodperc elteltével az összes LED világít.
2. Engedje el a Radio-gombot.
⇒ 5 másodperc múlva az összes LED kialszik.
⇒ **A rádióvevőből az összes betanított adó törlődik.**
⇒ **A rádióvevő teljesen törölve van, ez akkor is érvényes, ha Memo van csatlakoztatva.**

8.12 Második távirányító betanítása rádióval (HFL)

A rádiós betanítás előfeltételei

A rádióvevőn egy távirányítónak már betanítottnak kell lennie. Az alkalmazott távirányítóknak azonosaknak kell lenniük. Így például egy Pearl csak egy Pearl-ra tanítható be, és egy Pearl Vibe egy Pearl Vibe-ra.
Az (A) távirányító nyomógomb kiosztása ahhoz az újonnan betanítandó (B) távirányítóhoz használható, amelyik a rádióvevőt a rádióval a betanítási üzemmódba helyezte. A már betanított távirányítónak és az újonnan betanítandó távirányítónak a rádióvevő hatótávolságában kell lennie.

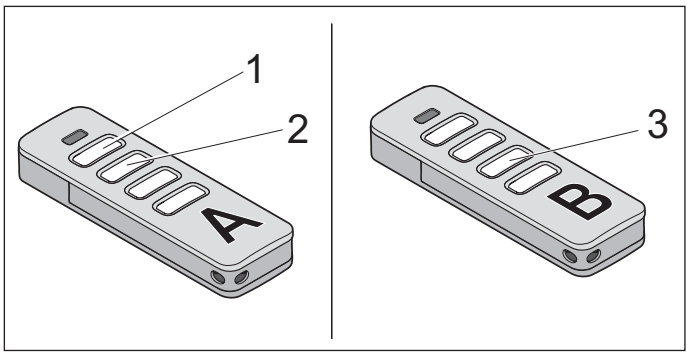
Példa:

1. Az (A) távirányítóval az 1. gomb az 1. rádiócsatornára és a 2. gomb a 2. rádiócsatornára lett betanítva.
⇒ Az újonnan betanított (B) távirányító átveszi az (A) távirányító nyomógomb kiosztását: 1. gomb 1. rádiócsatornára, 2. gomb 2. csatornára.

Korlátozás

A következő beállítások **nem** lehetségesek:

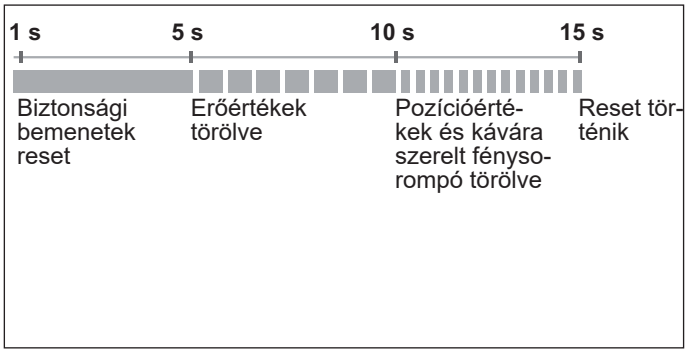
- Pearl twin távirányító esetén ez a funkció nem lehetséges.
- Egy kiválasztott távirányító gomb célzott betanítása egy rádiócsatornára.



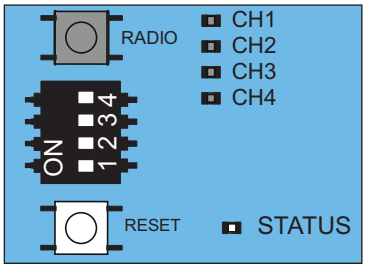
1. ábra

1. 3 - 5 másodpercig nyomja a betanított távirányító (A) 1. és 2. gombját, míg a távirányítón lévő LED rövid időre fel nem villan.
⇒ A meghajtás világítás LED-ek villognak.
2. Engedje el az (A) távirányító 1. + 2. nyomógombját.
⇒ Ha további 30 másodpercen belül **nem** küld rádióparancsot, a rádióvevő normál üzembe kapcsol.
3. Nyomjon meg egy tetszőleges, pl. a (3)-as gombot az újonnan betanítandó (B) távirányítón.
⇒ A meghajtás-világítás LED-jei folyamatosan világítanak.
⇒ A második távirányító (B) be van tanítva.

8.13 Reset végrehajtása



Ábra: A futókocsin lévő állapot LED időfolyamatának áttekintése a zöld reset-gomb megnyomása esetén



1. ábra

8. A futókocsi csatlakozásai és speciális funkciói

INFORMÁCIÓ

- Az összes paraméter gyári beállításra való visszaállításához SOMlink és WLAN-képes készülék szükséges.
- A DIP-kapcsolók csak kézzel állíthatók be.

Biztonsági berendezés reset

1. Nyomja 1 másodpercig a zöld Reset-gombot.
   ⇒ A csatlakoztatott biztonsági berendezések resetelése.
   ⇒ Az utólagosan felszerelt biztonsági berendezések felismerésre kerülnek.

Erőértékek törlése

1. Nyomja 5 másodpercig a futókocsin lévő zöld Reset-gombot, míg a zöld állapot LED lassan nem villog.
   ⇒ Az erőértékek törlődnek.

Erő- és pozícióértékek törlése

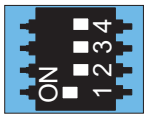
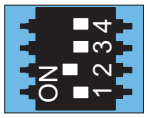
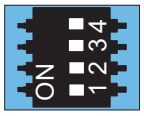
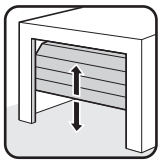
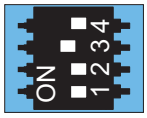
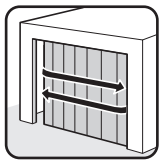
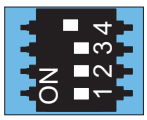
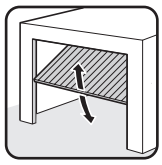
1. Nyomja 10 másodpercig a futókocsin lévő zöld Reset-gombot, míg a zöld állapot LED gyorsan nem villog.
   ⇒ Az erő- és pozícióértékek törlődnek.
   ⇒ Kávára szerelt fénysorompó törölve.

Reset létrehozása

1. Nyomja 15 másodpercig a futókocsin lévő zöld Reset-gombot, míg a zöld állapot-LED ki nem alszik.
   ⇒ Reset történik.

8.14 A futókocsin lévő DIP-kapcsolók beállítása

A futókocsin lévő DIP-kapcsolókkal speciális funkciók állíthatók be.
Az EN 13241-1 betartásához az üzembe helyezés előtt a kaputípust ki kell választani és a DIP-kapcsoló segítségével a futókocsin be kell állítani. A DIP-kapcsolók gyári beállítása "OFF", és a szekcionált kapura érvényes.

DIP-kapcsoló a futókocsin	ON	OFF
1 	• automatikus záródás bekapcsolva	• automatikus záródás kikapcsolva
2 	• Részleges nyitás bekapcsolva/ • világítási funkció kikapcsolva	• Részleges nyitás kikapcsolva/ • világítási funkció bekapcsolva
3+4 	• funkció nélkül	
3 		
4 		

8.15 Automatikus záródás beállítása - Az alapértékek meghatározása

Aktivált automatikus záródásnál a kapu egy impulzus által nyit.
A kapu a kapu NYITÁS végállásba megy. A nyitva tartási idő letelte után a kapu automatikusan zár. Gyárilag a kapu a részleges nyitás helyzetből is automatikusan záródik bekapcsolt automatikus záródás esetén.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Sérülésveszély automatikus záródásnál!
Az automatikusan záródó kapuk sérülést okozhatnak azoknál a személyeknél vagy állatoknál, akik záródáskor a kapu mozgástartományában tartózkodnak. Súlyos vagy halálos sérülés lehet a következménye.

- Mindig kísérje figyelemmel a mozgó kaput.
- Tartson távol mindenkit - embert és állatot - a kapu mozgástartományától.
- Soha ne nyúljon a mozgásban levő kapuhoz, ill. mozgó alkatrészekhez. Ne nyúljon a menynyezeti tartóba vagy tolókarba.
- Csak akkor menjen át a kapun, ha az teljesen ki van nyitva.

MEGJEGYZÉS

- Ha a kapu nem látható be, és a meghajtást működteti, a kapu mozgástartományában lévő tárgyak beszorulhatnak és megsérülhetnek.
  A kapu mozgástartományában nem lehetnek tárgyak.

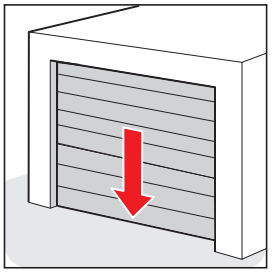
8. A futókocsi csatlakozásai és speciális funkciói

INFORMÁCIÓ

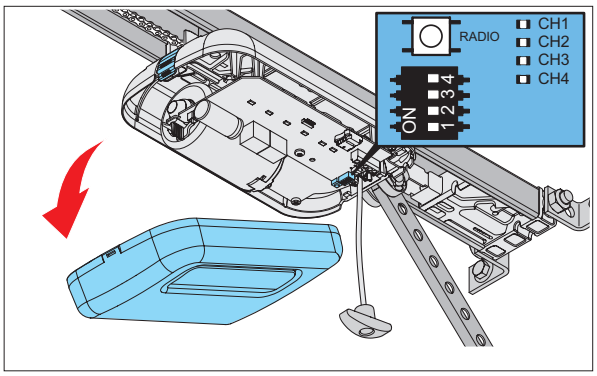
- A kapu teljesen kinyílik, ha akadályba ütközik.
- Az automatikus záródású üzemnél figyelembe kell venni az EN 12453 (Plc) szabványt. Ezt törvény írja elő. Az Európán kívüli országokban az ország-specifikus előírásokat figyelembe kell venni.
- Fénysorompót kell csatlakoztatni. A biztonsági bemenetek huzal-áthidalóval történő áthidalása nem megengedett.

1. Zárja be a kaput.
2. Az 1. DIP-kapcsolót állítsa "ON" helyzetbe.
3. A kapu előre beállított nyitva tartási ideje 60 másodperc.
   A 60 másodpercen belül a nyitva tartási idő minden további paranccsal újraindul. A rádióadón az 1-es gomb megnyomásával kapu NYITÁS pozícióba menet történik.
   A kapumenet a távirányítóval nem állítható le.
4. 60 másodperc után a kapu automatikusan zár.
   A zárási folyamat a távirányítóval egy paranccsal megszakítható.
   ⇒ A kapu teljesen nyit - irányváltás után.
5. 60 másodperc után a kapu ismét indítja a zárási folyamatot.
   ⇒ Kapu ZÁRÁS.

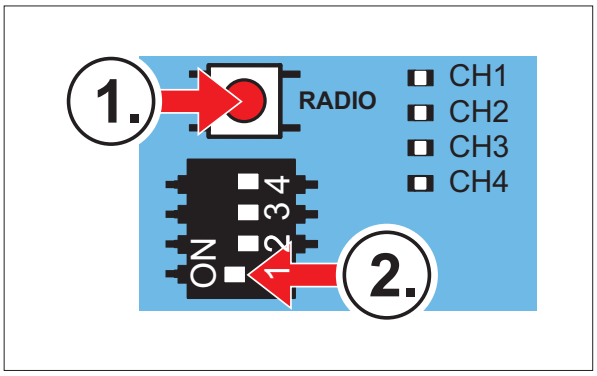
8.16 A nyitva tartási idő kézi beállítása



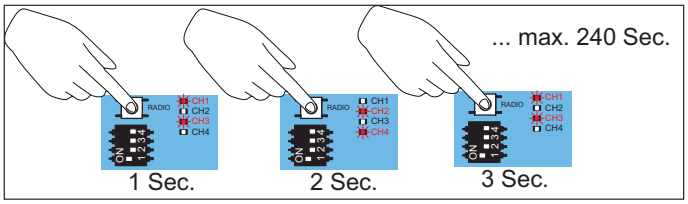
1. Zárja be a kaput.



2. Vegye le a futókocsi fedelét.



3. Először **nyomja meg és tartsa lenyomva** a RADIO gombot. Eközben állítsa az 1. DIP-kapcsolót "ON" helyzetbe.
   ⇒ A CH1 és CH3, valamint a CH2 és CH4 LED párosával váltakozva felvillan egy-egy másodpercre. Minden váltásnál egy másodperccel hosszabbodik meg a nyitva tartási idő.



4. Számítsa ki a LED-ek váltakozásából a nyitva tartási időt. A kívánt időtartam elérésekor engedje el a RADIO gombot.

8. A futókocsi csatlakozásai és speciális funkciói

8.17 Világítási funkció beállítása

A CH 2 rádiócsatornán keresztül a meghajtás világítás a futókocsin külön be- és kikapcsolható. Ez a funkció gyárilag előre beállított.
Tanítsa be a távirányító kívánt gombját a CH 2 rádiócsatornára.
A 2. DIP-kapcsoló gyári beállítása "OFF"-ra van beállítva és ezzel a világítási funkció aktiválva van. A világítási funkció vagy a részleges nyitás üzemeltethető.

1. Állítsa a futókocsin lévő 2. DIP-kapcsolót "OFF" állásba.
2. A Radio-gomb többszöri megnyomásával válassza ki a CH 2 rádiócsatornát. A világítási funkciót tanítsa be a kívánt adógombra.

   ⇒ A világítási funkció rendelkezésre áll.

A megfelelő rádióadó gombbal most a meghajtás világítás be- és kikapcsolható.
További világítások és funkciók a **Lumi pro+** vagy **Relay** tartalék alkatrészeken keresztül lehetségesek.
A **Lumi pro+** esetén egy 12 LED-es (24 V, 4 W) LED-szalagról van szó. Ez kiegészítő világításként szerelhető fel a fali vezérlésre.
A **Relay** (potenciálmentes váltóérintkező) bedugható és a fali vezérlésen csatlakoztatható. Ez a külső világítás, pl. garázsvilágítás vagy udvari világítás vezérlésére használható. A maximális kapcsolási teljesítmény 5 A/AC 250 V vagy 5 A/DC 24 V.
A meghajtás világítással párhuzamosan a **Lumi pro+** és a **Relay** a "Start" impulzusnál bekapcsolnak. A gyárilag beállított világítási időtartam 180 másodperc. Amennyiben a világítási funkció a CH 2 rádiócsatornán keresztül került aktiválásra, a meghajtás világítás, a **Lumi pro+** és a **Relay** külön is be- és kikapcsolható. Ekkor nem váltódik ki menetparancs. 60 perc után a meghajtás világítás, a **Lumi pro+** vagy a **Relay** automatikusan lekapcsol.

8.18 Részleges nyitás beállítása

Ezzel a funkcióval a kívánt részleges nyitás állítható be. A kapu nem nyílik ki teljesen, hanem csak a beállított kapupozícióig. A világítási funkció vagy a részleges nyitás üzemeltethető.
Példa:
Az oldaltszekcionált kapu a személyi átjáráshoz kinyitható. A részleges nyitás a rádión vagy a 2. gombon keresztül használható, lásd a **„9.5 2. nyomógomb a részleges nyitáshoz”**c. fejezetet.

INFORMÁCIÓ
- A világítási funkció vagy a részleges nyitás üzemeltethető.
- A beállított részleges nyitás bármelyik kapuhelyzetből indítható.

1. Zárja teljesen a kaput a kapu ZÁRÁS végállásig.
2. A Radio-gomb többszöri megnyomásával válassza ki a CH 2 rádiócsatornát és tanítsa be a kívánt rádióadó gombon a részleges nyitás funkciót.
3. A futókocsin állítsa a 2. DIP kapcsolót "ON" állásba.
4. A részleges nyitás funkcióhoz a rádióadón nyomja meg a kívánt gombot.

   ⇒ A kapu a kapu NYITÁS irányába megy.
5. A kívánt részleges nyitási kapupozíció elérésekor a távirányítón újra nyomja meg a gombot.

   ⇒ A kapu a kívánt helyzetben megáll.

8.19 Részleges nyitás törlése

1. A futókocsin állítsa a 2. DIP kapcsolót "OFF" állásba.
2. Nyissa teljesen a kaput a kapu NYITÁS végállásig.

   ⇒ A részleges nyitás törlése megtörtént.

Új pozíció betanításához lásd a **„8.18 Részleges nyitás beállítása”** c. fejezetet.

8.20 Személybejáró ajtó biztonsági kapcsoló

A személybejáró ajtó biztonsági kapcsoló megakadályozza a kapu nyitott személybejáró ajtóknál való üzemét. A SOMMER személybejáró ajtó biztonsági kapcsoló megfelel az EN 12453 (Plc) szabványnak. Csak a SOMMER cég személybejáró ajtó biztonsági kapcsolót szabad felszerelni, cikk-sz.: S11474-0001.

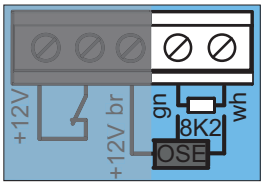
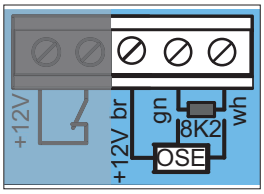
1. A személybejáró ajtó biztonsági kapcsolót úgy kell felszerelni, hogy a kapcsoló biztosan felismerje a nyitott ajtókat. A személybejáró ajtó biztonsági kapcsolót ne a pántoldalra szerelje.
2. A személybejáró ajtó biztonsági kapcsolót a futókocsin lévő csatlakozókapocsra csatlakoztassa. Az érintkezési követelmény DC 12 V, 10 mA. A nyitóérintkező potenciálmentes.
3. Ellenőrizze a működést.

INFORMÁCIÓ
- Ha a vezérlés nyitott személybejáró ajtónál új parancsot kap, a meghajtás világítás LED-jei folyamatos világításról villogásra váltanak.

8. A futókocsi csatlakozásai és speciális funkciói

8.21 Biztonsági érintkezőléc bekötése

Választhatóan vagy egy OSE (opto-elektronikus biztonsági érintkezőléc), vagy egy 8k2 (elektromos biztonsági érintkezőléc) csatlakoztatható. Üzembe helyezéskor a vezérlés automatikusan felismeri, hogy melyik változatról van szó, és beállítódik arra. Amennyiben a biztonsági érintkezőlécet egy betanított berendezésre utólag szereli fel, vezérlés resetet kell végezni, lásd a **„8.13 Reset végrehajtása”** c. fejezetet. Gyárilag a biztonsági érintkezőléc csak a zárás irányban hatékony. SOMlink segítségével a hatásirány módosítható.

Csatlakozókapocs	**8k2**
	gn wh
Csatlakozókapocs	**OSE**
	+12 V = br OSE = gn GND = wh

A biztonsági érintkezőléc a kapu ZÁRÁS menetirányban kioldásra kerül:

⇒ A meghajtás megáll és egy kissé nyitja a kaput.

⇒ Az akadály kiszabadítható.

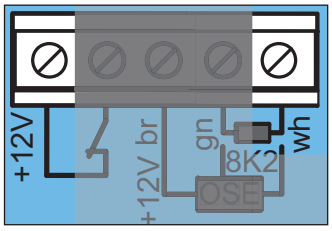
INFORMÁCIÓ

- Az automatikus záródás üzemmóddal a meghajtás teljesen leállítja és nyitja a kaput. A nyitva tartási idő letelte után a kapu automatikusan zár. Amennyiben a kapu ismét ugyanabba az akadályba ütközik, a meghajtás leáll, és teljes visszanyitással a NYITÁS végállásba megy. A kapu ott állva marad, és az automatikus záródás megszakad. A nyitva tartási idő csak egy parancs után indul. Azután a kapu ismét automatikusan záródik.

8.22 12 V-os kimenet

A 12 V-os kimenet használata függ a futókocsi panelének kivitelétől.

Ez a kimenet a külső tartozék tápellátásához használható. Választhatóan 2 üzemmód áll rendelkezésre. Ehhez 12 V DC max. 100 mA áll rendelkezésre.



Ábra: 12 V-os kimenet

1. üzemmód (gyári beállítás)

Tápellátás külső fogyasztó számára, például a kapulapba szerelt ujjszkennerhez. Ennél az üzemmódnál az energiatakarékos üzemmódot ki kell kapcsolni. Ehhez állítsa a fali vezérlésen lévő 3. DIP-kapcsolót "ON" állásba lásd a "13.4 Energiatakarékos mód" c. fejezetet.

2. üzemmód (külső világítás)

Ennél az üzemmódnál egy külső világítás csatlakoztatható és a CH2 rádiócsatornán keresztül kapcsolható, pl. egy LED-es világítás.

Ennél a funkciónál a meghajtás világítás csökkentett fényerővel működik. A "külső világítás" üzemmódnál az OSE/8k2 biztonsági berendezés a futókocsin a továbbiakban nem használható.

8.23 SOMlink

A SOMlink egy kiegészítő készülék és egy webalapú alkalmazás kombinációja. Mivel a biztonság szempontjából lényeges értékek is módosításra kerülnek, a SOMlink csak **képzett szakértők** által szerezhető be. A SOMlink **kizárólag képzett szakembernek** nyújt lehetőséget arra, hogy a kapumeghajtáson funkciókat és beállításokat módosítson. Ezek például az erő- és sebességértékek, üzemi paraméterek és kényelmi funkciók. A SOMlink segítségével végzett beállítások minden módosítása jegyzőkönyvezésre kerül.

A WEB-APP Demo verziója az alábbi címen érhető el:

http://www.sommer-projects.de/gta_app/#home

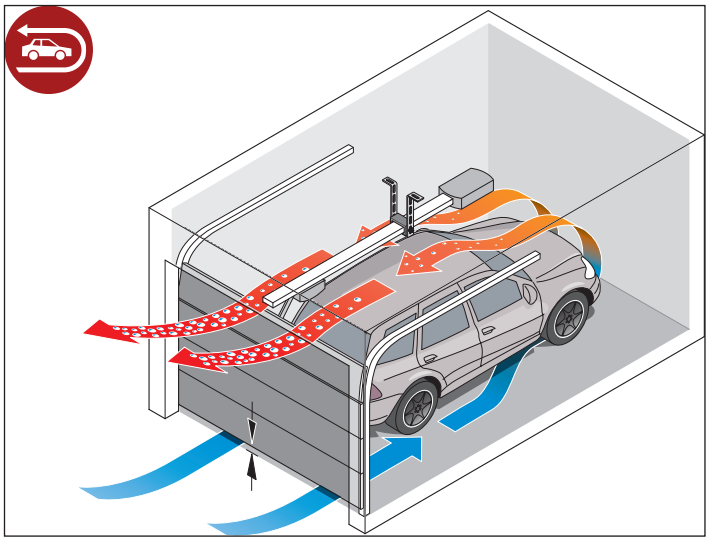
INFORMÁCIÓ

- Gyári reset esetén az összes meghajtás paraméter visszaáll a gyári alapbeállításra. A SOMlink és WLAN-képes eszköz általi beállítások is visszaállításra kerülnek.
- A DIP-kapcsolók csak kézzel állíthatók be.

8. A futókocsi csatlakozásai és speciális funkciói

8.24 Senso

A Senso egy plug&play nedvességérzékelő, amely felügyeli a garázs relatív páratartalmát (rh), valamint hőmérsékeltét. Ezáltal lehetővé teszi az érzékelő által vezérelt levegő cirkulációt a garázsban a penészképződés csökkentése érdekében.

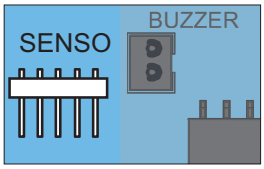


Adatok

- 65%-os vagy annál nagyobb levegő páratartalom esetén a kapu résnyire kinyílik, hogy lehetővé tegye a levegő cirkulációját.
- Ha a páratartalom 60% alá csökken, a kapu bezár.
- A szellőztetés maximális időtartama 120 perc.

Telepítés

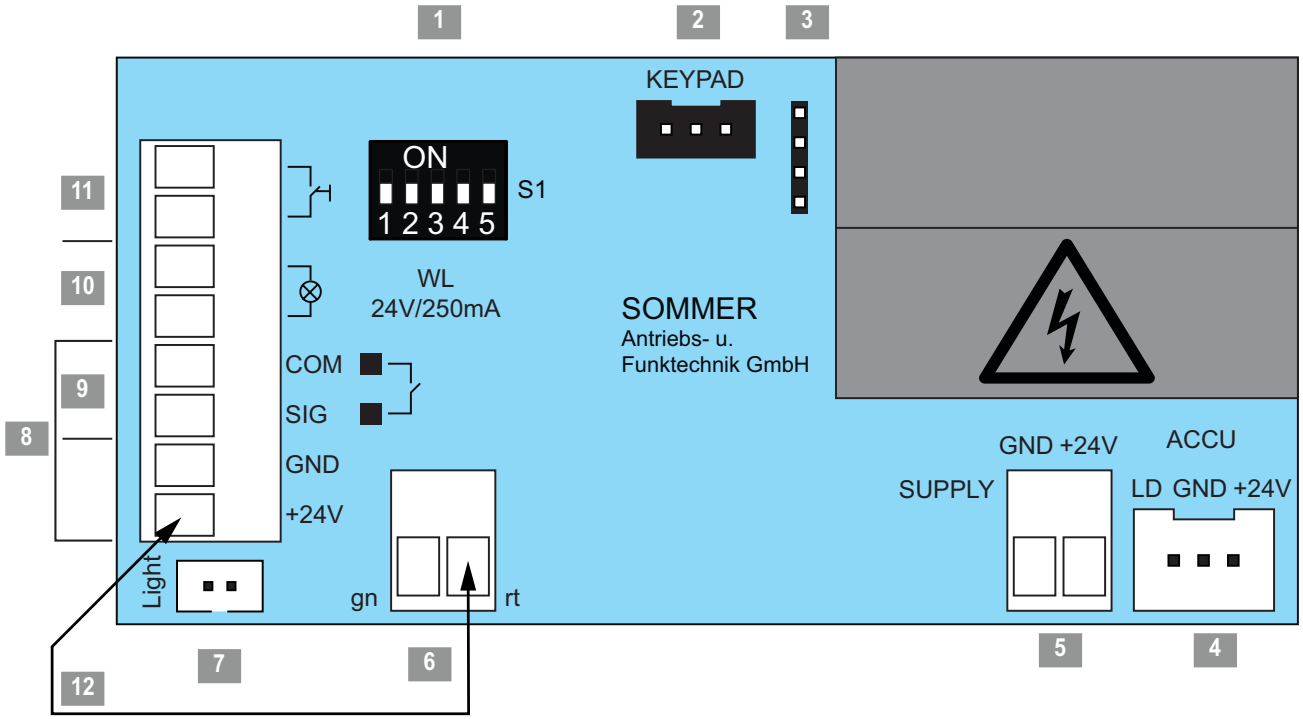
1. Húzza ki a hálózati dugót a dugaszoló aljzatból.



2. Csatlakoztassa a Senso érzékelőt a futókocsi lemezén lévő csatlakozóhelyre.
3. Dugja be ismét a hálózati csatlakozódugót.
4. Egyszer nyissa ki és zárja be teljesen az ajtót egy gomb vagy távirányító segítségével (referenciafutás).
   ⇒ Az állapot LED 5 másodpercenként röviden felvillan
   ⇒ A Senso mostantól 5 másodpercenként méri a páratartalmat és a hőmérsékletet
   ✓ A Senso telepítése sikeresen megtörtént

9. A fali vezérlés csatlakozásai és speciális funkciói

9.1 A fali vezérlés panelje



A fali vezérlésen való csatlakozási lehetőségek áttekintése

1	DIP-kapcsoló	7	Lumi+ dugaszoló hely, kiegészítő világítás
2	Dugaszoló hely, KEYPAD Conex csatlakozó	8	Csatlakozókapcsok 4 vezetékes fénysorompóhoz, 2 pólusú 2-/4-vezetékes fénysorompó (max. 100 mA szabályozott)
3	Dugaszoló hely Relay, Output OC csatlakozó	9	Csatlakozókapcsok 2 vezetékes fénysorompóhoz
4	ACCU dugaszoló hely Akkumulátor csatlakozó	10	Csatlakozókapcsok figyelmeztető lámpához DC 24 V, 6 W max. 250 mA
5	Csatlakozókapocs, 2-pólusú Szekunder oldal, kapcsolható tápegység DC 24 V	11	Csatlakozókapcsok gombhoz, (potenciálmentes)
6	Csatlakozókapocs, 2-pólusú Lánc (rt) és sín (gn), 24 V DC	12	Csatlakozókapcsok külső tartozékhoz DC 24V, 6 W, max. 250 mA

* A kivitel a típustól függően változhat. Emiatt a tartozékok használata különböző lehet.

A kapcsolási rajz a **„16. Anschlusspläne und Funktionen der DIP-Schalter für base/base+”** c. fejezetben található.

9. A fali vezérlés csatlakozásai és speciális funkciói

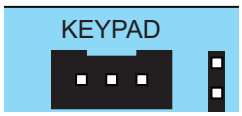
9.2 A fali vezérlés csatlakoztatási lehetőségei

Panel metszet

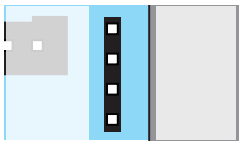
1 **DIP-kapcsoló**



2 **Conex dugaszoló hely**



3 **Relay, Output OC dugaszoló hely**



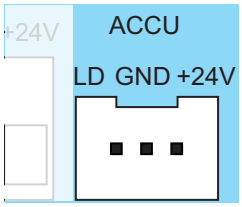
Output OC

DC 24 V
max. 250 mA

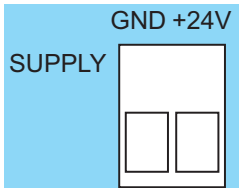
Relé

max. AC 250 V, 5 A
vagy
max. DC 24 V, 5 A

4 **ACCU dugaszoló hely**

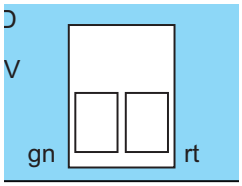


5 **Csatlakozókapocs, szekunder oldal, kapcsolható tápegység,** 2 pólusú



DC 24 V

6 **Csatlakozókapocs, lánc / sín,** 2 pólusú



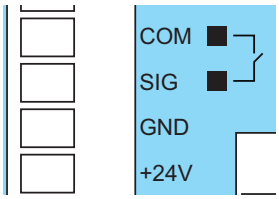
DC 24 V
gn +
rd -

Panel metszet

7 **Lumi+ dugaszoló hely, fehér,** 2-pólusú

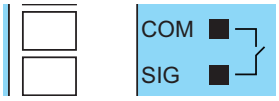


Csatlakozókapocs, 8 pólusú

8 

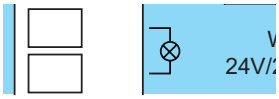
4 vezetékes fénysorompó, 4 pólusú

DC 24 V, 100 mA (szabályozott)

9 

2-vezetékes fénysorompó, 2-pólusú

vagy **2. nyomógomb** (részleges nyitás)

10 

Figyelmeztető lámpa, 2-pólusú

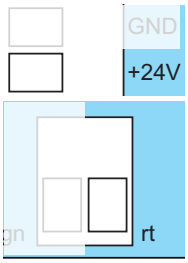
DC 24V, 6 W
max. 250 mA

11 

Nyomógomb, 2 pólusú

potenciálmentes

12 **Csatlakozókapocs külső tartozékhoz**



DC 24V, 6 W
max. 250 mA
(Csatlakozókapocs, fénysorompó)

GND (rd)

A kivitel a típustól függően változhat. Emiatt a tartozékok használata különböző lehet.

9. A fali vezérlés csatlakozásai és speciális funkciói

⚠ VESZÉLY

Áramütés veszélye!
A feszültség alatt álló alkatrészek érintése esetén a testen keresztül veszélyes áramlás történik. Ez elektromos sokkhoz, égési sérüléshez vagy halálhoz vezet.

- Az elektromos alkatrészeken csak **képzett villamossági szakember** végezhet munkákat.
- A tartozékokat csak akkor csatlakoztassa, ha a meghajtás feszültségmentes.
- Mielőtt a meghajtáson munkát végezne, húzza ki a hálózati csatlakozót.
- Ha az akkumulátor csatlakoztatva van, akkor válassza le azt a vezérlésről.
- Ellenőrizze a meghajtás feszültségmentes állapotát.
- Biztosítsa a meghajtást újbóli bekapcsolás ellen.

MEGJEGYZÉS

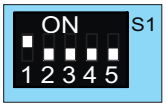
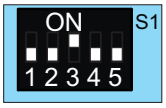
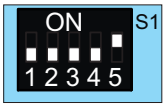
- A vezérlőkábelt soha ne vezesse áramvezeték mellett, mert ez zavarokat okozhat a vezérlésben. Figyeljen a vezérlőkábel hosszára és a vezérlőkábelt fixen helyezze le.
- A DIP-kapcsolók beállításához nem szabad fémtárgyat használni, mivel az a DIP-kapcsoló vagy a panel sérülését okozhatja.
  A DIP-kapcsolók beállításához megfelelő szerszámot, pl. egy lapos, keskeny műanyag tárgyat kell használni.

INFORMÁCIÓ

- A vezérlés a lánc és sín között rövidzárlatot ismer fel és emiatt lekapcsolja a meghajtást. Ha a rövidzárlat már nem áll fenn, a meghajtás ismét normál módon működik.
- A helyhez kötött vezérlő- és szabályozókészülékeket a kapu látótávolságában és min. 1,5 m magasságban kell elhelyezni.
- A hálózati kábel hossza kb. 1,2 m.
- A csatlakoztatott tartozék kábelhossza max. 30 m.

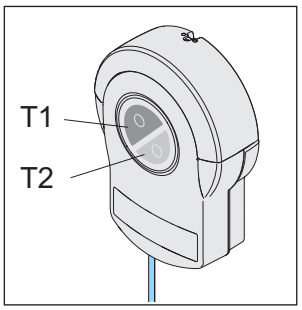
9.3 A fali vezérlésen lévő DIP-kapcsoló beállítása

A fali vezérlésen lévő DIP-kapcsolóval speciális funkciók állíthatók be. A gyári beállításban az összes DIP-kapcsoló "OFF" állású.

	ON	OFF
	• "Conex" kiegészítő panel • T1* meghatározott kapu NYITÁS • T2** meghatározott kapu ZÁRÁS	• "Conex" kiegészítő panel • T1 impulzussorozat • T2 világítási funkció/részleges nyitás
	• Relé behúz: a kapu mozgása közben, és ha a kapu nincs zárva**	• Világítási funkció
	• A teljes rendszer folyamatos ellátása aktív	• Energiatakarékos üzemmód bekapcsolva
	• COM és Signal nyomógomb bemenetként (részleges nyitás) bekapcsolva	• COM és Signal fénysorompó biztonsági érintkezőként bekapcsolva
	• A nyomógomb bemenet funkciója: STOP***	• A nyomógomb bemenet funkciója: Alapkivitel

* ld. "Conex" szerelési és üzemeltetési útmutatót
** pl.: Kapuállapot kijelzése
*** Választási lehetőségek a SOMlink-en keresztül: STOP / RIASZTÁS

9.4 A fali vezérlés nyomógomb foglaltsága



Ábra A fali vezérlés T1 fóliabillentyűzete és T2 fóliabillentyűzete

A funkciók gyári beállítása

- T1 fóliabillentyűzet - impulzus nyomógomb
- T2 fóliabillentyűzet - világítási funkció vagy részleges nyitás, a futókocsin lévő 2. DIP-kapcsolótól függően

Fali vezérlésen keresztüli beállítási lehetőségek

Amennyiben a fali vezérlésen az 1. DIP-kapcsoló "ON" állásban van:

- T1 fóliabillentyűzet - meghatározott Nyitás
- T2 fóliabillentyűzet - meghatározott Zárás

9. A fali vezérlés csatlakozásai és speciális funkciói

9.5 2. nyomógomb a részleges nyitáshoz

Szükség esetén a részleges nyitás kezeléséhez egy további nyomógomb csatlakoztatható a vezérlésre.
A nyomógomb felszerelése után a mennyezeti vezérlésen és a futókocsin el kell végezni a beállításokat.

MEGJEGYZÉS

- Amennyiben akkumulátort szerelt be, azt össze kell kötni a panellel. A fali vezérlés sérülésének elkerülése érdekében óvatosan vegye le a burkolatot és válassza le a csatlakozókat.

INFORMÁCIÓ

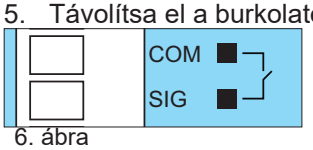
- A 2. gomb használatakor (részleges nyitás) nem lehet fénysorompót csatlakoztatni. Az automatikus záródás üzemmód ekkor nem lehetséges.

A nyomógomb szerelése

1. A potenciálmentes nyomógomb szereléséhez válasszon ki egy megfelelő pozíciót, legalább 1,5 m magasságban.
2. Szerelje fel a nyomógombot.
3. A fali vezérlés billentyűzet kábelét fixen helyezze el és biztosítsa elmozdulás ellen.

A vezérlővezeték felszerelése és a fali vezérlés beállításai

1. Válassza le a meghajtást a hálózati feszültségről. Ellenőrizze a meghajtás feszültségmentességét.
2. Csavarozza le a lámpabúrát a fali vezérlésről és felfele vegye le. Közben az elülső burkolatot tartsa szorosan.
3. A burkolatot finoman előrefelé vegye le és a fóliabillentyűzet összekötőkábelét húzza ki a fali vezérlésből, lásd a **„5.2 A fali vezérlés lámpabúrája és burkolata”** c. fejezetet.
4. Ha akkumulátort használ, az akkut is húzza ki, lásd a **„9.11 Akkumulátor be- és kiszerelése”** c. fejezetet:
5. Távolítsa el a burkolatot.



6. ábra



7. ábra

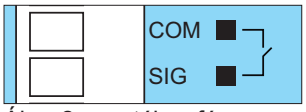
6. A 2. gomb kábelét csatlakoztassa a COM és Signal csatlakozókapcsaira.
   ⇒ 2. nyomógomb csatlakoztatva.
7. Állítsa a fali készüléken lévő 4. DIP-kapcsolót "ON" állásba.
8. Dugja be a nyomógomb és adott esetben az akkumulátor összekötőkábelét.
9. Fordított sorrendben zárja le a fali vezérlést, lásd a **„9.11 Akkumulátor be- és kiszerelése”** és **„5.2 A fali vezérlés lámpabúrája és burkolata”** c. fejezeteket.
10. Lássa el a meghajtást a hálózati feszültséggel. Ellenőrizze a tápellátást.

Beállítások a futókocsin

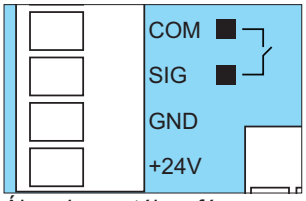
A részleges nyitás módosításához lásd a **„8.18 Részleges nyitás beállítása”** vagy **„8.19 Részleges nyitás törlése”** fejezetet.

9.6 Fénysorompó és kávára szerelt fénysorompó

A vezérlésre választható módon csatlakoztatható a **SOMMER** cég 2-vezetékes fénysorompója, vagy 4-vezetékes fénysorompója. A vezérlés automatikusan felismeri, hogy melyik változatról van szó, és beállítódik arra. Javasoljuk, hogy a fénysorompót max. 300 mm magasságban szerelje fel.



Ábra 2-vezetékes fénysorompó csatlakozókapcsa



Ábra 4-vezetékes fénysorompó csatlakozókapcsa

INFORMÁCIÓ

- Amennyiben a fénysorompót egy betanított berendezésre utólag szereli fel, vezérlés resetet kell végezni, lásd a **„8.13 Reset végrehajtása”** c. fejezetet.
- Üzembe helyezés közben a kávára szerelt fénysorompót nem szabad személyeknek vagy tárgyaknak megszakítaniuk.
- Amennyiben a fénysorompót a kapun kávára szerelt fénysorompóként használja, vigye a kaput középállásba.

Kávára szerelt fénysorompó

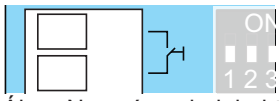
1. Szerelje be a kávára szerelhető fénysorompót a kávába, lásd a **"Kávára szerelt fénysorompó"** külön útmutatóját.
2. Szabályozza be a kávára szerelt fénysorompót és csatlakoztassa a fali vezérlésre.
3. Az üzembe helyezés a **„7. Üzembe helyezés”** c. fejezetben leírtak szerint történik.
   ⇒ Amikor a kapu elhalad a kávára szerelt fénysorompó előtt, a meghajtás világítás fényereje csökken. Amennyiben a fényerő nem csökken, a kávára szerelt fénysorompót újból be kell szabályozni. Ezen kívül vezérlés resetet kell végezni.
   ⇒ Üzembe helyezés közben a meghajtás betanulja a kávára szerelt fénysorompó pontos pozícióját, hogy azt normál üzemmódban röviddel a kapu elérése előtt ki tudja reteszelni.
4. Ellenőrizze a kávára szerelt fénysorompó működését. Szükség esetén ismételje meg a folyamatot.

9.7 Wallstation

A fali kezelőpanellel további funkciók állnak rendelkezésre. Így például menetparancs végezhető, a világítás külön be- és kikapcsolható, vagy a meghajtás reteszelhető. A SOMlink-en keresztül a lezárandó területek kiválasztása módosítható. A csatlakozó egy polaritásvédelemmel ellátott

9. A fali vezérlés csatlakozásai és speciális funkciói

2-vezetékes busszal rendelkezik.
A fali állomás csak 2017/07 utáni gyártású meghajtásoknál van támogatva.



Ábra: Nyomógombok bekötése

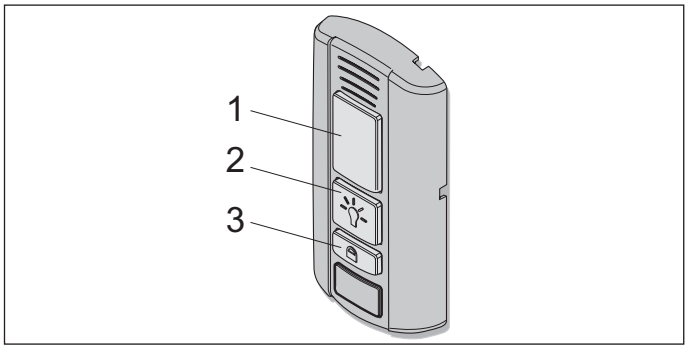
A fali kezelőpanel felszerelése

A felszereléshez lásd a "Fali kezelőpanel" külön útmutatóját.

1. A fali kezelőpanel felszerelésénél a következő feltételeket be kell tartani:

• egy második külön bejárat
• megfelelő helyzet, min. 1,5 m magasságban.

1. Szerelje fel a fali kezelőpanelt.
2. A fali kezelőpanel fali vezérléshez vezető kábelét fixen helyezze el, és biztosítsa elmozdulás ellen.
3. A gomb csatlakozóján csatlakoztassa a fali kezelőpanelt.
4. Az energiatakarékos üzemmódot ki kell kapcsolni. Ehhez állítsa a fali vezérlésen lévő 3. DIP-kapcsolót "ON" állásba.



A gomb funkciói

• (1) kapu nyitása, megállítása és zárása
• (2) világítás be- és kikapcsolása
• (3) meghajtás reteszelése és kioldása

A kapu nyitása, zárása és megállítása

1. A nyitáshoz és a záráshoz nyomja meg az 1-es gombot.
   ⇒ A kapu a kiinduló helyzettől függően kinyílik vagy bezáródik.
2. A nyitási- vagy zárási folyamat alatt nyomja meg az (1)-es gombot.
   ⇒ A kapu megáll:
3. Nyomja meg újra az (1)-es gombot.
   ⇒ A kapu a mindenkori kiindulási helyzet irányába megy.

A világítás be- és kikapcsolása

A 2-es gomb zölden világít, ha a fali kezelőpanel üzemkész és a meghajtás nincs reteszelve.

1. Nyomja meg a 2-es gombot.
   ⇒ A meghajtás világítás bekapcsolva
2. A (2)-es gomb ismételt megnyomásával a meghajtás világítás is kikapcsolható.
   ⇒ A meghajtás világítás kikapcsolva.

A meghajtás mozgása közben a világítás nem kapcsolható ki.

A meghajtás reteszelése és kioldása

A véletlen hozzáférés a meghajtás reteszelésével akadályozható meg. Például távollét esetén vagy a távirányítóval való véletlen bekapcsolás megakadályozására.
Gyárilag a reteszelőgomb aktiválása esetén a következő funkciók kerülnek kikapcsolásra:

• Rádió (távirányító)
• Senso szellőztetési funkció
• Parancsadó (kábellel összekötött külső gomb)

Reteszeléshez

A fali kezelőpanelen lévő 2-es gomb zölden világít, ha a meghajtás reteszelés ki van oldva. A 2-es gomb pirosan világít, ha a meghajtást a fali kezelőpanel reteszeli. Ha a kapu még nyitva volt, az a távirányítóval zárható. Csak azután reteszelődik a meghajtás minden funkciója.

1. A 3-as gombot zárt kapunál nyomja legalább 5 másodpercig.
   ⇒ A 2-es gomb zölden villog.
   ⇒ 5 másodperc után pirosan világít a 2-es gomb. Reteszelési funkció aktiválva. A meghajtás minden funkciója reteszelve.

A reteszelés kioldásához

1. Legalább 5 másodpercig nyomja a 3-as gombot.
   ⇒ A 2-es gomb pirosan villog.
   ⇒ A 2-es gomb zölden világít.
   ⇒ A reteszelési funkció megszűnt. A meghajtás minden funkciója ismét aktív.

9.8 Conex

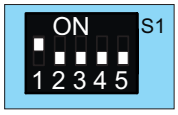
A Conex tartozék alkatrésszel a KEYPAD csatlakozóján két kábellel összekötött külső gomb csatlakoztatható. A fali vezérlés 1. DIP-kapcsolóján keresztül konfigurálható a külső gombok funkciója. Az 1. DIP-kapcsoló gyári beállítása: "OFF".



Ábra: Keypad bekötése

A Conex tartozék alkatrész a mennyezeti vezérlésen a KEYPAD dugaszoló helyre csatlakoztatható, lásd a **"Conex"** külön útmutatóját.

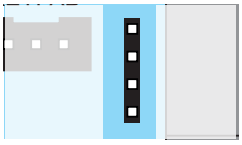
9. A fali vezérlés csatlakozásai és speciális funkciói

A fali vezérlés DIP-kapcsolója	ON	OFF
1 	• "Conex" kiegészítő panel • T1* meghatározott kapu NYITÁS • T2 meghatározott kapu ZÁRÁS	• "Conex" kiegészítő panel • T1 impulzussorozat • T2 világítási funkció/részleges nyitás

* ld. a "Conex" szerelési- és üzemeltetési útmutatót

9.9 Output OC

Az OC Output (Open Collektor kimenet) tartozék alkatrésszel megjeleníthető a kapuállapot kijelzése. Ehhez állítsa a fali vezérlésen lévő 2. DIP-kapcsolót "ON" állásba.



Az OC Output tartozék alkatrész a fali vezérlésen a Relay dugaszoló helyre csatlakoztatható, lásd az **"OC Output"** külön útmutatóját.

9.10 Relé

A Relay tartozék alkatrésszel a külső világítások, mint pl. a garázsvilágítás, udvari fény vagy kapuállapot kijelzés vezérlése történhet. A funkció a DIP-kapcsolók beállításától függ. Lásd a **„9.3 A fali vezérlésen lévő DIP-kapcsoló beállítása”** c. fejezetet is.



Ábra: Relay dugaszoló hely

A Relay a fali vezérlésen a Relay dugaszoló helyre csatlakoztatható, lásd a **"Relay"** külön útmutatóját.

9.11 Akkumulátor be- és kiszerelése

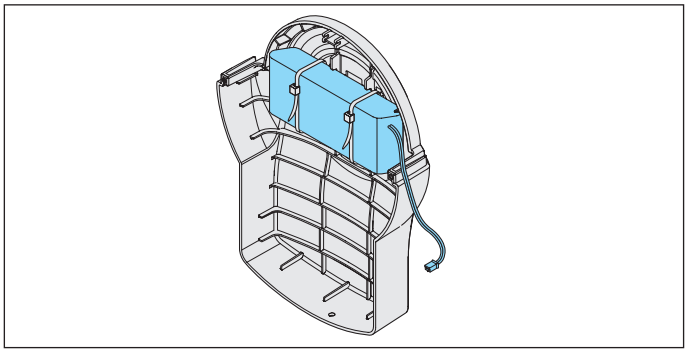
Áramkimaradás esetén az akkucsomaggal kb. 5 ciklus 12 órán belül hidalható át. Az akkumulátor csak egy korlátozott ciklusszámra tölthető fel újra. Ez az alkalmazástól és a beállításoktól függ. A meghajtás üzembe helyezéséhez hálózati feszültség szükséges. Az akkumulátort csak **képzett villamossági szakember** szerelheti be, ellenőrizheti és cserélheti ki. Lásd a **„5.1 A futókocsi burkolata”** c. fejezetet. Vegye figyelembe az akkumulátor külön szerelési és üzemeltetési útmutatójának utasításait.

MEGJEGYZÉS

- Amennyiben akkumulátort szerelt be, azt össze kell kötni a panellel. A fali vezérlés sérülésének elkerülése érdekében óvatosan vegye le a burkolatot és válassza le a csatlakozókat.

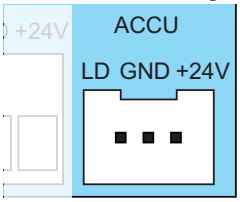
Az akkumulátor beszerelése

1. Válassza le a meghajtást a hálózati feszültségről. Ellenőrizze a meghajtás feszültségmentességét.
2. Csavarozza le a lámpabúrát a fali vezérlésről és felfele vegye le. Közben az elülső burkolatot tartsa szorosan, lásd a **„5.2 A fali vezérlés lámpabúrája és burkolata”** c. fejezetet.
3. A burkolatot finoman előrefelé vegye le, és a fóliabillentyűzet összekötőkábelét húzza ki a fali vezérlésből.



4. ábra

4. Helyezze az akkumulátort a burkolatba és rögzítse a két kábelkötegelővel.



5. ábra

5. Helyezze a burkolatot alul a fali vezérlésre és dugja be az akkumulátor csatlakozókábelét az ACCU dugaszoló helyre.
6. Állítsa a fali vezérlésen az 3. DIP-kapcsolót "ON" állásba.
7. Dugja be a fóliabillentyűzet csatlakozókábelét a panelbe, lásd a **„5.2 A fali vezérlés lámpabúrája és burkolata”** c. fejezetet.
8. Helyezze a burkolatot a fali készülékre és csavarozza rá a lámpabúrát.
9. Lássa el a meghajtást a hálózati feszültséggel. Ellenőrizze a tápellátást.

Az akkumulátor kiszerelése

Az akkumulátor kiszerelése fordított sorrendben történik, lásd a **„9.11 Akkumulátor be- és kiszerelése”** c. fejezetet.

9. A fali vezérlés csatlakozásai és speciális funkciói

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Káros anyagok veszélye!
Az akkumulátorok, elemek és a meghajtás komponenseinek szakszerűtlen tárolása, használata vagy ártalmatlanítása egészségügyi veszélyt jelent az emberek és állatok számára. Súlyos sérülés vagy halál lehet a következmény.

- Az akkumulátorokat és elemeket a gyermekek és állatok elől elzárt helyen kell tárolni.
- Az elemeket és akkumulátorokat tartsa távol a vegyi, mechanikai és termikus hatásoktól.
- A régi akkumulátorokat és elemeket ne töltse fel.
- A meghajtás komponenseit, a régi akkumulátorokat és lemerült elemeket ne dobja a háztartási hulladékok közé. Ezeket szakszerűen kell ártalmatlanítani.

MEGJEGYZÉS

- A környezet károsodásának elkerülése érdekében az összes komponenst a helyi, és az adott országra vonatkozó rendelkezések szerint ártalmatlanítsa.

INFORMÁCIÓ

- A meghajtás üzemen kívül helyezett komponenseit, régi akkumulátorait és régi elemeit ne dobja a kommunális hulladékok közé. A továbbiakban már nem használt komponenseket, régi akkumulátorokat és régi elemeket előírásszerűen ártalmatlanítsa. Ehhez az összes helyi, és az adott országra vonatkozó rendelkezéseket be kell tartani.

10. Működésellenőrzés és záróteszt

10.1 Akadályfelismerés tesztelése

A meghajtás üzembe helyezése után egy erőmérő készülék segítségével ellenőrizni kell a meghajtás erőbeállítását és el kell végezni egy akadályfelismerést. Különösen tartsa be a következő figyelmeztetéseket.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Behúzás miatti veszély!
Megengedhetetlenül magas erőbeállítás esetén a kapu behúzási tartományában tartózkodó személyeket vagy állatokat a kapu megragadhatja és magával húzhatja. Ennek súlyos sérülés vagy halál lehet a következménye.

- Az erőbeállítás a biztonság szempontjából lényeges művelet, és azt képzett szakembernek kell elvégeznie.
- Az erőbeállítást nagyon óvatosan ellenőrizze, és szükség esetén végezze el az utánállítást.
- Az erőbeállítást havonta ellenőrizze.

Beszorulás veszélye!
Megengedhetetlenül magas erőbeállítás esetén a kapu behúzási tartományában tartózkodó személyeket vagy állatokat a kapu megragadhatja és beszoríthatja. Ennek súlyos sérülés vagy halál lehet a következménye.

- Havonta ellenőrizze az erőlekapcsolást, és adott esetben a talajon lévő 40 mm magas tárggyal állítsa be.

Zúzódás és nyírás veszélye!
Ha a kapu mozog, és a mozgástartományban személyek vagy állatok tartózkodnak, a kapu mechanikáján és záróélein zúzódás és nyírás veszélye állhat fenn.

- Figyeljen arra, hogy 40 mm alatt nem történik erőlekapcsolás.
- Az akadályfelismerést egy 40 mm magas tárggyal havonta ellenőrizni kell.
- A meghajtást csak a kapura való közvetlen rálátás esetén kezelje.
- A kapu teljes mozgása során fontos, hogy lássa az összes veszélyes területet.
- Mindig kísérje figyelemmel a mozgó kaput.
- Tartson távol mindenkit - embert és állatot - a kapu mozgástartományától.
- Soha ne nyúljon a mozgásban levő kapuhoz ill. mozgó alkatrészekhez. Különösen a mozgó tolókarhoz nem szabad hozzányúlni.
- Mikor a futókocsi áthalad a sínen, akkor ne nyúljon a mennyezeti felfüggesztésbe.
- Csak akkor menjen át a kapun, ha az teljesen ki van nyitva.
- Soha ne tartózkodjon huzamosabb ideig a nyitott kapu alatt.

MEGJEGYZÉS

- A működtető erők lekapcsolásához az adott országra vonatkozó szabványokat, irányelveket és előírásokat be kell tartani.
- A meghajtás károsodásának megakadályozása érdekében az akadályfelismerést havonta ellenőrizni kell.

INFORMÁCIÓ

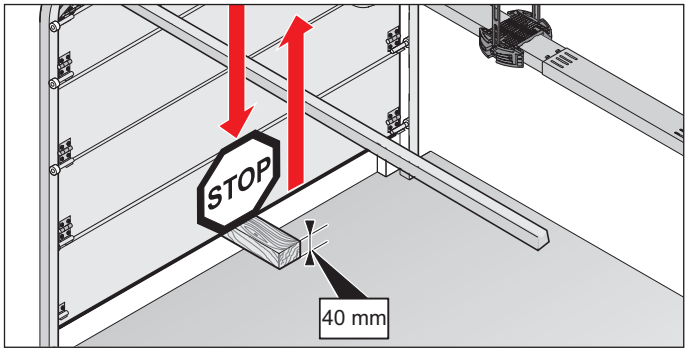
- A meghajtás beépítése után a beépítésért felelős személy a 2006/42/EK Gépekre vonatkozó Irányelveknek megfelelően köteles a kapurendszerre EK megfelelőségi nyilatkozatot kiállítani, valamint CE jelölést és típustáblát elhelyezni. Ezen dokumentumokat, valamint a meghajtás szerelési és üzemeltetési útmutatóját az üzemeltető részére el kell küldeni.
  Ez vonatkozik a kézi működtetésű kapura való utólagos felszerelés esetére is.
- Irányváltás: Akadályba ütközés esetén a meghajtás megáll, majd egy kis szakaszon ellenkező irányba mozog, hogy az akadályt meg lehessen szűntetni.
  Az automatikus záródás funkcióval akadályfelismerés esetén a kapu teljesen kinyílik.
- Az összes biztonsággal kapcsolatos berendezésnek, amelyek a kapuberendezés biztonságát szolgálják, az EN ISO 13849-1 szerint legalább a PL "C" 2. kategóriának meg kell felelniük.

Az erőbeállítás, akadályfelismerés és a funkciók sikeres ellenőrzése után a **képzett szakértőnek** ki kell állítania az EK-megfelelőségi nyilatkozatot, és el kell helyeznie a kapuberendezésen a CE-jelölést és a típustáblát.

10. Működésellenőrzés és záróteszt

Ha valaki a (vagy vízszintesen vagy függőlegesen) mozgó kapuval együtt mehet, ellenőrizni kell, hogy a hajtás képes-e a személy megemelésére. A meghajtásnak a kapu NYITÁS irányba irányt kell váltania, ha azt 20 kg súllyal terheli. Ehhez a súlyt a kapu alsó szélének közepére kell rögzíteni. Ez 50 mm feletti kapunyílású kapukra vonatkozik.
A kapunak a kapu ZÁRÁS kapumenetkor irányt kell váltania, ha a padlón lévő 40 mm magas akadályba ütközik.

1. Nyissa a kaput a meghajtással.
2. Helyezzen egy 40 mm magas tárgyat a kapu közepéhez.



3. Zárja a kaput a meghajtással.
   ⇒ Ha a kapu akadályba ütközik, a meghajtásnak azonnal irányt kell váltania.
   ⇒ A rádióadó általi impulzus esetén a meghajtás teljesen kinyitja a kaput.
   ⇒ Amennyiben a meghajtás nem fordul vissza, pozíció visszaállítást kell végezni, lásd a **“11.7 A vészkioldás működésmódja”** fejezetet. A pozíciókat és az erőket újból be kell tanítani.
4. A vészkioldás funkciót **mindenek előtt** a kapu ZÁRÁS végállásban és adott esetben kívülről is ellenőrizni kell. A kioldásnak lehetségesnek kell lennie, lásd a **“11.7 A vészkioldás működésmódja”** c. fejezetet.

10.2 A kapuberendezés átadása

Az üzemeltető részére történő átadással kapcsolatos fontos információkat lásd a **“1.9 A személyzet szakképzettsége”** fejezet, **„1.10 Az üzemeltető kioktatása és a dokumentumok átadása”** részében.

11. Üzem

11.1 Fontos utasítások és információk

Különösen a következő figyelmeztetéseket és a következő **„12. Karbantartás és ápolás”** és **„13. Hibaelhárítás”** c. fejezeteket vegye figyelembe.

⚠ VESZÉLY

Veszély figyelmen kívül hagyás esetén!
Amennyiben a figyelmeztetéseket nem tartja be, annak súlyos sérülés vagy halál lehet a következménye.
- Kötelező minden figyelmeztetés betartása.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

A meghajtás használatának veszélye hibás beállítások vagy javítás szükségessége esetén!
Amennyiben a meghajtást a hibás beállítások vagy a javítás szükségessége ellenére használja, annak súlyos sérülés vagy halál lehet a következménye.
- A meghajtást csak a szükséges beállításokkal és előírásszerű állapotban szabad használni.
- A zavarokat haladéktalanul és szakszerűen szüntesse meg.

Leeső kapualkatrészek miatti veszély!
A vészkioldás működtetésekor a kapu ellenőrizetlen mozgása fordulhat elő, amennyiben:
- a rugók túl gyengék vagy eltörtek.
- a kapu súlykiegyenlítése nem optimális.

A leeső alkatrészek miatt veszély áll fenn. Ennek súlyos sérülés vagy halál lehet a következménye.
- Rendszeres időközönként ellenőrizze a kapu súlykiegyenlítését.
- A vészkioldás működtetésekor figyeljen a kapu mozgására.
- Tartózkodjon távol a kapu mozgástartományától.
- Tartson távol mindenkit - embert és állatot - a kapu mozgástartományától.

Behúzás miatti veszély!
A kapu behúzási tartományában tartózkodó személyeket vagy állatokat a kapu megragadhatja és magával húzhatja. Ennek súlyos sérülés vagy halál lehet a következménye.
- Tartson elegendő távolságot a mozgó kaputól.

Zúzódás és nyírás veszélye!
Ha a kapu mozog, és a mozgástartományban személyek vagy állatok tartózkodnak, a kapu mechanikáján és záróélein zúzódás és nyírás veszélye állhat fenn.
- A meghajtást csak a kapura való közvetlen rálátás esetén kezelje.
- A kapu teljes mozgása során fontos, hogy lássa az összes veszélyes területet.
- Mindig kísérje figyelemmel a mozgó kaput.
- Tartson távol mindenkit - embert és állatot - a kapu mozgástartományától.
- Soha ne nyúljon a mozgásban levő kapuhoz ill. mozgó alkatrészekhez. Különösen a mozgó tolókarhoz nem szabad hozzányúlni.
- Mikor a futókocsi áthalad a sínen, akkor ne nyúljon a mennyezeti felfüggesztésbe.
- Csak akkor menjen át a kapun, ha az teljesen ki van nyitva.
- Soha ne tartózkodjon huzamosabb ideig a nyitott kapu alatt.

Optikai sugárzás miatti veszély!
- Ha egy világos LED-be kis távolságból hosszabb ideig néz, annak vakító hatása lehet. A látás rövid időre erősen korlátozott lehet. Ennek súlyos vagy halálos baleset lehet a következménye.
- Ne nézzen bele közvetlenül a LED világításba.

MEGJEGYZÉS

- A kapu helytelenül beállított súlykiegyenlítése esetén a meghajtás megsérülhet.
  - — A kapunak stabilnak kell lennie.
  - — Nyitáskor vagy záráskor nem hajolhat, fordulhat vagy csavarodhat el.
  - — A kapunak könnyen kell a sínen mozognia.

  A hiányosságokat egy **képzett szakértőnek** azonnal el kell hárítania.

- A kapu mozgástartományában lévő tárgyak beszorulhatnak és megsérülhetnek.
  A kapu mozgástartományában nem lehetnek tárgyak.

11.2 Üzemeltető részére történő átadás

Az üzemeltetőre vonatkozó fontos információk a **„1.11 Információk az üzemeltető részére”** c. fejezetben találhatók.

INFORMÁCIÓ
- A szerelési és üzemeltetési útmutatót mindig tartsa elérhető és jól hozzáférhető helyen az alkalmazás helyén.

11. Üzem

11.3 A kapumozgatás üzemmódjai

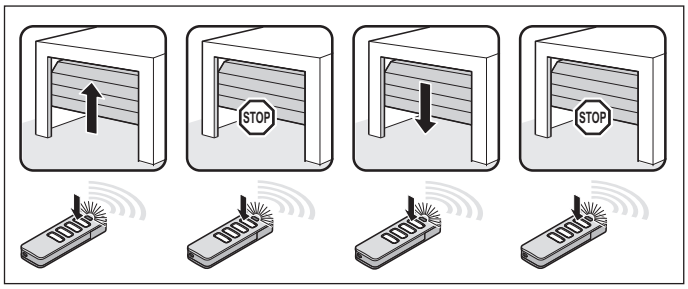
⚠ FIGYELMEZTETÉS

Zúzódás és nyírás veszélye!
A kapu gombbal és más parancsadóval működtethető.
Azoknál a személyeknél, akik nem látnak rá a kapura és a mechanika vagy a záróélek mozgástartományában tartózkodnak, zúzódás és nyírásveszély áll fenn.

- A gombokat és egyéb parancsadókat csak akkor szabad használni, ha a kapu mozgása közvetlenül látható.
- Tartson távol mindenkit - embert és állatot - a kapu mozgástartományától.
- Soha ne tartózkodjon huzamosabb ideig a nyitott kapu alatt.

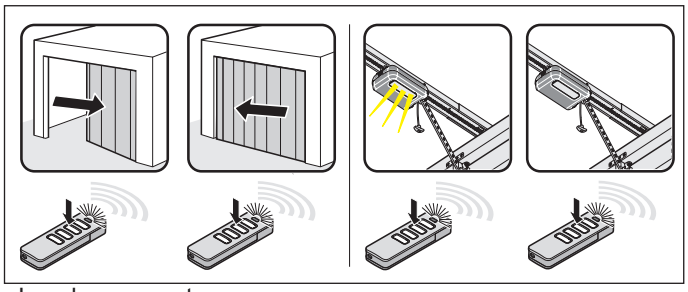
Az összes gomb funkciója szabadon programozható.

1. gomb (CH 1)



Kapu NYITÁS, kapu leállás, kapu ZÁRÁS, kapu leállás... impulzussorozat

2. gomb (CH 2)

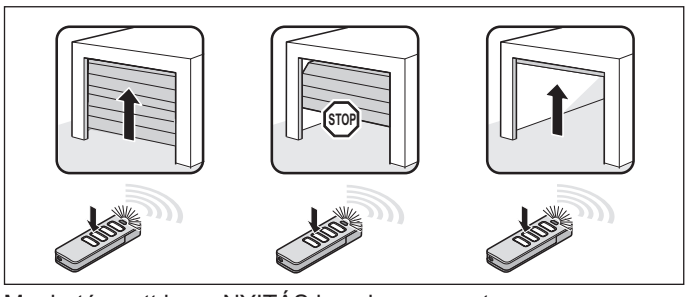


Impulzussorozat:

Részleges nyitás: 2. DIP kapcsoló "ON" állásban

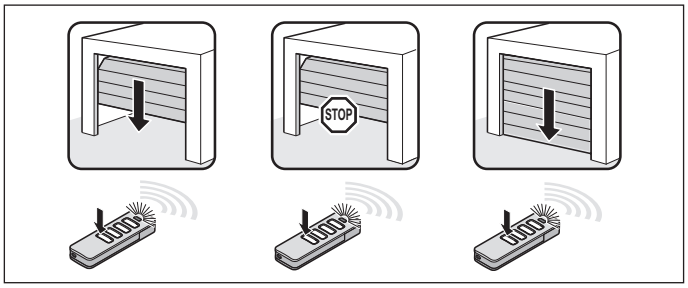
Világítási funkció: 2. DIP-kapcsoló "OFF" állásban

3. gomb (CH3)



Meghatározott kapu NYITÁS impulzussorozat

4. gomb (CH 4)



Meghatározott kapu ZÁRÁS impulzussorozat

11.4 Az akadályfelismerés tesztje

A meghajtás leáll és egy darabon irányt vált, ha akadályt ismer fel. Ezzel elkerülhető a személyi sérülés és anyagi kár. A beállítástól függően a kapu részlegesen vagy teljesen nyitható.
A részleges irányváltás gyárilag előre beállított.

INFORMÁCIÓ

- Irányváltás: A meghajtás leáll, amikor az akadályba ütközik. Azután a kapu egy darabon az ellenkező irányba mozog, hogy az akadályt ki lehessen szabadítani.
  Az automatikus záródás funkcióban a kapu teljesen kinyílik.

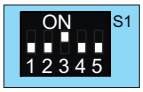
A következő biztonsági berendezések végzik az akadályok felismerését:

- Fénysorompó (objektumvédelem)
- Biztonsági érintkezőlécek (személyvédelem)
- A meghajtás erőlekapcsolása (személyvédelem)

Vegye figyelembe a **„12. Karbantartás és ápolás”** c. fejezetet is.

11.5 Energiatakarékos üzemmód

Energiatakarékosság céljából a meghajtás vezérlése energiatakarékos üzemmódba vált. A vezérlés energiatakarékos üzemmódba történő váltásának gyárilag beállított és nem módosítható ideje 20 másodperc. A csatlakoztatott tartozék ekkor deaktiválódik, és a következő, gombbal vagy rádión keresztül történő paranccsal ismét aktiválódik. A csatlakoztatott tartozékok közé tartoznak többek között: a fénysorompók, biztonsági érintkezőlécek és külső rádióvevők.
Mivel a külső rádióvevők energiatakarékos üzemmódban nincsenek ellátva feszültséggel, nem tudnak a rádiós távvezérléstől parancsokat fogadni és a meghajtásnak továbbadni. A teljes rendszer folyamatos ellátása a 3. DIP-kapcsoló "ON" állásával aktiválható. Az energiatakarékos üzemmód ekkor deaktiválódik.

DIP-kapcsoló a fali készüléken 	ON	OFF
3 	• A teljes rendszer folyamatos ellátása aktív	• Energiatakarékos üzemmód bekapcsolva

11.6 Áramkimaradás esetén

Áramkimaradás esetén a betanított erőértékek és a meghajtás végállásai mentve maradnak. Az áramellátás visszatérése esetén egy impulzus után a meghajtás első mozgása mindig a kapu NYITÁS.
Vegye figyelembe a vészkioldásra vonatkozó utasításokat is a **„9.11 Akkumulátor be- és kiszerelése”** és **„11.7 A vészkioldás működésmódja”** c. fejezetekben.

11.7 A vészkioldás működésmódja

Áramkimaradás esetén a kapu egy mechanikus vészkioldás működtetésével nyitható és zárható. Különösen vegye figyelembe ennek a fejezetnek a következő figyelmeztetéseit.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Személyek bezáródásának veszélye!
A garázsba személyek záródhatnak be. Ha ezek a személyek nem tudnak kiszabadulni, annak súlyos sérülés vagy halál lehet a következménye.

- A vészkioldás működésmódját havonta ellenőrizze, **elsősorban** belülről, a kapu ZÁRÁS végállásban, és adott esetben kívülről is.
- A zavarokat haladéktalanul és szakszerűen szüntesse meg.

Leeső kapualkatrészek miatti veszély!
A vészkioldás kiváltása esetén a gyenge vagy eltörött rugók a kapu meglepően gyors zárását eredményezik. Súlyos vagy halálos sérülés lehet a következménye.

- A vészkioldást csak zárt kapunál ajánlott használni.
- Nyitott kapu esetén a vészkioldás csak a legnagyobb óvatosság mellett használható.
- Tartson távol mindenkit - embert és állatot - a kapu mozgástartományától.

MEGJEGYZÉS

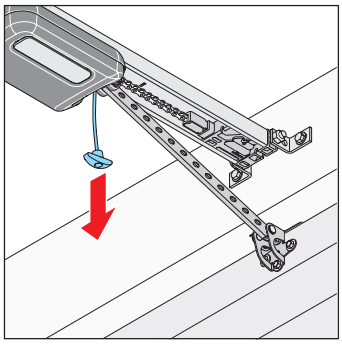
- A vészkioldó kizárólag arra szolgál, hogy vész esetén a kaput ki lehessen nyitni vagy be lehessen zárni. A rendszeres nyitáshoz vagy záráshoz a vészkioldás nem alkalmas. Ez a meghajtást vagy a kaput károsíthatja.
  A vészkioldás csak vész esetén, pl. áramkimaradásnál használható.
- Rugótörés vagy helytelen súlykiegyenlítés miatt vészkioldáskor a kapu magától kinyílhat vagy meglepően gyorsan bezáródhat.
  A kapuberendezésen sérülések fordulhatnak elő.
- A meghajtás ismételt reteszelése után mozgassa a kaput a kapu NYITÁS végállásba. Különben a kapcsoló tolattyú túl erősen fog indulni.
- A kapu mozgástartományában lévő tárgyak beszorulhatnak és megsérülhetnek. A kapu mozgástartományában nem lehetnek tárgyak.

INFORMÁCIÓ

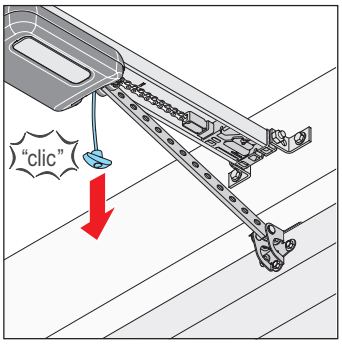
- A vészkioldás funkciót **mindenek előtt** a kapu ZÁRÁS végállásban és adott esetben kívülről is ellenőrizni kell. A kioldásnak lehetségesnek kell lennie.
- A reteszelés és annak kioldása a kapu bármely helyzetében elvégezhető.
- A vészreteszelés kioldásnak minden szükséges helyzetben könnyen működtethetőnek kell lennie.

11. Üzem

1. Válassza le a meghajtást a hálózati feszültségről. Ellenőrizze a feszültségmentességet.



2. ábra



3. ábra

2. Húzza meg egyszer a vészkioldó fogantyút.
   ⇒ **A futókocsi reteszelés ki van oldva.**
   ⇒ A kaput kézzel lehet mozgatni.
3. Húzza meg még egyszer a vészkioldó fogantyút.
   ⇒ **A futókocsi reteszelve van.**
   ⇒ A kapu csak a meghajtással mozgatható.
4. Csatlakoztassa a meghajtást ismét a feszültségre. Ellenőrizze a tápellátást.
5. Adjon egy parancsot a meghajtásnak.
   ⇒ Áramkimaradás után a meghajtás első impulzusa mindig a kapu NYITÁS irányba történik.
   ⇒ A meghajtást teljesen a kapu NYITÁS végállásba kell mozgatni.

12. Karbantartás és ápolás

12.1 Fontos utasítások és információk

A meghajtás karbantartását az alábbi leírásnak megfelelően rendszeresen végezze el. Ezáltal garantált a meghajtás biztonságos üzeme és hosszú élettartama. Különösen tartsa be a következő figyelmeztetéseket.

⚠ VESZÉLY

Veszély figyelmen kívül hagyás esetén!
Amennyiben a figyelmeztetéseket nem tartja be, annak súlyos sérülés vagy halál lehet a következménye.
- Kötelező minden figyelmeztetés betartása.

Áramütés veszélye!
A feszültség alatt álló alkatrészek érintése esetén a testen keresztül veszélyes áramlás történik. Ez elektromos sokkhoz, égési sérüléshez vagy halálhoz vezet.
- Az elektromos alkatrészeken csak **képzett villamossági szakember** végezhet munkákat.
- Mielőtt a meghajtáson munkát végezne, húzza ki a hálózati csatlakozót.
- Ha az akkumulátor csatlakoztatva van, akkor válassza le azt a vezérlésről.
- Ellenőrizze a meghajtás feszültségmentes állapotát.
- Biztosítsa a meghajtást újbóli bekapcsolás ellen.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Zuhanásveszély!
A nem biztonságos vagy hibás létrák megbillenhetnek és halálos kimenetelű vagy súlyos baleset okozhatnak.
- Csak biztonságos és stabil létrát használjon.
- Gondoskodjon a létra biztonságos rögzítéséről.

Személyek bezáródásának veszélye!
A garázsba személyek záródhatnak be. Ha ezek a személyek nem tudnak kiszabadulni, annak súlyos sérülés vagy halál lehet a következménye.
- A vészkioldás működésmódját havonta ellenőrizze, **elsősorban** belülről, a kapu ZÁRÁS végállásban, és adott esetben kívülről is.
- A zavarokat haladéktalanul és szakszerűen szüntesse meg.

Leeső kapualkatrészek miatti veszély!
A kapu alkatrészei kilazulhatnak és leeshetnek. Ez személyeket vagy állatokat találhat el, aminek súlyos sérülés vagy halál lehet a következménye.
- Mindig kísérje figyelemmel a mozgó kaput.
- Tartsa távol a személyeket és állatokat mindaddig, míg a kapu teljesen ki nem nyílik vagy be nem záródik.

Zúzódás és nyírás veszélye!
Ha a kapu mozog, és a mozgástartományban személyek vagy állatok tartózkodnak, a kapu mechanikáján és záróélein zúzódás és nyírás veszélye állhat fenn.
- A meghajtást csak a kapura való közvetlen rálátás esetén kezelje.
- A kapu teljes mozgása során fontos, hogy lássa az összes veszélyes területet.
- Mindig kísérje figyelemmel a mozgó kaput.
- Tartson távol mindenkit - embert és állatot - a kapu mozgástartományától.
- Soha ne nyúljon a mozgásban levő kapuhoz ill. mozgó alkatrészekhez. Különösen a mozgó tolókarhoz nem szabad hozzányúlni.
- Mikor a futókocsi áthalad a sínen, akkor ne nyúljon a mennyezeti felfüggesztésbe.
- Csak akkor menjen át a kapun, ha az teljesen ki van nyitva.
- Soha ne tartózkodjon huzamosabb ideig a nyitott kapu alatt.

Forró felületek miatti veszély!
Gyakoribb üzemeltetés után a futókocsi vagy a vezérlés alkatrészei felforrósodhatnak. Ha leveszi a burkolatot és a forró alkatrészekhez ér, az égést okozhat.
- Mielőtt levenné a meghajtás burkolatát, hagyja a meghajtást lehűlni.

MEGJEGYZÉS

- A láncon és sínen keresztül a futókocsi kisfeszültséggel van ellátva. Az olaj vagy kenőanyag használata erősen csökkenti a lánc, sín és futókocsi közötti vezetőképességet. A nem megfelelő elektromos érintkezés üzemzavart okozhat.
  A lánc és sín karbantartásmentes és nem szabad olajozni vagy zsírozni.
- A nem megfelelő tisztítószerek használata a meghajtás felületének sérülését okozhatja.
  A meghajtást csak nedves, szálmentes ruhával tisztítsa.

12. Karbantartás és ápolás

12.2 Karbantartási terv

Milyen gyakran?	Mit?	Hogyan?
Havonta egyszer	• A vészkioldás tesztje	• Lásd a köv. fejezetet: **„11.7 A vészkioldás működésmódja”**
	• Az akadályfelismerés tesztje	• Lásd a köv. fejezetet: **„11.4 Az akadályfelismerés tesztje”**
	• A fénysorompó ellenőrzése	• Szakítsa meg az aktív fénysorompót a kapu zárási folyamata közben. A kapunak le kell állnia és egy kissé nyitnia kell. Aktív automatikus záródás esetén a kapu teljesen nyit. • Szükség esetén tisztítsa meg a fénysorompót, lásd a köv. fejezetet: **„12.3 Ápolás”**
	• Az erőlekapcsolás ellenőrzése	• Lásd a köv. fejezetet: **„10.1 Akadályfelismerés tesztelése”**
Évente egyszer	• A kapu és az összes mozgó alkatrész ellenőrzése	• A kapugyártó utasításainak megfelelően
	• A kapun, mennyezeten vagy áthidalón lévő csavarok ellenőrzése	• Ellenőrizze, hogy a csavarok szorosan illeszkednek-e, szükség esetén állítsa azokat után
Szükség szerint	• Lánc és sín	• karbantartásmentes
	• Sín	• Lásd a köv. fejezetet: **„12.3 Ápolás”**
	• Fali vezérlés háza és futókocsi tisztítása	• Lásd a köv. fejezetet: **„12.3 Ápolás”**

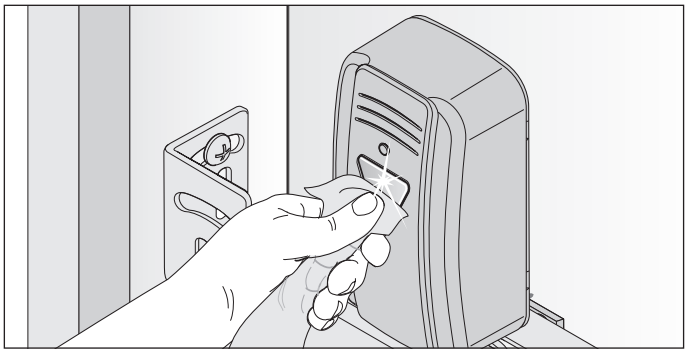
12.3 Ápolás

Sín, futókocsi és fali vezérlés tisztítása

1. Válassza le a meghajtást a hálózati feszültségről.
   Ha akkumulátort is beszerelt, vegye le a fali vezérlés burkolatát és a fali vezérlésen lévő akkumulátort húzza ki, lásd a **„9.11 Akkumulátor be- és kiszerelése”** c. fejezetet is.
   Azután ellenőrizze a feszültségmentességet.
2. Nedves, szálmentes ruhával távolítsa el a szennyeződést:
   — a futókocsiról és a fali vezérlésről
   — a sínről és a sín belső oldaláról
3. Adott esetben az akkumulátort fordított sorrendben szerelje vissza.
   Ismét kösse össze a meghajtást a hálózati feszültséggel. Ellenőrizze a tápellátást.

⇒ A meghajtás feszültséggel ellátott.

A fénysorompó tisztítása



1. ábra

MEGJEGYZÉS

• Tisztításkor ne változtassa meg a fénysorompó helyzetét.

1. A fénysorompó házát és reflektorait nedves, szálmentes ruhával tisztítsa meg.

13. Hibaelhárítás

13.1 Fontos utasítások és információk

A következő alapvető figyelmeztetéseket tartsa be.

⚠ VESZÉLY

Veszély figyelmen kívül hagyás esetén!
Amennyiben a figyelmeztetéseket nem tartja be, annak súlyos sérülés vagy halál lehet a következménye.
- Kötelező minden figyelmeztetés betartása.

Áramütés veszélye!
A feszültség alatt álló alkatrészek érintése esetén a testen keresztül veszélyes áramlás történik. Ez elektromos sokkhoz, égési sérüléshez vagy halálhoz vezethet.
- Az elektromos alkatrészeken csak **képzett villamossági szakember** végezhet munkákat.
- Mielőtt a meghajtáson munkát végezne, húzza ki a hálózati csatlakozót.
- Ha az akkumulátor csatlakoztatva van, akkor válassza le azt a vezérlésről.
- Ellenőrizze a meghajtás feszültségmentes állapotát.
- Biztosítsa a meghajtást újbóli bekapcsolás ellen.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Zuhanásveszély!
A nem biztonságos vagy hibás létrák megbillenhetnek és súlyos vagy halálos kimenetelű baleseteket okozhatnak.
- Csak biztonságos és stabil létrát használjon.
- Gondoskodjon a létra biztonságos rögzítéséről.

Személyek bezáródásának veszélye!
A garázsba személyek záródhatnak be. Ha ezek a személyek nem tudnak kiszabadulni, annak súlyos sérülés vagy halál lehet a következménye.
- A vészkioldás működésmódját havonta ellenőrizze, **elsősorban** belülről, a kapu ZÁRÁS végállásban, és adott esetben kívülről is.
- A zavarokat haladéktalanul és szakszerűen szüntesse meg.

Leeső alkatrészek miatti veszély!
A kapu alkatrészei kilazulhatnak és leeshetnek. Ez valakit eltalálhat. Ez súlyos, akár halálos sérüléseket eredményezhet.
- Mindig kísérje figyelemmel a mozgó kaput.
- Tartsa távol a személyeket és állatokat mindaddig, míg a kapu teljesen ki nem nyílik vagy be nem záródik.
- Csak akkor menjen át a kapun, ha az teljesen ki van nyitva.

Behúzás miatti veszély!
A mozgó kapualkatrészek a bő ruhadarabokat vagy a hosszú hajat behúzhatják.
- Tartson elegendő távolságot a mozgó kaputól.
- Csak szorosan a testre simuló ruházatot viseljen.
- Hosszú haj esetén hajhálót kell viselni.

Zúzódás és nyírás veszélye!
Ha a kapu mozog, és a mozgástartományban személyek vagy állatok tartózkodnak, a kapu mechanikáján és záróélein zúzódás és nyírás veszélye állhat fenn.
- A meghajtást csak a kapura való közvetlen rálátás esetén kezelje.
- A kapu teljes mozgása során fontos, hogy lássa az összes veszélyes területet.
- Mindig kísérje figyelemmel a mozgó kaput.
- Tartson távol mindenkit - embert és állatot - a kapu mozgástartományától.
- Soha ne nyúljon a mozgásban levő kapuhoz ill. mozgó alkatrészekhez. Különösen a mozgó tolókarhoz nem szabad hozzányúlni.
- Mikor a futókocsi áthalad a sínen, akkor ne nyúljon a mennyezeti felfüggesztésbe.
- Csak akkor menjen át a kapun, ha az teljesen ki van nyitva.
- Soha ne tartózkodjon huzamosabb ideig a nyitott kapu alatt.

Optikai sugárzás miatti veszély!
- Ha egy világos LED-be kis távolságból hosszabb ideig néz, annak vakító hatása lehet. A látás rövid időre erősen korlátozott lehet. Ennek súlyos vagy halálos baleset lehet a következménye.
- Ne nézzen bele közvetlenül a LED világításba.

Forró felületek miatti veszély!
Gyakoribb üzemeltetés után a futókocsi vagy a vezérlés alkatrészei felforrósodhatnak. Ha leveszi a burkolatot és a forró alkatrészekhez ér, az égést okozhat.
- Mielőtt levenné a meghajtás burkolatát, hagyja a meghajtást lehűlni.

MEGJEGYZÉS

- Ha a kapu nem látható be, és a rádiós távvezérlést működteti, a kapu mozgástartományában lévő tárgyak beszorulhatnak és megsérülhetnek.
  A kapu mozgástartományában nem lehetnek tárgyak.

INFORMÁCIÓ

- A vezérlés a lánc és sín között rövidzárlatot ismer fel és emiatt lekapcsolja a meghajtást.

13. Hibaelhárítás

13.2 Hibaelhárítás

A következő hibaelhárítási útmutatóban felsoroljuk a lehetséges problémákat és azok okait, valamint az elhárítására vonatkozóan tájékoztatást adunk. Néhány esetben utalunk a másik fejezetre és az eljárásmód részletes ismertetését tartalmazó részre. Ha **képzett szakértőt** kell bevonni, az ő figyelmét is hívja fel erre.

Az elektromos rendszeren és a feszültség alatt álló alkatrészeken csak **képzett villamossági szakemberek** végezhetnek munkát.

1. Válassza le a meghajtást a hálózati feszültségről.
   Ha akkumulátort szerelt be, vegye le a burkolatot a vezérlésről és húzza ki a vezérlésen lévő akkumulátort, lásd a **„5.2 A fali vezérlés lámpabúrája és burkolata”** és **„9.11 Akkumulátor be- és kiszerelése”** c. fejezeteket.
   Azután ellenőrizze a feszültségmentességet.
2. A meghajtáson lévő munkák után adott esetben fordított sorrendben szerelje vissza az akkumulátort.
3. Ismét kösse össze a meghajtást a hálózati feszültséggel.
   Ellenőrizze a tápellátást.

⇒ A meghajtás hálózati feszültséggel ellátott.

13. Hibaelhárítás

13.3 A meghajtás világítás időbeli sorrendje normál üzem és üzemzavar esetén

A villogási sorozatok felvilágosítást adnak a hibás működésről a szerelő, a végfelhasználó és a telefonos támogatás számára.

Normál üzemmódban

Villogási sorozatok	Lehetséges ok	Elhárítás
A meghajtás világítás figyelmeztető lámpaként villog	• Betanulási mód bekapcsolva • Előfigyelmeztetési idő aktív • HFL funkció aktiválva	• nincs, tájékoztatásul
	• Egyik biztonsági berendezés megszakadása menet közben	• Szüntesse meg az akadályt

Üzemzavarok esetén

Villogási sorozatok	Lehetséges ok	Elhárítás
Követelmény A meghajtás parancsra vár	• Várakozás megerősítésre a kapu ZÁRÁS végállás pozícióbetanítási menete esetén	• A pozíció-betanítási menet megerősítése
Riasztás Egyik folyamat zavart váltott ki	• A fénysorompó / biztonsági berendezés a menet előtt nincs rendben	• Ellenőrizze a fénysorompót és szükség esetén újból állítsa be • szükség esetén képzett szakemberrel cseréltesse ki az alkatrészt
	• Totmann-menet, a biztonsági berendezés nincs rendben	• képzett szakértővel ellenőriztesse
	• A motor visszatolása kívülről (pl. betörési kísérlet miatt)	• tájékoztatásul
Szerviz Egyik folyamat zavart váltott ki	• Szerviz (szerviznapok, szervizciklusok elérve)	• képzett szakértővel végeztessen szervizt
	• A motorhőmérséklet túl magas (túlmelegedés)	• Hagyja lehűlni a motort
	• Nehéz pozíciók betanítása irányváltás esetén látható ok nélkül. Ekkor a teljes végállástól végállásig szakasz bejárásra kerül (Totmann rádióval, csak a közvetlen látómezőben).	• tájékoztatásul
Hiba A meghajtás vagy a meghajtás alkatrésze meghibásodott	• Az elektronika öntesztje • Blokkolás felismerés (hajtóműtörés, Hall-érzékelő meghibásodás)	• képzett szakemberrel ellenőriztesse és szükség esetén cseréltesse ki az érintett komponenseket
	• Végálláskapcsoló nem működik (pl. kábeltörés, végálláskapcsoló meghibásodás)	• A kábelcsatlakozókat képzett szakemberrel ellenőriztesse, és szükség esetén cseréltesse ki az érintett komponenseket
	• A számlálási impulzusok helytelen irányban történnek (rosszul csatlakoztatta a motorkábelt)	• Ellenőrizze a kábelezést és szükség esetén megfelelően helyezze el
	• Menetidő túllépés	• A mozgatási út túl hosszú, a mozgatási út max. 7.000 mm-re korlátozott
	• Hiba a Memo megbízhatóság ellenőrzésénél	• képzett szakemberrel ellenőriztesse és szükség esetén cseréltesse ki az érintett komponenseket
	• az önbiztosítós személybejáró ajtó érintkező meghibásodott	• végezzen 20 másodperces hálózati resetet • szükség esetén cseréltesse ki a komponenseket

13. Hibaelhárítás

13.4 Hibaelhárításra vonatkozó áttekintő táblázat

Probléma	Lehetséges ok	Teszt / ellenőrzés	Megoldás
A rádióadó vagy a parancsadó működtetésekor a meghajtás nyitja a kaput, azonban azt nem zárja.	• a fénysorompó és a biztonsági berendezés meghibásodott	• ellenőrizze a fénysorompót és a biztonsági berendezéseket	• Távolítsa el az akadályt • a fénysorompónak beállítottnak kell lennie • szükség esetén szakértővel ellenőriztesse és cseréltesse ki
	• automatikus záródás bekapcsolva	• várja meg, hogy a meghajtás 60 másodperc után automatikusan indul-e	• automatikus záródás kikapcsolva • az okot villamossági szakemberrel háríttassa el
A meghajtás nem kezelhető a parancsadóval.	• nincs áram	• ellenőrizze a tápellátást	• egy másik készülékkel ellenőrizze a dugaszolóaljzatot, pl. egy lámpa bedugásával
	• a futókocsin lévő végálláskapcsoló meghibásodott	• oldja ki a meghajtás reteszelését és tolja a futókocsit a sín közepéhez • A meghajtás reteszelése • működtesse a rádióadót • ha a meghajtás még mindig nem zárja és nem nyitja a kaput, a végálláskapcsoló meghibásodott	• a végálláskapcsolót képzett szakemberrel cseréltesse ki
	• a meghajtást a vészkioldó mechanizmus kireteszelte	• ellenőrizze, hogy a kapu kézzel mozgatható-e	• a meghajtás reteszeléséhez húzza meg a vészkioldó fogantyút
	• a parancsadó rosszul van csatlakoztatva a meghajtásra	• rádióadóval ellenőrizze a meghajtás működését	• ellenőrizze a huzalozást és szükség esetén megfelelően helyezze el
	• A fali készülék fóliabillentyűzete nem működik	• Ellenőrizze a kábelt	• Dugja be a kábelt • szükség esetén cserélje ki a fali vezérlés burkolatát
	• Az adó meghibásodott	• a meghajtás nem indítható a parancsadóval	• ellenőrizze a rádióadó tápellátását • szükség esetén cserélje ki a rádióadó elemét • szükség esetén cserélje újra a rádióadót
	• a meghajtás meghibásodott	• a meghajtás nem indítható a rádióadóval vagy a csatlakoztatott parancsadóval	• a meghajtást képzett szakemberrel javíttassa meg vagy cseréltesse ki
	• az elektromos ellátó feszültség a megengedett tartományon kívül van	• a hálózati feszültséget villamossági szakemberrel ellenőriztesse	• az okot villamossági szakemberrel háríttassa el
A rádióadón lévő gomb megnyomásakor a meghajtás nem nyitja ill. zárja a kaput.	• nincs programozva a rádióadó	• a Radio-LED nem világít, mikor a rádióadót kezeli	• programozza be a rádióadót
	• a rádióadóban lévő elem üres		• cserélje ki a rádióadó elemét
	• Az adó meghibásodott	• az adón lévő LED nem világít	• cserélje ki az adót
A rádióparancs nem tanítható be	• a memória megtelt	• a rádió mind a négy LED-je ciklikusan kb. 3 mp-ig villog	• megtelt a memória, lásd a **„8.6 Memo-ra vonatkozó információk”** és fejezeteket **„8.8 A rádióadó gomb törlése a rádiócsatornából”**
MEMO azonosítási hiba	• helytelen MEMO	• a rádió mind a négy LED-je ciklikusan röviden villog majd azután hosszan kialszik. a futókocsi meghajtás világítása 4-szer röviden és 4-szer hosszan villog.	• Válassza le a meghajtást a tápellátásról, húzza le a Memo-t, ismét lássa el feszültséggel a meghajtást

13. Hibaelhárítás

Probléma	Lehetséges ok	Teszt / ellenőrzés	Megoldás
MEMO eszköz típus hiba	• rendszerhiba	• a rádió mind a négy LED-je ciklikusan hosszan villog majd azután rövid időre kialszik. ha van feszültség, ezen kívül a futókocsi meghajtás világításának négyszeri villogása.	• a MEMO a Radio-gomb segítségével törölhető, lásd a köv. fejezetet **„8.11 Összes rádiócsatorna törlése a vevőből”**
A meghajtás a záródási folyamat alatt leállítja a kaput és azt részlegesen vagy teljesen kinyitja.	• a kapu akadályt ismert fel	• ellenőrizze a kapu mozgástartományát tárgyakra vonatkozóan	• távolítsa el a tárgyat • szükség esetén képzett szakértővel ellenőriztesse és állíttassa be a kapumechanikát
	• a fénysorompó megszakadt	• ellenőrizze a fénysorompón lévő LED-eket	• Távolítsa el az akadályt
	• a fénysorompó meghibásodott vagy nincs beállítva		• Állítsa be a fénysorompót • ellenőrizze a vezetékezést • szükség esetén cseréltesse ki a fénysorompót
A meghajtás leáll a kapu nyitásakor	• a kapu akadályt ismert fel	• ellenőrizze a kapu mozgástartományát akadályokra vonatkozóan • ellenőrizze a kapu súlykiegyenlítését - a kapunak könnyen kell járnia	• Távolítsa el az akadályt • szükség esetén képzett szakemberrel ellenőriztesse és javíttassa meg a kapumechanikát
A meghajtás világítás vagy a Lumi pro+ kiegészítő világítás nem működik	• a meghajtás világítás meghibásodott • A Lumi pro+ kiegészítő világítás meghibásodott		• képzett szakemberrel cseréltesse ki újra a futókocsit • szükség esetén cserélje ki a pro+ kiegészítő világítást
A kapu nyitásakor és zárásakor a sebesség változik	• a sín elszennyeződött		• nedves, szálmentes ruhával tisztítsa meg, lásd a "" c. fejezetet **„12.3 Ápolás”**
	• a lánc feszessége nem megfelelő		• Feszítse meg a láncot, lásd a köv. fejezeteket: **„4.5 A meghajtórendszer A vagy B beszerelési variációjának szerelése”** ill. **„4.6 A meghajtórendszer C beszerelési variációjának szerelése”**
A futókocsit a kapcsoló tolattyú behúzza	• a rugófeszesség túl nagy, a kapu túlságosan kinyílik	• ellenőrizze a kapumenetet és a rugófeszességet • ellenőrizze a kapu NYITÁS véghelyzetet	• állítsa be a kapumenetet és rugófeszességet • állítsa be a kapu NYITÁS végállást • szereljen be Lock tartozékot

13.5 A futókocsi cseréje

"A futókocsi szétszerelése" útmutató a **SOMMER** honlapján letölthető:

www.sommer.eu

Adott esetben mentse el a kicserélendő futókocsi beállításait a SOMlink és egy WLAN-képes eszköz segítségével. A beállítások később az új futókocsira átvihetők.

Az új futókocsi gyárilag kiszállítási állapotban van. A futókocsi cseréje után győződjön meg arról, hogy a használt tartozék az új futókocsiba átvételre került-e.

Az üzembe helyezést ismét el kell végezni és a futókocsi speciális funkcióit újból be kell állítani, lásd a **„9. Üzembe helyezés"** és **"10. A futókocsi csatlakozásai és speciális funkciói"** c. fejezeteket.

Az alkalmazott távirányítókat is újból be kell tanítani, lásd a **„8.5 Rádióadó betanítása”** c. fejezetet. Ezzel szemben a távirányító betanulása kiesik, ha előtte a MEMO tartozék alkatrészt használta.

A sikeres üzembe helyezés után végezzen működésellenőrzést és zárótesztet, lásd a köv. fejezetet: **„10. Működésellenőrzés és zároteszt”**.

INFORMÁCIÓ

- Mentse a futókocsi meglévő beállításait a SOMlink és egy WLAN-képes eszköz segítségével. Miután behelyezte az új futókocsit, az adatok ismét átvihetők.

14. Üzemen kívül helyezés, tárolás és ártalmatlanítás

14.1 Fontos utasítások és információk

A meghajtás szétszerelését csak **képzett szakember** végezheti. A következő alapvető figyelmeztetéseket tartsa be.

⚠ VESZÉLY

Veszély figyelmen kívül hagyás esetén!
Amennyiben a figyelmeztetéseket nem tartja be, annak súlyos sérülés vagy halál lehet a következménye.
- Kötelező minden figyelmeztetés betartása.

Áramütés veszélye!
A feszültség alatt álló alkatrészek érintése esetén a testen keresztül veszélyes áramlás történik. Ez elektromos sokkhoz, égési sérüléshez vagy halálhoz vezet.
- Az elektromos alkatrészek szétszerelését csak **képzett villamossági szakember** végezheti.
- A szétszerelés előtt húzza ki a hálózati csatlakozót.
- Ha az akkumulátor csatlakoztatva van, akkor válassza le azt a vezérlésről.
- Ellenőrizze a meghajtás feszültségmentes állapotát.
- Biztosítsa a meghajtást újbóli bekapcsolás ellen.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Zuhanásveszély!
A nem biztonságos vagy hibás létrák megbillenhetnek és súlyos vagy halálos kimenetelű baleset okozhatnak.
- Csak biztonságos és stabil létrát használjon.
- Gondoskodjon a létra stabilitásáról

Botlás és zuhanás veszélye!
A nem biztonságosan tárolt dolgok, mint pl. csomagolás, a meghajtás részei vagy a szerszámok botlás és zuhanásveszélyt jelentenek.
- A szétszerelési területet tartsa szabadon a felesleges tárgyaktól.
- Az alkatrészeket biztonságosan helyezze le, hogy azok ne okozzanak megbotlás- vagy elesésveszélyt.
- Tartsa be az általános munkahelyi irányelveket.

Sérülésveszély a fejrészen!
A lelógó tárgyakba való ütközés súlyos karcolásokat vagy vágásokat okozhat.
- A lelógó részek leszerelésekor védősisakot kell viselni.

⚠ VIGYÁZAT

Kézsérülés veszélye!
Az érdes fémrészek megfogása vagy érintése karcolást vagy vágást okozhat.
- A durva fémelemekkel végzett munkáknál kötelező a védőkesztyű viselete.

MEGJEGYZÉS

- Ha a vezérlőkészülékben akkumulátor található, akkor azt csak képzett villamossági szakembernek szabad eltávolítania, lásd a **„9.11 Akkumulátor be- és kiszerelése”** c. fejezetet.

14.2 A meghajtás üzemen kívül helyezése és szétszerelése

Üzemen kívül helyezés vagy szétszerelés esetén a meghajtásnak és tartozékainak feszültségmentes állapotban kell lenniük.

1. Húzza ki a hálózati dugót a dugaszoló aljzatból.
   Ha akkumulátort is beszerelt, vegye le a vezérlés burkolatát és a vezérlésen lévő akkumulátort húzza ki, lásd a **„9.11 Akkumulátor be- és kiszerelése”** fejezetet is.
   Azután ellenőrizze a feszültségmentességet.
2. A leszerelés fordított sorrendben történik a felszereléshez képest.

14.3 Tárolás

A csomagolási egységeket a következőképpen tárolja:
- olyan zárt és száraz helyiségben, ahol az a nedvességtől védett
- –25 °C – +65 °C közötti tárolási hőmérsékleten
- baleset ellen biztosítva
- az akadálymentes áthaladáshoz helyet hagyva

MEGJEGYZÉS

- A szakszerűtlen tárolás a meghajtás sérüléséhez vezethet.
  A meghajtást zárt és száraz helyiségekben kell tárolni.

14. Üzemen kívül helyezés, tárolás és ártalmatlanítás

14.4 Ártalmatlanítás

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Káros anyagok veszélye!

- Az akkumulátorok, elemek és a meghajtás komponenseinek szakszerűtlen tárolása, használata vagy ártalmatlanítása egészségügyi veszélyt jelent az emberek és állatok számára. Súlyos sérülés vagy halál lehet a következmény.
- Az akkumulátorokat és elemeket a gyermekek és állatok elől elzárt helyen kell tárolni.
- Az elemeket és akkumulátorokat tartsa távol a vegyi, mechanikai és termikus hatásoktól.
- Az akkumulátorok veszélyes vegyi anyagokat tartalmazhatnak, amelyek szennyezik a környezetet és veszélyeztetik az emberek és állatok egészségét. Különösen ügyelni kell a lítiumot tartalmazó akkumulátorok kezelésére, mivel ezek könnyen meggyulladhatnak és tüzet okozhatnak, ha nem megfelelően kezelik azokat.
- Az elektromos készülékekben lévő, tönkretétel nélkül eltávolítható elemeket és akkumulátorokat azoktól elkülönítve kell ártalmatlanítani.

MEGJEGYZÉS

- A környezet károsodásának elkerülése érdekében az összes komponenst a helyi, és az adott országra vonatkozó rendelkezések szerint ártalmatlanítsa.
- Lehetőleg kerülje a hulladék keletkezését. Kérjük, nézzen utána az alkatrészek újrahasznosítási lehetőségeinek az ártalmatlanítás helyett.

INFORMÁCIÓ

Ez a készülék az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló 2012/19/EU európai irányelvnek megfelelően van jelölve (WEEE – waste electrical and electronic equipment).

Ez az irányelv képezi a régi készülékek EU-szerte érvényes visszavételének és újrahasznosításának keretét.

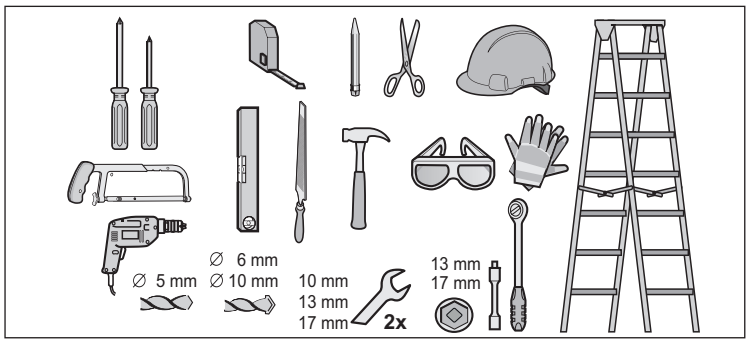
A meghajtás üzemen kívül helyezett komponenseit, régi akkumulátorait és régi elemeit ne dobja a kommunális hulladékok közé. A továbbiakban már nem használt komponenseket, régi akkumulátorokat és régi elemeket előírásszerűen ártalmatlanítsa.

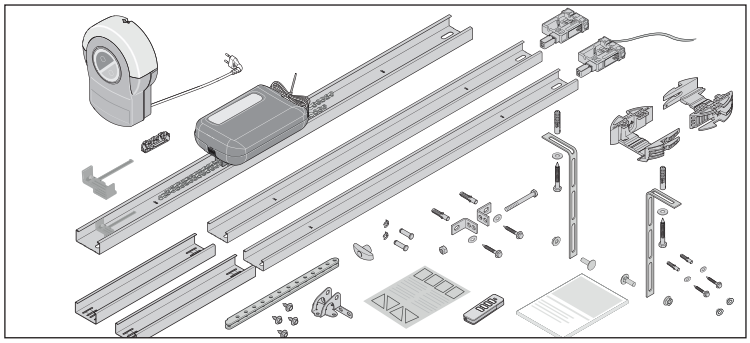
Ehhez az összes helyi, és az adott országra vonatkozó rendelkezéseket be kell tartani. Szakkereskedőjénél tájékozódjon az aktuális ártalmatlanítási módokról.

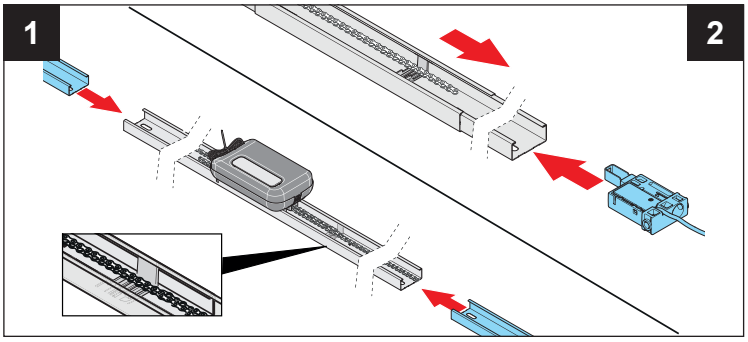


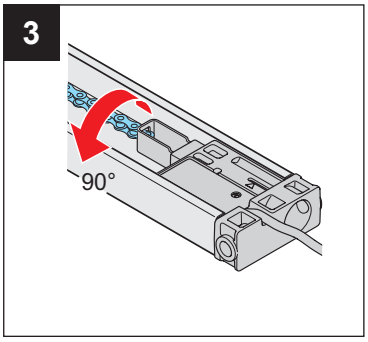
15. Rövid útmutató a szereléshez

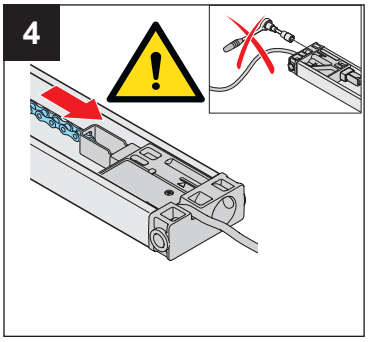
A rövid útmutató nem helyettesíti a szerelési- és üzemeltetési útmutatót.
Figyelmesen olvassa el a szerelési és üzemeltetési útmutatót, és különösen tartsa be a biztonsági utasításokat és figyelmeztetéseket.
Így biztonságosan és optimálisan tudja szerelni a terméket.

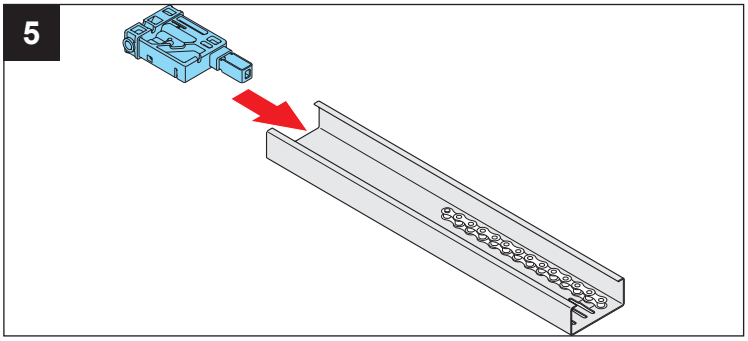


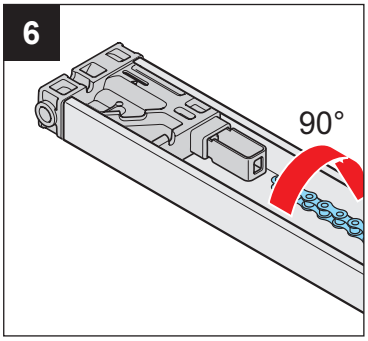


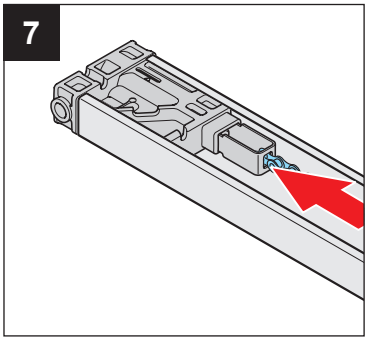


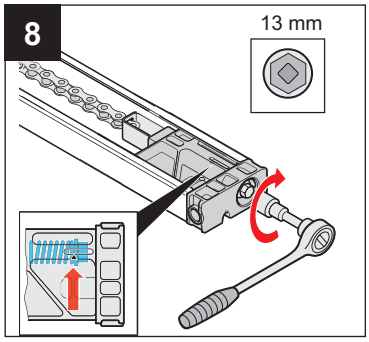


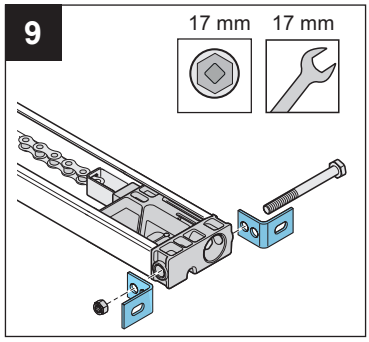


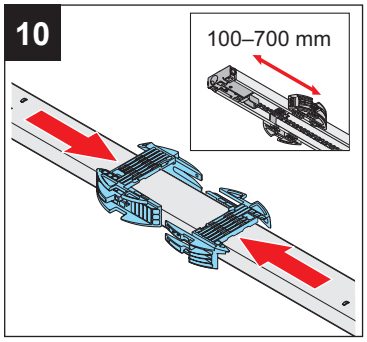


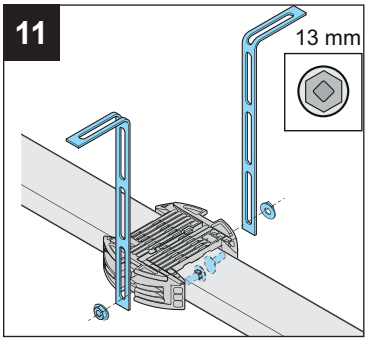


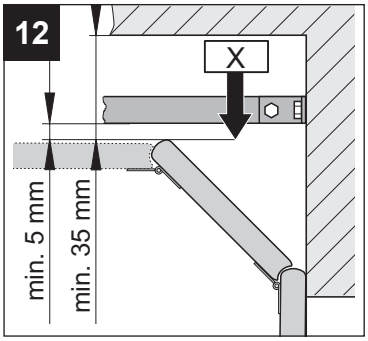


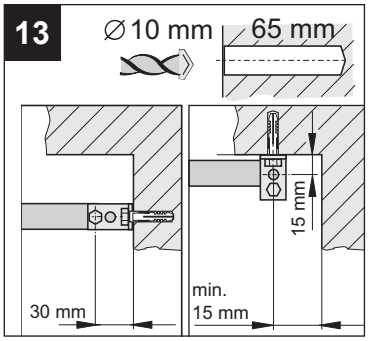


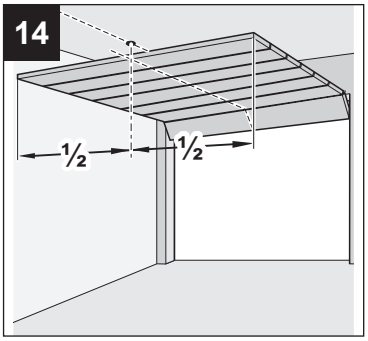


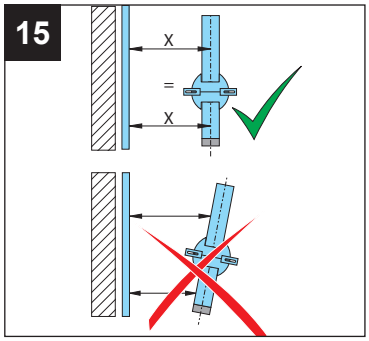




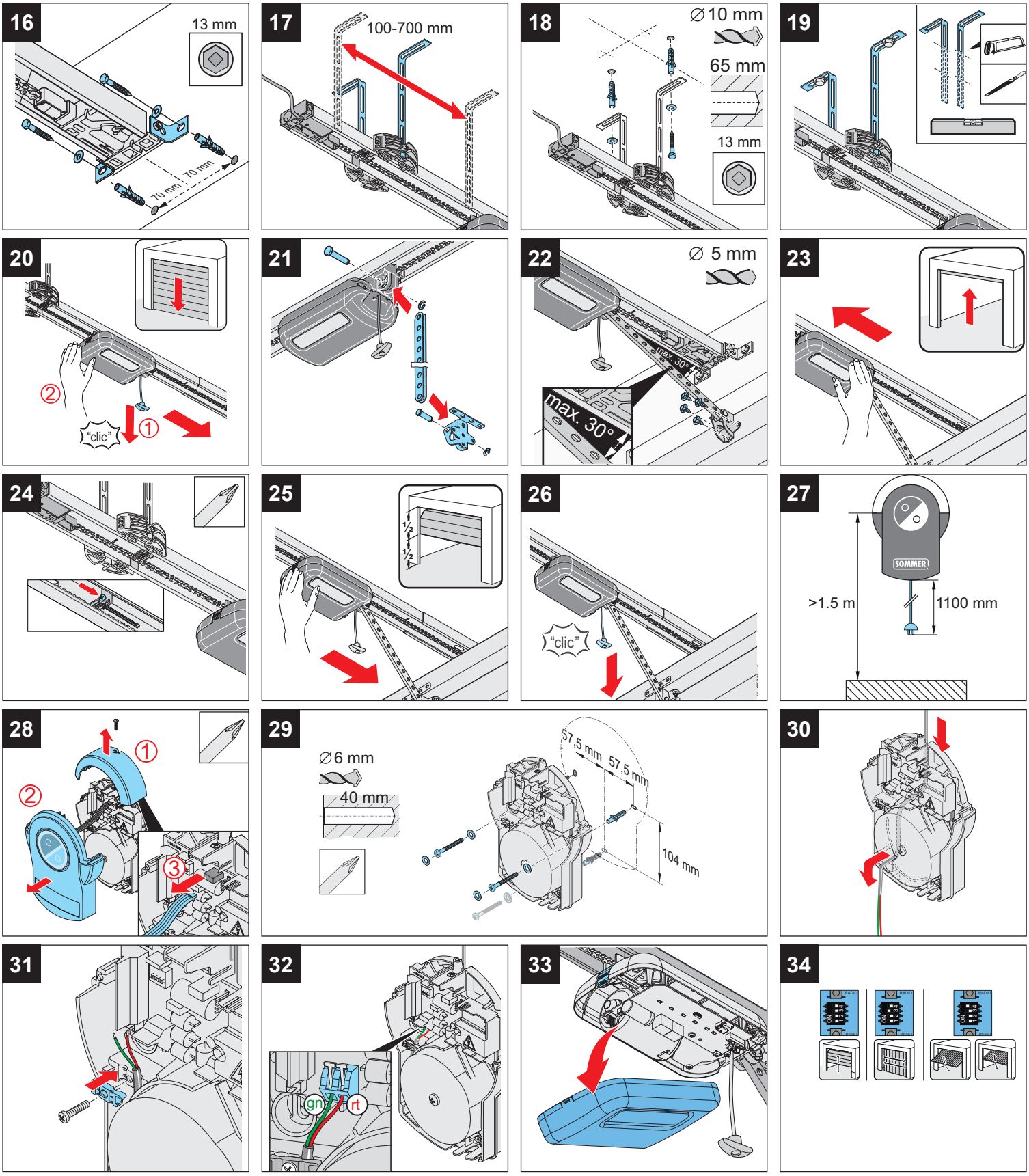




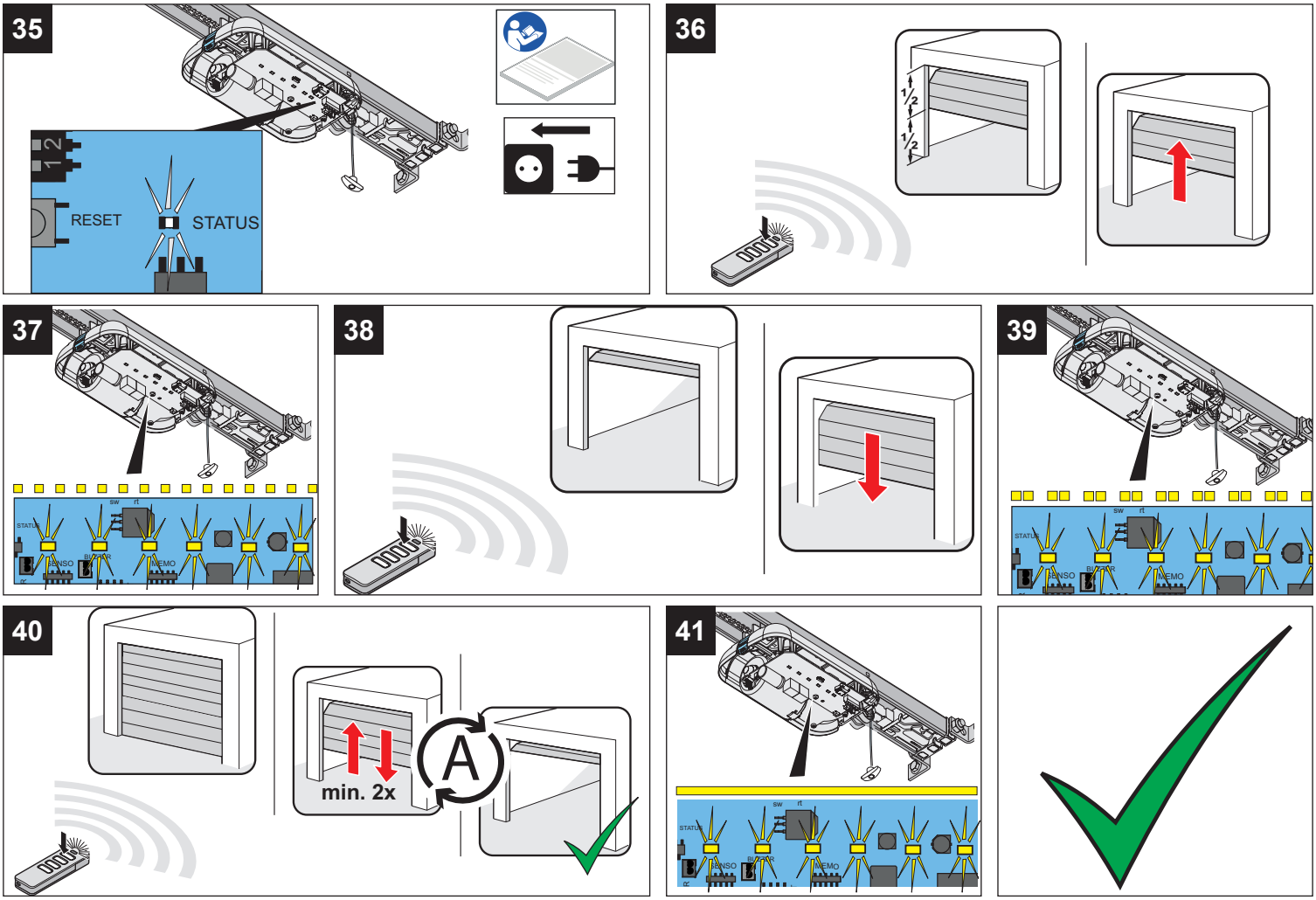




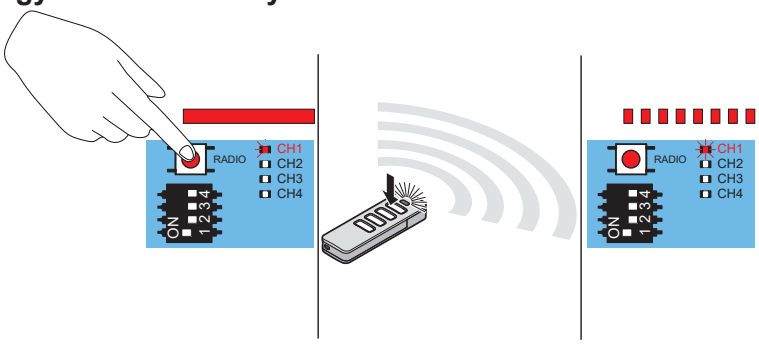
15. Rövid útmutató a szereléshez



15. Rövid útmutató a szereléshez

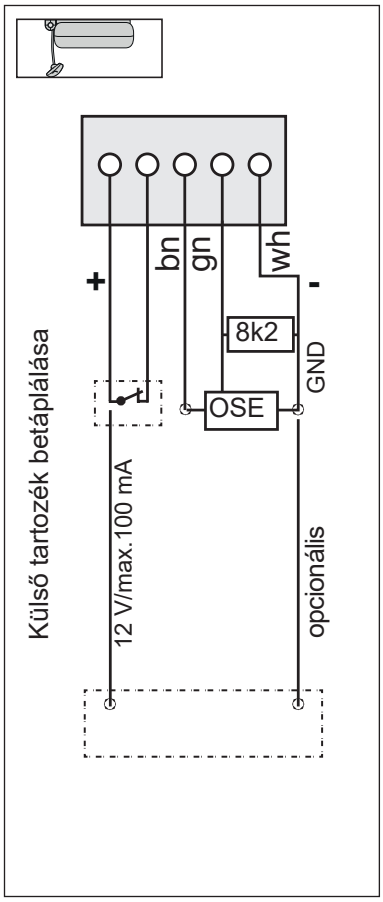


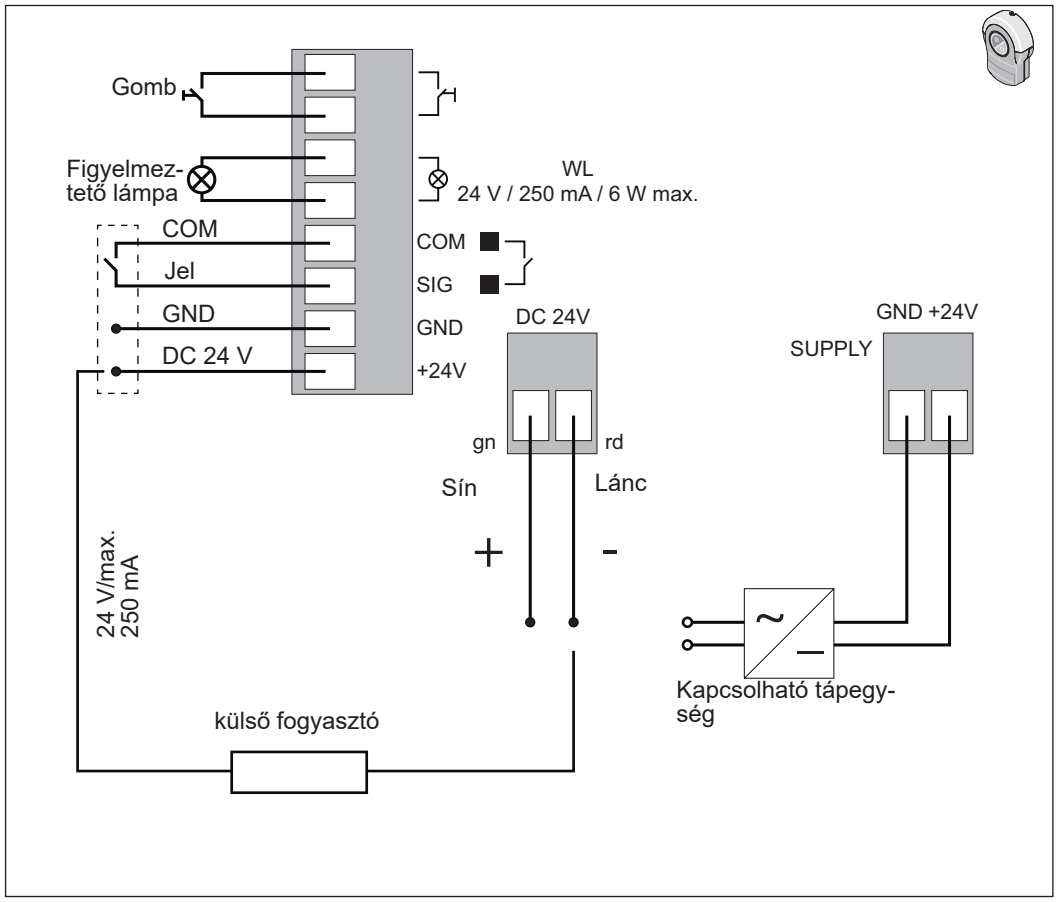
Egy további távirányító betanítása

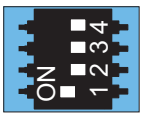
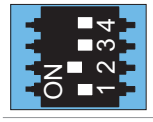
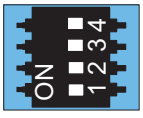
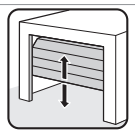
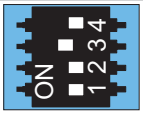
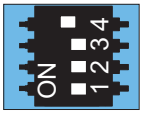


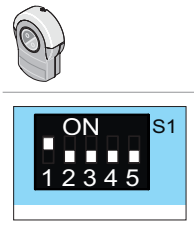
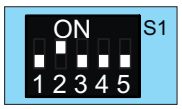
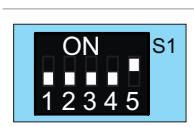
16. DIP-kapcsolóinak bekötési rajzai és funkciói

16.1 Bekötés áttekintés





	ON	OFF
	• automatikus záródás bekapcsolva	• automatikus záródás kikapcsolva
	• részleges nyitás bekapcsolva/ világítási funkció kikapcsolva	• részleges nyitás kikapcsolva/ világítási funkció bekapcsolva
		
		
		

	ON	OFF
	• "Conex" kiegészítő panel • T1 meghatározott kapu NYITÁS • T2 meghatározott kapu ZÁRÁS	• "Conex" kiegészítő panel • T1 impulzussorozat • T2 világítási funkció/ részleges nyitás
	• Relay behúz: a kapu mozgása közben, és ha a kapu nincs zárva*	• Világítási funkció
	• A teljes rendszer folyamatos ellátása aktív	• Energiatakarékos üzemmód bekapcsolva
	• COM és Signal nyomógomb bemenetként (részleges nyitás) bekapcsolva	• COM és Signal fénysorompó biztonsági érintkezőként bekapcsolva
	• A nyomógomb bemenet funkciója: STOP**	• A nyomógomb bemenet funkciója: Alapkivitel

* pl.: Kapuállapot kijelzése
** Választási lehetőség a SOMlink-en keresztül (gyári beállítás: STOP)

17. Megfelelőségi nyilatkozatok

17.1 EK beépítési nyilatkozat

Beépítési nyilatkozat

a részben kész gép beszerelésére vonatkozóan a gépekről szóló 2006/42/EK irányelv, II. függelék 1. B része szerint

SOMMER Antriebs- und Funktechnik GmbH
Hans-Böckler-Straße 27
Kirchheim unter Teck
Németország

cég kijelenti, hogy a garázskapu meghajtás

pro S3 / pro+ S3

az alábbiakkal összhangban:

- a gépi berendezésekre vonatkozó 2006/42/EK irányelv
- a kisfeszültségű elektromos berendezésekre vonatkozó 2014/35/EU irányelv
- az elektromágneses összeférhetőségre vonatkozó 2014/30/EU irányelv
- RoHS 2011/65/EU irányelv
- AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS (EU) 2024/1781 (ESPR)

előírásaival összhangban kerültek kifejlesztésre, tervezésre és gyártásra.

A következő szabványok kerültek alkalmazásra:

EN ISO 13849-1, PL "C" kat. 2	Gépek biztonsága - Vezérlések biztonsági alkatrészei.
	- 1. rész: A kialakítás általános elvei.
EN 60335-1, amennyiben alkalmazható	Elektromos készülékek / kapu meghajtások biztonsága.
EN 61000-6-2	Elektromágneses összeférhetőség (EMC). Zavartűrés.
EN 61000-6-3	Elektromágneses összeférhetőség (EMC). Zavarkibocsátás.
EN 60335-2-95	Házi használatú és hasonló célú elektromos készülékek biztonsága.
	- 2. rész: Speciális követelmények a függőleges mozgású garázskapu meghajtások lakóterületen való alkalmazására vonatkozóan.
EN 60335-2-103	Házi használatú és hasonló célú elektromos készülékek biztonsága.
	- 2. rész: Kapuk, ajtók és ablakok meghajtásainak speciális követelményei.

A gépi berendezésekre vonatkozó 2006/42/EK irányelv 1. mellékletének alábbi pontjai kerültek betartásra: 1.1.2, 1.1.3, 1.1.5, 1.2.1, 1.2.2, 1.2.3, 1.2.4, 1.2.6, 1.3.2, 1.3.4, 1.3.7, 1.5.1, 1.5.4, 1.5.6, 1.5.14, 1.6.1, 1.6.2, 1.6.3, 1.7.1, 1.7.3, 1.7.4

Az irányelv VII. része B pontja
szerinti speciális műszaki dokumentumok elkészültek, melyeket a hatóságok kérésére elektronikus formában rendelkezésre bocsátunk.

- a referencialistában felsorolt kaputípusokkal való kombinációban, lásd a tanúsítványok alatt:

www.sommer.eu

A részben kész gép a gépekről szóló 2006/42/EK irányelv értelmében csak kapurendszerbe beszerelve alkot teljes gépet. A kapurendszer csak akkor vehető üzembe, ha megállapították, hogy a teljes berendezés megfelel a fenti EK-irányelvek rendelkezéseinek.

A műszaki dokumentáció összeállítására meghatalmazott a nyilatkozatot kézjegyével ellátó személy.

Kirchheim/Teck,
09.05.2025

CE

i.V.

Jochen Lude
A dokumentáció elkészítéséért felelős személy

17.2 A rádióberendezések egyszerűsített EU megfelelőségi nyilatkozata

A **SOMMER Antriebs- und Funktechnik GmbH** ezennel kijelenti, hogy a rádióberendezés (pro S3 / pro+ S3) a 2014/53/EU irányelvnek megfelel.
A rádiós távirányítás EK-megfelelőségi nyilatkozatának teljes szövegét az alábbi címen nézheti meg:

CE

https://som4.me/mrl

17. Megfelelőségi nyilatkozatok

17.3 UKCA declaration of incorporation

SOMMER Antriebs- und Funktechnik GmbH
Hans-Böckler-Straße 27
Kirchheim unter Teck
Németország

hereby declares that the products designated below, have been developed, designed and manufactured in conformity with the:

- Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008
- Electrical Equipment (Safety) Regulations 2016
- Electromagnetic Compatibility Regulations 2016
- The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012
- REGULATION (EU) 2024/1781 (ESPR)

The machine component must not be put into service until it has been established that the machine into which the machine component is to be incorporated complies with the provisions of the Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008.

The following standards were applied:

BS EN ISO 13849-1, PL “C” Cat. 2	Safety of machinery. Safety-related parts of control systems. General principles for design.
	- Part 1: General principles for design.
BS EN 60335-1+A15 where applicable	Household and similar electrical appliances. Safety. General requirements.
BS EN IEC 61000-6-2	Electromagnetic compatibility (EMC). Generic standards. Immunity standard for industrial environments.
BS EN IEC 61000-6-3	Electromagnetic compatibility (EMC). Generic standards. Emission standard.
BS EN 60335-2-95 + A2	Household and similar electrical appliances. Safety.
	- Part 2: Particular requirements for drives for vertically moving garage doors for residential use.
BS EN 60335-2-103	Household and similar electrical appliances. Safety.
	- Part 2: Particular requirements for drives for gates, doors and windows.

Product type	Products
Garage gate operator	**pro S3 / pro+ S3**

The following requirements of Annex 1 of the Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008 are met:
1.1.2, 1.1.3, 1.1.5, 1.2.1, 1.2.2, 1.2.3, 1.2.4, 1.2.5, 1.2.6, 1.3.1, 1.3.2, 1.3.4, 1.3.7, 1.5.1, 1.5.4, 1.5.6, 1.5.14, 1.6.1, 1.6.2, 1.6.3, 1.7.1, 1.7.3, 1.7.4

The special technical documentation was prepared in accordance with Annex VII Part B and will be submitted to regulators electronically on request.

The product may only be used in combination with door types in the reference list, which can be found under Certifications at **www.sommer.eu**

The products are imported into the United Kingdom by:
SOMMER Doco
Unit B3 Elvington Industrial Estate
Elvington
York
YO41 4AR

Kirchheim/Teck,
09.05.2025

i.V.
Jochen Lude
Responsible for documents

17.4 UKCA declaration of conformity for radio systems

SOMMER Antriebs- und Funktechnik GmbH
Hans-Böckler-Straße 27
Kirchheim unter Teck
Németország

hereby declares that the products designated below, when used as intended, comply with the essential requirements of the Radio Equipment Regulations 2017 and that, in addition, the standards listed below have been applied.

DIN VDE 0620-1 (where applicable)	2016-01
EN 62368-1:2016-05 + AC:2015	2016-05
EN 62479:2011	2011-09
ETSI EN 300 220-2 V3.1.1	
ETSI EN 300 328 V2.2.2	
ETSI EN 301 489-1 V2.2.2	2019-11
ETSI EN 301 489-3 V2.1.1	2019-03

Product type	Products
Garage gate operator	**pro S3 / pro+ S3**

The products are imported into the United Kingdom by:
SOMMER Doco
Unit B3 Elvington Industrial Estate
Elvington
York
YO41 4AR

Kirchheim/Teck,
09.05.2025

i.V.
Jochen Lude
Responsible for documents

SOMMER Antriebs- und Funktechnik GmbH
Hans-Böckler-Straße 27
D-73230 Kirchheim unter Teck
Németország

+49 (0) 7021 8001-0

+49 (0) 7021 8001-100

info@sommer.eu
www.sommer.eu

© Minden jog fenntartva